

جوانمرد لعل نورو

# نامه های پدری بدخترش

ملاک ایرانشهر

کتابخانه - نشر و انتشارات لعل نورو

ترجمه

نور محمد

محمود تقضی

محمد لعل نورو

چاپ دوم

دعای زیار ۱۹۵۰



موسسه مطبوعاتی لعل نورو



جواهر اعلیٰ نہرو و دخترس

اس عکس مجدووس اسر رجبہ فارس ارسال شدہ

## چند کلامه از مترجم :

استقبال گرمی که از کتاب «زندگی من» اثر معروف جواهر لعل نهرو بعمل آمد مرا برانگیخت که به ترجمه آثار دیگر این مرد بزرگ نیز پردازم و مخصوصاً کتاب «نگاهی بتاریخ جهان» را که از آثار بسیار نفیس و مشهور اوست بفارسی درآورم. آن کتاب مجموعه نامه‌هاییست که نهرو در طول مدتی در حدود دو سال و نیم از زندانهای مختلف خود برای دخترش نوشته است و در آنها یکدوره تاریخ جهان با شکل تازه و خاصی بیان گشته است.

اما خود آنهاد نساله نامه‌های دیگریست که قبلاً برای دخترش نوشته بود و همین نامه‌هاست که در این مجموعه بنام «نامه‌های پدری بدخترش» جمع آوری و منتشر شده است.

از آنجا که این نامه‌ها از یکسو مقدمه‌می‌برای کتاب بزرگ «نگاهی بتاریخ جهان» میباشد و از سوی دیگر مستقلاً شامل اطلاعاتیست که برای کودکان و نوجوانان و مردم عادی بسیار مفید است چنین بنظر آمد که باید آنها را ازود تر منتشر ساخت.

ترجمه نامه‌ها یکبار در روزنامه روزانه «بامشاد» از نخستین شماره آن که در سال جاری انتشار یافت بچاپ رسید و مورد استقبال فراوان قرار گرفت. و اینک چاپ دوم آن بصورت کتابی مستقل در دسترس علاقمندان قرار میگیرد.

همانطور که از مقدمه‌های کتاب برمی آید جواهر لعل نهرو این نامه‌ها را در اصل فقط برای استفاده دخترش که از او دور بود و در بیلاق بسر میبرد نوشت و بعدها مجموعه آنها بصورت کتاب جداگانه درآمد.

ترجمه کنونی از روی نسخه‌می که در سال ۱۹۵۲ از طرف «مطبوعات دانشگاه اکسفورد» در هند چاپ شده و متعلق به کتابخانه و هند در تهران میباشد ترجمه شده است.

---

چاپ این کتاب در دو هزار نسخه در مهر ماه یک هزار و سیصد و سی شش هجری  
خورشیدی در چاپخانه فردوسی تهران بیابان رسید  
حق تجدید چاپ برای مترجم محفوظ است



# فهرست

## صفحه

مقدمه‌ها :

۷	مقدمه مخصوص ترجمه فارسی
۹	مقدمه چاپ اول کتاب
۱۱	مقدمه چاپ دوم
	نامه‌ها :
۱۵	۱- کتاب طبیعت
۲۰	۲- چگونه تاریخ آغاز زمین نوشته شده است
۲۵	۳- بوجود آمدن زمین
۳۲	۴- نخستین موجودات زنده
۴۱	۵- حیوانات پیدا میشوند
۴۶	۶- پیداشدن انسان
۵۳	۷- انسانهای ابتدائی
۶۱	۸- چگونه نژادهای مختلف تشکیل شد
۶۶	۹- نژادها و زبانهای انسان
۷۲	۱۰- خویشاوندی زبانها
۷۶	۱۱- تمدن چیست ؟
۷۹	۱۲- تشکیل قبیله‌ها

استقبال عمومی از این کتاب بقدری بوده است که در ظرف ۲۲ سال از سال ۱۹۳۰ تا ۱۹۵۲ ( که نسخه فوق الذکر چاپ شده ) چاپ آن ۳۳ بار تجدید شده است یعنی گاهی اوقات در يك سال دوباره چاپ از آن انتشار یافته است . مسلم است که از سال ۱۹۵۲ به بعد نیز چاپهای دیگری از آن منتشر شده که متأسفانه بدست من نرسیده است و از آنها بی اطلاع هستم .

قابل تذکر است که ترجمه کتاب با اطلاع و موافقت خود آقای جواهر لعل نهرو صورت گرفته است و این اجازه ایشان موجب مباحثات و افتخار من میباشد.

همچنین خانم ایندیرا گاندی دختر آقای جواهر لعل نهرو که این نامه ها در اصل برای ایشان نوشته شده مقدمه نوی مخصوص ترجمه فارسی کتاب نوشته اند و همراه با دو عکس برای من ارسال داشته اند . از این اطف ایشان که با وجود گرفتاریهای فراوان در خواست مرا پذیرفتند بسیار سپاسگزارم.

از جناب آقای طیب جی سفیر کبیر محترم هند در تهران و آقای قدوائی وابسته فرهنگی و مطبوعاتی سفارت هند نیز سپاسگزارم که در تهیه مقدمه کتاب کمک مؤثری کردند.

عکسهایی را که ضمیمه کتاب شده از منابع مختلف جمع آوری کرده ام و بر کتاب افزوده ام .

امیدم اینست که این کتاب مورد استفاده نوجوانان و هموطنان گرامی قرار گیرد و در ضمن به تقویت روابط دوستانه دولت ایران و هند نیز کمک دهد .

محمود تفضلی

تهران شهریور ۱۳۳۶

دهلی نو - ۳۰ اوت ۱۹۵۷

بامسرت فراوان اطلاع یافتیم که آقای محمود تفضلی « نامه های بدری بدخترش » را بفارسی ترجمه کرده است .

هنگامیکه این نامه ها نوشته میشد در نظر نبود که منتشر شوند . این نامه ها پاسخی بود به پرسشهای یکدختر خرد سال و کنجکاو . نظر این بود که میان او با کسی که در طی سالیان دراز تقریباً همیشه بخاطر آزادی و طنش در زندان بسر میبرد همراهی نزدیکتر و پیوند استوارتری بوجود آید.

این نامه ها در يك فرصت کوتاه و محدود در فاصله دودوره زندان نوشته شده است . آن زمان دوران کشمکشها و هیجانات و مشکلات فراوان بود. این نامه ها بمن کمک میدادند که نظر وسیع تری پیدا کنم زیرا افکار مرا در جهات مختلف و زمینه های گوناگون هدایت میکردند و در من علاقه خاصی بر می انگیزختند که نه فقط بسوی تاریخ و باستانشناسی بلکه بسوی سایر جنبه های زندگی نیز معطوف میکشت.

- ۸۳ ۱۳- چگونه مذهب آغاز گشت و کارها تقسیم شد
- ۸۷ ۱۴- تغییراتی که بر اثر کشاورزی پیش آمد
- ۹۱ ۱۵- باتریارک چگونه پیدا شد
- ۹۴ ۱۶- چگونه قدرت باتریارک توسعه یافت
- ۹۷ ۱۷- چگونه باتریارک پادشاه شد
- ۱۰۲ ۱۸- تمدنهای ابتدایی
- ۱۰۷ ۱۹- شهرهای بزرگ دنیای قدیم
- ۱۱۱ ۲۰- مصر و کرت
- ۱۱۶ ۲۱- چین و هند
- ۱۲۰ ۲۲- سفرهای دریایی و داد و ستد
- ۱۲۶ ۲۳- زبان ، خط ، اعداد
- ۱۳۱ ۲۴- طبقات مختلف مردم
- ۱۳۵ ۲۵- پادشاهان و معابد و کاهنان
- ۱۴۰ ۲۶- نگاهی به عقب
- ۱۴۳ ۲۷- فوسیل ها و خرابه ها
- ۱۴۷ ۲۸- آمدن آریاییها به هند
- ۱۵۱ ۲۹- آریاییها در هند به چه شباهت داشتند
- ۱۵۶ ۳۰- «رامایانا» و «مهاباراتا»



ایندیرا نهر و در سنین کودکی و حدود زمانی که این نامه ها برایش  
نوشته شده است

این عکس هم مخصوص نشر در ترجمه فارسی ارسال شده است

این واقعیت که پدرم با وجود تمام اشتغالات و گرفتاریهایش فرصت  
 مییافت ذهن مرا که تازه براه می افتاد نیز راهنمایی کند موجب شادمانی  
 فراوان من میشد و بمن نیرو می بخشید تا تنهایی وجدائی و دوری از اورا  
 که در وضع زندگی آن زمان ما گریز ناپذیر بود تحمل کنم.  
 امیدوارم کودکان ایران بتوانند در قسمتی از آن شادمانی و مسرتی  
 که من داشتم سهیم گردند و ازین راه اندك اندك وطن مرا بشناسند و تفاهمی  
 نسبت به آن پیدا کنند.

این دی را گاندی

## مقدمهٔ چاپ اول کتاب

این نامه ها در تابستان سال ۱۹۲۸ بدخترم «ایندیرا» نوشته شده است. در آنوقت او دریلاق «مسوری» در ارتفاعات هیمالایا بسر میبرد و من در روی جلگه های کم ارتفاع بائین بودم. مجموعهٔ آنها نامه های خصوصی و شخصی بود که برای يك دختر كوچك ده ساله فرستاده شده بود. اما دوستانی که نظار و راهنمایی آنها برای من بسیار پر ارزش است در آن نامه ها فوایدی دیدند و پیشنهاد کردند که آنها را به عدهٔ وسیع تر و بیشتری عرضه دارم.

نمیدانم آیا پسران و دختران دیگر هم آنها را خواهند پسندید یا نه؟ امیدوارم کسانی که این نامه ها را میخوانند بتدریج بیندیشند که این دنیای ما مثل خانوادهٔ بزرگی از ملت هاست. همچنین هر چند یقین ندارم اما امیدوارم آنها بتوانند در موقع خواندن این نامه ها قسمتی از لذتی را که من در موقع نوشتن آنها داشته ام بدست آورند.

نامه ها بشکلی ناگهانی قطع میشوند زیرا آن تابستان دراز بیابان رسیقه بود و «ایندیرا» هم میبایست از کوهستان باز گردد. در تابستان سال بعد (۱۹۲۹) برای او ییلاق مسوری یا يك آسایشگاه کوهستانی وجود نداشت.



يك عكس قدیم

ایندیرای خردسال و مادرش



ایندیرا و پدرش



## مقدمه برای چاپ دوم

بیش از آنکه این نامه ها را به عده‌ی وسیعتر و بیشتر از آنچه در اصل مورد نظر بود عرضه دارم مدتها در باره آنها تردید داشتم و دودل بودم اما استقبال مهر آمیزی که از طرف مطبوعات و مخصوصاً از طرف مردم بعمل آمد بمن جرأت بخشید و تردید و ترس مرا دور ساخت.

چاپ اول آنها مدتهاست که نایاب شده و حتی خود نویسنده «نامه‌ها» هم يك نسخه از آنها ندارد. بدینجهت چاپ دومی از آنها فراهم شده است. چند اشتباه كوچك كه در چاپ اول بود در این چاپ اصلاح شده است اما از جهات دیگر در آنها هیچ تغییری راه نیافته است.

استقبالی که از این کتاب كوچك بعمل آمد بمن جرأت بخشید که در فکر اضافه کردن نامه‌های دیگری بر آنها باشم اما من خود را به يك معشوقه حسود بخشیده‌ام که خدمت به او هیچ فرصت و مجالی برای پرداختن بکارهای دیگر باقی نمیگذارد.<sup>۱</sup>

سال گذشته وقتی که در زندان «ننی» محبوس بودم فکر دنبال کردن نامه‌ها بنظرم آمد. در آنجا دیگر فرصت و مجال کم نبود. اما نامه‌های

---

۱- منظور از این «معشوقه حسود» فعالیت‌های سیاسی و اجتماعیست که تمام

وقت نهرو را بخود مشغول میداشت و او را بزندان هم کشاند.

سه نامه آخری هم مربوط به دوران خاصی هستند و شاید در این کتاب جای مناسبی ندارند. اما این سه نامه را نیز بر کتاب افزوده‌ام زیرا تصور نمی‌کنم فرصتی بدست آورم که آنها را دنبال کنم. متوجه هستم که چون نامه‌ها را با نگلیسی نوشته‌ام دایره انتشار آنها محدود خواهد بود. طبعاً گناه این امر کاملاً متوجه خود من است فقط با ترجمه کردن آنها ممکن است که این نقص جبران شود.

الله آباد - نوامبر ۱۹۲۹

ج. ن.

نامه های پدری بدخترش :

زندان زیاد نیستند<sup>۱</sup>. در زندان کتاب کافی برای مراجعه وجود ندارد. بعلاوه ذهن من چنان از ساخته شدن تاریخ، به آنصورت که هر روز در هند ساخته میشد، پر بود که دیگر در فکر گذشته های مرده و از دست رفته نبودم.

وقتی که از زندان بیرون آمدم پس از چند هفته معدود دوباره به آنجا باز گشتم و باز ماهادر زندان ماندم. معینا در اول ژانویه امسال در زندان خود تصمیم گرفتم که نامه ها را ادامه بدهم. در این راه پیشرفتهائی هم کردم اما بزودی در ۲۶ ژانویه بطور ناگهانی و غیر منتظره آزاد شدم و بلافاصله رنجهای خانوادگی<sup>۲</sup> و گرداب امور اجتماعی و عمومی مرا در خود گرفتند و باینسو و آنسو کشاندند و دیگر نتوانستم نوشتن نامه ها را دنبال کنم. اکنون باز در انتظار آسایش و آرامش مجدد ساول زندان هستم که بتوانم این کار را ادامه دهم.

در این ضمن ایندیرا بزرگ میشود و ممکن است دیگر من نتوانم با معلومات و اطلاعات روز افزون او همراهی کنم.

الله آباد - اکتبر ۱۹۳۱

جواهر لعل نهرو

---

۱- یکی از این نامه ها در کتاب «نگاهی به تاریخ جهان» نقل شده و نخستین نامه آن کتابست

۲- اشاره به مرگ پدر نهرو و مشکلات دیگر زندگی اوست.

## کتاب طبیعت

وقتی که باهم هستیم اغلب درباره چیزهای مختلف از من سؤالانی میکنی و من هم میکوشم به آنها پاسخی بگویم. اکنون که تو در «مسوری» هستی و من در «الله آباد» دیگر نمیتوانیم باهم چنین گفتگوهای داشته باشیم از این جهت میخواهم گاه بگاه در باره داستان زمین خودمان و تقسیمات متعدد آن که کشورهای بزرگ و کوچک میباشد مطالب مختصری برایت بنویسم.

تاکنون چیزهایی درباره تاریخ انگلستان و تاریخ هند خوانده‌ای اما انگلستان فقط يك جزیره كوچك بيش نيست و هند نيز هر چند كه سرزمين پهناور و بزرگيست فقط قسمت كوچكي از سطح زمين ميباشد. اگر بخواهيم چيزي در باره اين دنياي خودمان بدانيم نبايد تنها به كشور كوچكي كه ممكنست در آنجا بدنيا آمده باشيم بنديشيم بلكه بايد به تمام كشورها و تمام مردمی كه در روی زمین هستند فكر كنيم.

افسوس میخورم که در این نامه‌های خود نمیتوانم جز مطالب بسیار مختصری برایت بگویم اما امیدوارم که همین مختصر هم مورد علاقه‌ات واقع گردد و سبب شود که به تمام دنیا فکر کنی و مردم دیگری را که در آن هستند همچون برادران و خواهران خودمان بدانی.



میگوئی پس چطور میتوانیم بفهمیم که در آن زمان هاچه اتفاقاتی روی داده است ؟

بدیهیست که ما نمی توانیم بنشینیم و درباره این چیزها فکر کنیم و همه چیز را با تصور خود بسازیم. البته تصور کردن خیلی جالب و شیرین است زیرا ما با تصورات خود میتوانیم افسانه های پریان را هم بسازیم . اما این قبیل افسانه ها به حقیقت احتیاجی ندارند زیرا بر اساس هیچ يك از واقعیاتی که دیده ایم و می بینیم تکیه ندارند و فقط محصول خیال و تصورمان هستند در صورتیکه آنچه راجع به داستان و سرگذشت زمین میدانیم و میگوئیم فقط محصول خیال و تصور نیست.

در واقع هر چند که ما هیچ کتاب و نوشته ای از آن روزگارهای قدیمی نداریم اما خوشبختانه بعضی چیزها داریم که مثل يك کتاب برای ما مطالب بسیار زیادی نقل می کنند . ما صخره ها و سنگ ها و کوهستان ها و دریاها و ستاره ها و رودخانه ها و بیابانها و فسیل های باقیمانده از حیوانات قدیمی را داریم .

اینها و چیزهای دیگری مثل اینها کتابهای ما در باره داستان روزگارهای قدیم زمین هستند .

تنها راه واقعی برای فهمیدن داستان زمین فقط این نیست که در این باره در کتاب های مردم دیگر مطالبی بخوانیم - بلکه راه بهتر آن اینست که بخود کتاب طبیعت رجوع کنیم. امیدوارم تونیز بزودی پیاموزی که چگونه میتوان این داستان را از روی سنگ ها و کوهها خواند. تصور کن که چقدر این کار جذاب و شیرین است. هر قطعه سنگ

وقتی که بزرگتر شدی درباره داستان زمین و مردم آن در کتابهای بزرگ مطالب بسیاری خواهی خواند و خواهی دید که این سرگذشت از هر داستان یا هر قصه دیگر که بتوانی بخوانی جالب تر و شیرین تر است. البته میدانی که زمین ما خیلی خیلی کهنسال و پیر است. میلیونها سال عمر دارد. روزگار خیلی خیلی درازی در آن هیچ آدمیزادی زندگی نمیکرد، نه مردی و نه زنی. پیش از آنکه انسان در روی زمین پیدا شود حیوانها و جانوران در آن زندگی میکردند و پیش از پیدا شدن حیوانها روزگارهای درازی گذشت که هیچ موجود جاننداری در روی زمین نبود. خیلی دشوار است که تصور کنیم این زمین ما که امروز تا این اندازه از انواع حیوانها و انسانها پر است روزگاری بدون تمام اینها بوده است و هیچ موجود جاننداری در آن پیدا نمیشده است. اما دانشمندان و کسانی که مدتها درباره این موضوع ها مطالعه و فکر کرده اند بما میگویند که روزگارهای دراز زمین خیلی گرم و سوزان بود بطوری که هیچ موجود جاننداری نمیتوانست در روی آن زندگی کند.

اگر ما کتابهای آنها را بخوانیم و سنگها و فسیل<sup>۱</sup> ها را (که باقیمانده حیوانات قدیمی هستند) مطالعه کنیم خودمان هم میتوانیم ببینیم و بفهمیم که در حقیقت باید همینطورها که میگویند باشد.

تو تاریخ را در کتابها میخوانی. اما در روزگار قدیم که هنوز انسان وجود نداشت مسلماً هیچ کتابی هم نمیتوانست نوشته شده باشد لابد

---

۱- برای کلمه فسیل که بمعنی بقایای سنگ شده گیاهها و حیوانات قدیمی است لغت «سنگواره» را وضع کرده اند. اما از آنجا که این کلمه در بسیاری از زبانها به همین صورت بکار میرود در ترجمه فارسی هم عیناً بکار برده شد.



جریان آب آنها آنرا بدره می که در پای کوه بوده کشانده است و جریانهای کوچک آبهای کوه یواش یواش آنرا پیش و پیش تر رانده است تا به يك رودخانه کوچک رسانده است. رودخانه کوچک هم آنرا همراه خود به يك رودخانه بزرگتر آورده است. در تمام این مدت آن تکه سنگ در ته رودخانه می غلطیده و در اثر این غلطیدن یواش یواش گوشه هایش از میان رفته است و به يك سنگ صاف و گرد و صیقلی مبدل شده است و باین ترتیب آن سنگ ناصاف و گوشه دار بصورت سنگ گرد و صافی که می بینی در آمده است. عاقبت هم در يك جایی این سنگ از رودخانه بیرون افتاده است و تو آنرا پیدا کرده ای. اگر رودخانه آنرا همچنان با خود برده بود این سنگ باز هم کوچکتر میشد تا اینکه عاقبت بصورت يك سنگریزه و ماسه درمی آمد و در کناره های دریا به برادران خود می پیوست و جزء شنهای زیبای ساحل دریا میشد که بچه ها با آن بازی می کنند و با آنها برای خود قصر میسازند.

و قتی که يك تکه سنگ کوچک میتواند اینهمه مطلب برایت بگوید آیا از تمام تخته سنگها و صخره ها و کوه ها و اینهمه چیزهای دیگر که دور و بر خود مان می بینیم چه چیزها میتوان آموخت؟

که می بینی در کنار راه یا در دامنه يك کوه افتاده است میتواند يك صفحه كوچك از كتاب طبیعت باشد و میتواند برایت چیزی بگوید البته بشرط آنکه خواندن آنرا بلد باشی.

برای اینکه بتوانی هر زبانی را بخوانی چه هندی چه اردو چه انگلیسی (و چه فارسی) محتاج آن هستی که الفبای آنرا بیاموزی بهمین قرار پیش از آنکه داستان طبیعت را در کتابهای آن یعنی درسنگ ها و صخره ها بخوانی باید الفبای آنرا یاد بگیری. چه بسا که همین حالا هم تا اندازه بی میدانی که چگونه میتوان این کتاب را خواند.

اگر يك سنگ كوچك كرد و صاف و صیقلی را بینی آیا چیزی برایت نخواهد گفت؟ آیا از خودت نمپرسی که این سنگ چگونه چنین صاف و صیقلی و گرد و بدون گوشه و بدون لبه های تیز شده است؟ اگر يك سنگ بزرگ را بشکنی و چند تکه کنی، هر تکه آن ناصاف است و برای خود گوشه های متعدد و لبه های تیز دارد.

این سنگهای نوک تیز و ناصاف به آن سنگ صاف و گرد و صیقلی هیچ شباهت ندارند پس چگونه آن سنگ صاف بآن شکل گرد و هموار و صیقلی درآمده است؟ اگر چشمهای خوب به بیند و گوشهای خوب بشنود این سنگ هم داستان خود را برایت خواهد گفت.

این سنگ بتو میگوید که يك روز کاری، روز کاری خیلی پیش از این ها، قسمتی از يك تخته سنگ بزرگ بوده است، درست مثل يك تکه سنگ که از يك تخته سنگ بشکنیم. یا يك تکه سنگ ناصاف بوده است که گوشه ها و لبه های تیز فراوان داشته است. بعد باران ها باریده است و کم کم

و زنان پیدا شده‌اند. مردان و زنانی که با آنچه اکنون می‌بینیم بسیار متفاوت بوده‌اند. آنها وحشی بودند و با حیوانات فرق زیادی نداشتند اما تدریجاً و کم‌کم برای خود تجربه‌هایی آموختند و بفکر کردن پرداختند. نیروی فکر، آدمیزاد را از حیوانات ممتاز ساخت. همین نیرو آنها را از قویترین و بزرگترین حیوانات وحشی هم نیرومندتر ساخت.

امروز می‌بینی که يك آدم كوچك روی سر يك فيل بزرگ می‌نشیند و او را وادار می‌سازد که هرچه دلش می‌خواهد برایش انجام دهد.

فیل خیلی بزرگ و قوی است، خیلی قوی‌تر از «فیلبان» کوچکی که روی گردنش می‌نشیند. باوجود این «فیلبان» میتواند فکر کند و چون بهتر از فیل فکر میکند ارباب و آقای فیل میشود است و فیل خدمت کار او می‌کرد.

باین قرار بتدریج که فکر انسان بیشتر رشد میکند باهوش‌تر و روشن‌بین‌تر و عاقل‌تر میشود. چیزهای فراوانی کشف میکند. می‌فهمد که چگونه آتش روشن کند؟ چگونه زمین را بکار و برای خودش در آن غذا برویاند؟ چگونه برای لباس خود پارچه بیافد و برای سکونت خود منزل بسازد؟

جماعاتی از آن مردان و زنان قدیمی عادت کردند که باهم زندگی کنند و باین ترتیب نخستین شهرها بوجود آمد. بیش از آنکه شهرها ساخته شود مردم در یکجا ساکن نبودند و معمولاً از يك جا بجای دیگر منتقل میشدند. احتمال دارد که در آن موقع مردم در يك نوع چادر زندگی میکردند و

## چگونه تاریخ آغاز زمین نوشته شده است

در نامه دیروزم برایت نوشتم که ما باید آغاز سرگذشت زمین را از روی کتاب طبیعت بیاموزیم. این کتاب شامل تمام چیزهایی میشود که در اطراف خود می بینیم. صخره ها، کوه ها، دره ها، رودها، دریاها و آتش فشانها همه قسمت های مختلف این کتاب هستند. این کتاب همیشه در برابر ما گشاده است. اما در میان ما عده کسانی که به آن توجه میکنند یا میکوشند آنرا بخوانند خیلی کم و ناچیز است!

اگر ما یاد بگیریم که چگونه میتوان این کتاب را خواند و فهمید. چه داستانها و سرگذشت های شیرینی که برای ما نقل خواهد کرد. داستانهایی که میتوانیم در صفحات سنگی این کتاب بخوانیم از داستان پریان هم زیباتر و جذابتر خواهد بود.

همچنین از روی این کتابست که میتوانیم در باره آن روزگارهای بسیار قدیم که حتی هیچ آدمیزاد یا حیوانی هم در روی زمین مازندگی نمیکرد مطالبی بیاموزیم. L 9912

وقتی که ما مطالعه این کتاب را دنبال کنیم خواهیم دید که پس از مدتهای دراز نخستین حیوانات پیدا شده اند و بعد بدنبال آنها حیوانات بیشتری بوجود آمده اند و بعد از آنها آدمیزاد یعنی نخستین مردان

عوض مردم در آن زمان خط خوشی داشتند و خیلی قشنگ مینوشتند. امروز در کتابخانه‌های خودمان کتابهای فراوانی داریم که باخط‌های بسیارخوش و زیبا و بادست نوشته شده‌اند. مخصوصاً در هند ما کتابهایی بزبانهای «سانسکریتی» و «فارسی» و «اردو» داریم که باین ترتیب نوشته شده‌اند. اغلب کسی که نسخه کتاب جدید را مینوشت در اطراف صفحات آن نقوش گل و بوته‌های زیبایی هم میکشید و تزییناتی درست میکرد.

با رشد و توسعه شهرها، کم‌کم کشورها و ملت‌ها تشکیل شدند. مردمی که در یک کشور زندگی میکردند و بهم نزدیک تر بودند طبعاً با یکدیگر بیشتر آشنا میشدند و تصور میکردند از مردمان دیگری که در کشورهای دیگر زندگی میکنند بهتر هستند و در کمال حماقت بادیگران می‌جنگیدند. آنها نمی‌فهمیدند و حتی امروز هم بسیاری از مردم نمی‌فهمند که جنگیدن مردم با هم و کشتن یکدیگر احمقانه‌ترین کاریست که انسان میتواند بکند. این کار برای هیچکس فایده‌ای ندارد.

برای آموختن سرگذشت شهرها و کشورها در آن روزگاران باستانی گاهی اوقات کتابهای قدیمی و کهنه‌ای بدست می‌آوریم. اما این کتابها زیاد نیستند. در مقابل چیزهای دیگری هستند که بما کمک میدهند. مثلاً بعضی از پادشاهان و امپراطوران باستانی گزارش سلطنت و حکومت خودشان را بر لوح‌ها و ستونهای سنگی مینوشتند. کتابها مدت درازی باقی نمیمانند. کاغذهای آنها میپوسد یا موش خوردگی پیدا میکند. اما سنگ‌ها روزگار خیلی طولانی‌تری دوام میکنند. شاید ستون سنگی «آشوکا»<sup>۱</sup>

---

۱- آشوکا از پادشاهان بزرگ و باستانی هند است که در تاریخ هند تقریباً مقام داربوش بزرگ را در تاریخ ایران دارد.

صورت چادر نشین هارا داشتند.

در آنوقت انسان هنوز نمیدانست که چگونه میتواند غذای خودش را از زمین بدست آورد. به این جهت در آن زمان نه برنج وجود داشت و نه گندم که از آن نان درست کنند. در آن زمان هاحتی سبزیها و بسیاری از چیزهایی که امروز میخوریم وجود نداشت و ناشناس بود. شاید فقط بعضی میوه های وحشی طبیعی وجود داشت که انسان آن روزی آنها را میخورد. مسلمانا بیشتر مردم از گوشت حیواناتی که شکار میکردند و میکشتمند میخوردند و با آن زندگی میکردند.

وقتی که شهر هارشد پیدا کرد مردم هنرهای زیبا را هم آموختند. همچنین نوشتن را نیز یاد گرفتند. اما تا مدت های زیاد هنوز کاغذ وجود نداشت که بر روی آن بنویسند. مردم آن زمان بر روی پوست درخت «بھوجپا ترا» مینوشتند.

تصور میکنم این درخت را به انگلیسی «بیرج» می گویند. همچنین برگ درخت های نخل را برای نوشتن بکار میبردند.

بعدها کاغذ پیدا شد و نوشتن خیلی آسان تر گشت. اما هنوز هم تا مدت ها ماشین های چاپ نبود و نمیشد مثل امروز کتابها را در هزاران نسخه چاپ و منتشر کرد.

در آنوقت کتاب هارا بادست و با کمال دقت مینوشتند باین جهت مسلمانا کتابهای زیاد وجود نداشت. نمیشد به يك کتاب فرشی رفت و مثل امروز يك جلد کتاب خرید. هر کس کتابی میخواست باید کسی را پیدا میکرد که از روی آن کتاب يك نسخه دیگر برایش بنویسد و این کار هم وقت زیاد می گرفت اما در

## بوجود آمدن زمین

میدانی که کره زمین بدور خورشید میچرخد و کره ماه هم بدور زمین حرکت میکند.

همچنین شاید میدانی کرات دیگری هم هستند که مثل زمین مبدور خورشید میچرخند. تمام این کرات که زمین ماهم جزئی از آنهاست «سیاره‌ها»ی خورشید نامیده میشوند زیرا در سیر و حرکت هستند و بدور خورشید میچرخند.

«ماه» که بدور زمین میچرخد يك «وابسته زمین» نام دارد زیرا وجودش به زمین وابسته است. سیاره‌های دیگر هم مانند زمین ما برای خود يك یا چند «ماه» دارند. خورشید و سیاره‌هایش باضافه وابسته‌هایشان که «ماه‌ها» باشند مجموعه‌ای خانواده خوشبخت را تشکیل میدهند و همگی باهم «منظومه خورشیدی» نام دارند.

آنها را از آنجهت بنام خورشید و «خورشیدی» مینامند که متعلق به خورشید هستند و در واقع خورشید پدر تمام آنهاست و این سیاره‌ها و ماه‌ها که منظومه خورشیدی نامیده میشوند همه از خورشید بوجود آمده‌اند.

هنگام شب وقتی که به آسمان نگاه میکنی هزاران ستاره كوچك و بزرگ در آن می‌بینی. از میان تمام آنها فقط چند تایی «سیاره» هستند

را در ارگ شهر الله آباد بخاطر داشته باشی. بر روی این ستون سنگی يك اعلامیه از طرف «آشوکا» کنده شده است. او یکی از پادشاهان بزرگ هند بود و صد ها سال پیش سلطنت داشت.

اگر به موزه شهر «لکنهو» بروی کتیبه ها و لوح های سنگی فراوانی خواهی دید که بر روی آنها کلماتی کنده و نوشته شده است.

در موقع مطالعه تاریخ باستانی و قدیمی کشورهای مختلف مطالبی در باره چیزهای بزرگی که در چین و مصر بوجود آمده بود خواهیم آموخت. این چیزها خیلی پیش در روزگارهای قدیم و در دورانی که کشورهای اروپا هنوز از قبیله های وحشی پر بود وجود داشت.

همچنین مطالبی در باره روزهای عظمت هند و دورانی که منظومه های «رامایانا» و «مهابراتا»<sup>۱</sup> نوشته شدند و هند کشوری بزرگ و نیرومند بود خواهیم آموخت.

امروز کشور ما بسیار فقیر است و مردمی خارجی بر آن حکومت میکنند. ماحتی در کشور خودمان آزاد نیستیم و نمیتوانیم آنچه میخواهیم بکنیم. اما همیشه وضع چنین نبوده است و شاید اگر ما جداً بکوشیم بتوانیم کشور خودمان را دوباره آزاد سازیم و بتوانیم سر نوشت مردم فقیر آنرا بهتر کنیم و هند را نیز مانند بعضی کشورهای امروز اروپا بصورتی در آوریم که برای زندگی مطبوع باشد<sup>۲</sup>.

در نامه بعدی سرگذشت جذاب و شیرین زمین را از آغاز آن برایت شروع خواهم کرد.

۱- «رامایانا» و «مهابراتا» دو منظومه قدیمی و باستانی هند است که در هند مثل «شاهنامه» در ایران می باشد. در آخر همین کتاب مطالب بیشتری در باره آنهاست.  
 ۲- خوانندگان گرامی توجه دارند که این مطالب سال ها پیش نوشته شده است که انگلیسیان بر هند مسلط بودند و حکومت داشتند.



دیگر بما نزدیکتر است بنظرمان بزرگتر می آید و ما آنرا بشکل يك سینی بزرگ یا يك توپ بزرگ آتشی می بینیم.

باینقرار زمین ما از خانواده خورشید یعنی منظومه خورشیدی است ومثل یکی از سیاره های دیگر میباشد که از خودشان نور و روشنی ندارند.

ما فکر میکنیم که زمین خیلی بزرگ است. در حقیقت هم زمین نسبت بخود ما که موجودات خیلی کوچکی هستیم بسیار بزرگ است بطوریکه اگر ما با يك قطار تندرو راه آهن یا با يك کشتی بزرگ و سریع سفر کنیم هفته ها و ماهها طول میکشد تا از يك قسمت زمین به يك قسمت دیگر آن برویم<sup>۱</sup> اما با وجود آنکه زمین بنظر ما اینقدر بزرگ است در حقیقت مثل یکی از ذرات خاک و غبار میباشد که وقتی نور خورشید از داخل پنجره يك اتاق تاریک میتابد در روشنایی دیده میشوند.

خورشید که زمین را روشن میکند میلیونها کیلومتر از زمین مادیور است و ستاره های دیگر خیلی بیشتر از مادیورند.

ستاره شناسان یعنی کسانی که درباره ستاردها مطالعه میکنند بما میگویند که در روز گارهای خیلی خیلی قدیمی زمین ما تمام سیارات دیگر جزء خورشید بوده اند.

خورشید در آن موقع هم همان طور که حالا هست توده ای از مواد سوزان و مشتعل و فوق العاده گرم بوده است.

---

۱- درموقی که این نامه نوشته شده است مسافرت با هواپیما باندازه امروز رواج نیافته بود.

در واقع اینها را نمیتوان «ستاره» نامید و ستاره نیستند زیرا از خودشان روشنی و نور ندارند.

آیا میدانی فرق يك «سیاره» با يك «ستاره» چیست؟

آیا میتوانی آنها را از یکدیگر تشخیص بدهی؟

«سیاره»ها مثل زمین ما در مقایسه با ستاره‌ها در حقیقت بسیار کوچک هستند. اما در آسمان نسبت به ستاره‌های دیگر بزرگتر بنظر میرسند. دلیل این وضع آنست که سیاره‌ها از ستاره‌ها بهمانز دیگتر هستند. همانطور که ماه که در واقع يك بچه بسیار کوچولو در خانواده منظومه شمسی است بنظر ما خیلی بزرگ جلوه میکند زیرا از ستاره‌ها و سیاره‌های دیگر بهمانخیلی نزدیکتر است.

راه درست تشخیص ستاره‌ها از سیاره‌ها اینست که وقتی به آنها نگاه میکنی به بینی آیا چشمك میزند یا نه؟ ستاره‌ها همیشه چشمك میزنند اما سیاره‌ها چشمك نمی‌زنند و نورشان آرام است. زیرا سیاره‌ها خودشان روشنائی ندارند و فقط باین جهت روشن هستند که از خورشید ما روشنی میگیرند و مثل آینه نور خورشید را منعکس می‌سازند. نوری که ما از این سیاره‌ها و از ماه می‌بینیم در واقع انعکاس نور خورشید است که بر آنها میتابد. در صورتیکه ستاره‌های واقعی هر کدام مثل خورشید ما هستند و خودشان نور و روشنائی دارند. این نور و روشنی هم از آنجهت است که همه آنها مثل کراتی آتشین مشتعل و سوزان هستند.

خورشید ما هم در حقیقت ستاره‌ایست از نوع ستاره‌های دیگری که در آسمان می‌بینیم و شبها بهما چشمك می‌زنند. منتها چون از ستاره‌های

دست میدهد. منتها چون خورشید نسبت بزمین خیلی خیلی بزرگتر است میلیون ها سال طول میکشد تا مقداری از حرارتش را از دست بدهد و میلیون ها سال طول خواهد کشید تا خورشید هم مثل زمین سرد بشود. ولی زمین که کره بسیار کوچکیست و مثل ذره‌ئی در فضا میباشد در مدت خیلی کمتری که البته برای ما هزاران هزار سال میشود سرد شد.

بدیهی است وقتی که زمین خیلی گرم و داغ و سوزان بود هیچ چیزی نمی توانست در روی آن وجود داشته باشد و زندگی کند. در آن زمان نه انسان بود نه حیوان، نه درخت و نه گیاه. همه چیز در روی زمین شعله ور و سوزان و مذاب بود.

پس از مدت های دراز در همان وقت که زمین هنوز کاملاً سرد نشده بود همانطور که سابقاً قسمتی از خورشید جدا شده و بصورت زمین در آمده بود، که بدور خورشید میگردد، يك قطعه هم از زمین جدا شد که بصورت يك کره جدا گانه در آمد که بدور زمین میگردد و آن قطعه جدا شده همین «ماه» است که در آسمان می بینیم.

بعضی از دانشمندان که در این موضوع ها مطالعه و تحقیق کرده اند فکر میکنند که ماه از آن ناحیه زمین بریده و جدا شده است که حفره وسیع و پهناور آن امروز بصورت اقیانوس آرام میان آمریکا و آسیا قرار دارد.

در هر حال بطوریکه گفتم زمین در طول هزاران سال کم کم گرمای شدید خود را از دست میداد و بتدریج سرد میشد. این کار روزگاران

گاه. بگاه قطعه های کوچکی از خورشید جدا شده و در فضا پرتاب گشته است. این قطعات دیگر نمی توانستند به پدرخودشان که خورشید بود به پیوندند و بچسبند ولی انگار که آنها را با يك طناب ناپیدا به خورشید بسته باشند همه به آن پیوند دارند و بدور خورشید میچرخند.

این ستاره ها را يك نیروی عظیم که «نیروی جاذبه» نام دارد در فاصله معینی نسبت به خورشید نگاه داشته است و همین نیروست که من آنها را برای بصورت يك طناب ناپیدا وصف کردم. این نیرو هر چیز کوچکتر را بسوی چیز بزرگتر جذب میکند و در زمین ماهم همه چیز را بسوی زمین میکشاند. در اثر همین نیروست که اشیاء وزن پیدا میکنند و بروی زمین میافتند. چون زمین بزرگترین چیز است که نزدیک ماست همه چیز را بسوی خود جذب میکند و میکشاند.

باینقرار زمین ماهم مثل سیارات دیگر در ابتدا جزء خورشید بوده است و يك زمانی از خورشید جدا شده و در فضا پرتاب گشته است و در فاصله معینی از خورشید قرار گرفته و بدور آن میچرخد و در عین حال بدور خودش هم میچرخد.

و قتی که زمین از خورشید جدا شد بصورت خورشید بود. یعنی مثل يك توپ آتشین و سوزان بود که گازهای مختلف و هوای سوزانی آنها را احاطه کرده بود. اما چون زمین خیلی کوچک بود در اثر حرکت در فضا پس از مدت های طولانی کم کم سرد شد.

خورشید هم بتدریج و کم کم سرد میشود و حرارتش را از

اقیانوس‌های بزرگ و دریاها و بعضی از دریاچه‌ها بوجود آمده‌اند که آب آن‌ها هم تامدت‌ها خیلی گرم و داغ بوده است.

وقتی که زمین باز هم سرد تر شد و آب اقیانوس‌ها هم کم کم سرد تر گشت دیگر ممکن میشد که موجودات زنده در روی زمین - چه در روی سطح زمین و چه در آب دریاها و اقیانوس‌ها - بوجود آیند و زندگی کنند و به این شکل کم کم زندگی در روی زمین آغاز گشت.

درباره آغاز حیات و زندگی در روی زمین در نامه آینده‌ام صحبت خواهیم کرد.

بسیار درازی طول کشیده است. کم کم سطح زمین خیلی سردتر شد. اما درون آن باز هم گرم و داغ باقی مانده است.

حتی همین حالا اگر چاه بسیار عمیقی حفر کنیم یا به اعماق معدن های ذغال سنگ که در دل زمین کنده شده اند فرو برویم هر چه پائین و پائین تر برویم گرما و حرارت بیشتر خواهد شد. احتمال دارد که اگر بتوانیم به اندازه کافی به اعماق زمین فرو برویم خواهیم دید که قلب زمین ماسرخ و گداخته و سوزان و مذاب است.

ماه نیز که از زمین جدا شده بود و در ابتدا گرم و سوزان بود کم کم سرد میشد. متنها چون ماه از زمین هم خیلی کوچک تر است خیالی زودتر از زمین سرد شده است. و اکنون بشکل مطبوعی سرد بنظر میرسد. آیا اینطور نیست؟

حتی بعضی از شاعران و بعضی از مردم آنرا «ماه سرد» مینامند. شاید هم اکنون تمامی سطح ماه از یخچال های دائمی و دشت های یخ پوشیده است.<sup>۱</sup>

وقتی که زمین سرد شد. تمام بخاراتی که در هوای اطراف آن جمع بود بصورت آب مایع درآمد و احتمال دارد که تا مدت ها بشکل بارانهای شدید و دائمی بروی زمین میباریده است.

ظاهر آب همین باران های عظیم گودپها و حفره های راکه در روی سطح چین خورده زمین بوجود آمده بود پر کرده است و به این شکل

---

۱- با پیشرفتی که علوم پیدا میکند امید زیاد هست که پس از چندین سال دیگر انسان بتواند بکره ماه برود و اسرار آنرا هم کشف کند. چه بسا کودگانی که امروز این سطور را میخوانند خودشان بتوانند بکره ماه بروند.

اگر یاد باشد یکروز در باغ نباتات لندن<sup>۱</sup> چند گیاه نشانت دادم که به آنها گیاه شکارچی میگویند. آن گیاه‌ها وقتی مگسی روی برگشان می‌نشیند خود را جمع میکنند و مگس را میگیرند و میخورند ولی اینها در ظاهر گیاه هستند نه حیوان. در مقابل بعضی حیوان‌ها هم هستند که مانند گیاه‌ها هرگز از جای خود حرکت نمیکنند مانند اسفنج‌ها و مرجان‌هایی که در اعماق دریاها زندگی دارند و جزو حیوانات حساب میشوند.

در واقع بعضی موجودات هستند که بزحمت میتوان گفت آیا حیوان هستند یا گیاه.

بعدها موقعیکه «گیاه‌شناسی» یعنی علمی که بانباتات و گیاه‌ها سر و کار دارد و «حیوان‌شناسی» یعنی علم شناختن حیوانات و جانوران را بیاموزی این قبیل موجودات شکفت انگیز را هم خواهی شناخت که نه کاملاً حیوان هستند و نه گیاه.

بعضی‌ها میگویند که حتی سنگ‌ها و جمادات هم یکنوع زندگی دارند و یک نوع درد ورنج را احساس میکنند اما باور کردن این حرف خیلی آسان نیست.

شاید بخاطر داشته باشی که وقتی در شهر «ژنو» (در کشور سوئیس) بودیم یک روز آقای بدیدن ما آمد که اسمش «سرجاگادیش بوس» بود.

---

۱ - در سال ۱۹۲۶ یعنی دو سال پیش از زمان نوشتن این نامه‌ها نهر و باهمسرش و دخترش که در آن وقت هشت ساله بود بار و پارت و مدتی بیش از یکسال در آنجا ماند. بعضی از مطالبی که در این نامه مآدیده میشود با اشاره بشاهدات و خاطرات آن سفر نوشته شده است.

## نخستین موجودات زنده

در نامه سابق دیدیم که زمین روزگاران درازی گرمتر از آن بود که موجودات زنده بتوانند در آن زندگی کنند و حیات در آن وجود داشته باشد.

طبعاً این سؤال پیش می آید که پس چه وقت زندگی در روی زمین آغاز گشت و آیا نخستین موجودات زنده چه چیزهایی بودند؟ این سؤال بسیار جالب توجه و جذاب است اما پاسخ دادن بآن هم خیلی دشوار میباشد.

خوبست اول به بینیم که اصولاً زندگی چیست و چه چیزهایی زنده هستند؟

ممکن است بگوئیم که انسانها و حیوانهایی که در اطراف ما هستند و حرکت میکنند موجودات زنده هستند. اما درختها، بوته ها، گلها و گیاهها چطور؟ بیقین آنها هم موجودات زنده می میباشند زیرا آنها هم رشد میکنند، آب می آشامند، غذا میخورند، نفس میکشند و میمیرند.

شاید فرق اصلی و اساسی میان يك درخت و يك حیوان فقط از آن جهت باشد که درخت از جای خود حرکت نمیکند و جابجا نمیشود در حالیکه حیوانات حرکت میکنند و جای خود را تغییر میدهند.



اکنون باید ببینیم آیا تمام این انواع مختلف حیوانات و جانوران بطور ناگهانی و یکباره و یک روزه باهم پیدا شده اند یا بتدریج و کم کم؟ آیا چگونه میتوانیم این مطلب را بفهمیم؟ ما کتابی نداریم که در همان زمانهای بسیار قدیمی نوشته شده باشد و این مطالب را برای ما بگوید. ولی آیا کتاب طبیعت نمیتواند در این موضوع بما کمک بدهد؟ چرا. در اینجا است که کتاب طبیعت بما کمک میکند و بسیاری مطالب را از روی آن می آموزیم و می فهمیم.

گاهی اوقات در صخره ها و تخته سنگهای قدیمی شکل استخوانهای بعضی حیوانات را پیدا میکنیم که بشکل سنگ در آمده اند این سنگها را «فسیل» میگویند.<sup>۱</sup>

وقتی این قبیل سنگها را پیدا میکنیم میتوانیم بگوئیم موقعی که آن سنگها تشکیل میشده است یعنی در روزگارانی خیلی خیلی قدیمی، حیواناتی که شکل استخوانشان در سنگها باقی مانده است زندگی میکردند.

اگر یاد باشد خود هم بسیاری از این قبیل فسیلها و از این قبیل آثار حیوانات بزرگ و کوچک قدیمی را که بعدها سنگ شده اند در یکی از موزه های لندن<sup>۲</sup> دیده ای.

وقتی که حیوانی میمیرد قسمت های گوشتی و نرم بدنش بزودی میپوسد و متلاشی میشود و از میان میرود اما استخوانهایش مدت خیلی زیادی

۱ - به حاشیه صفحه ۱۶ رجوع شود.

۲ - موزه جنوب کنسنگتن South Kensington Museum

آن آقا با آزمایشهای خود نشان داده است که گیاهها زندگی پنهان و بزرگی در خود دارند و همان آقا یکی از کسانیست که فکر میکند حتی سنگها و جمادات هم برای خود یک نوع زندگی دارند. بدینقرار می بینیم که جواب این سؤال خیلی آسان نیست که آیا چه چیزی زنده است و چه چیز زنده نیست؟

فعلاً ما سنگها و جمادات را از موجودات زنده کنار میگذاریم و فقط گیاهها و حیوانات را زنده می‌شماریم. بطوری که میدانی و می بینی امروز تعداد انواع موجودات زنده بسیار زیاد و متنوع و مختلف است.

بالتر از همه موجودات زنده انسان قرار دارد که تمام مردان و زنان جهان از جمله آنها میباشند. بعضی از آنها بسیار زیرک و دانای باهوش هستند و بعضی هم ابله و کودز و کم فهم میباشند.

بعد از انسان انواع حیوانات هستند که در میان آنها هم بعضی ها مانند فیل و الاغ و مورچه خیلی باهوش و چیز فهم میباشند و بعضی ها هم بسیار بیهوش و ابله هستند.

پس از این حیوانات ماهی ها و جانوران دیگری که در دریا زندگی میکنند هستند که از نظر زندگی در مرحله پائین تری جای دارند.

بالاخره در آخرین صف موجودات زنده و حیوانات، اسفنج ها و مرجان ها و ستاره های دریایی و موجودات شبیه آنها هستند که نیمه حیوان و نیمه گیاه میباشند.

بعد هم گیاه ها هستند.

امواج آب بکنار ساحل می آید.

در میان فسیل ها و سنگهای بسیار کهنه هم فقط آثار این قبیل صدفها که در روزگارهای بسیار قدیمی بوده است باقیست و معلوم میشود که در آن زمانها فقط این قبیل موجودات زنده وجود داشته اند.

در سنگهای دوره های بعد بقایا و آثار حیوانات بزرگتر و کاملتری را هم پیدا میکنیم. مانند بعضی خزندگان و جانوران عظیم که حتی از فیل های امروزی ما هم بزرگتر بوده اند و بعضی پرندگان و حیوانات که تا اندازه می بآنچه امروزه هست شباهت دارند. بالاخره در سنگهای زمانهای خیلی بعد آثار و بقایای انسان را هم پیدا میکنیم.

بدین قرار چنین نظر میرسد که انگار در ظهور و پیداشدن جانوران و حیوانات نظم معینی وجود داشته است یعنی ابتدا ساده ترین حیوانات پیدا شده اند و بعد حیوانات عالی تر و کاملتری که هر دسته نسبت بدسته دیگر کاملتر بوده اند تا اینکه میرسیم بانسان که خود در واقع عالیترین و کاملترین نوع حیوانات است.

این موضوع که آیا اسفنج ساده دریایی و ستاره دریایی یعنی حیوان بسیار ساده و ابتدایی چگونه تکامل یافته و تغییر شکل پیدا کرده و بشکل عالی تری در آمده است خود یکی از جالب ترین موضوعهای مطالعه است که شاید یکروز در این باره هم مطالبی برایت بگویم اما اکنون درباره نخستین موجودات زنده صحبت میکنیم.

احتمال دارد در موقعی که زمین سرد شد نخستین جانداران که در آن پیداشدند موجودات ساده و نرمی بودند که بسفیده تخم مرغ شباهت

باقی میماند و حتی بصورت سنگ درمی آید.

همین سنگهاست که بدست ما می افتد و بوسیله آنها در بساره حیواناتی که در روزگارهای بسیار دور گذشته زندگی میکردند اطلاعاتی بدست می آوریم.

اما بعضی حیوانات ساده مانند ستاره های دریایی نیز هستند که اصلاً استخوان ندارند در اینصورت وقتی که می میرند بدنشان بزودی متلاشی میشود و هیچ چیزی از آنها با بجا نمی ماند که بعدها بتوان از روی آنها چیزی فهمید.

اکنون وقتی که سنگها و صخره های قدیمی را که آثار حیوانات مختلف در آنهاست با دقت مطالعه میکنیم و مجموعه های استخوان های قدیمی را که پیدا شده است جمع آوری میکنیم میتوانیم به بینیم که همه حیوانات یکباره پیدا نشده اند و باهم زندگی نمیکرده اند بلکه در دورانهای مختلف انواع مختلفی از حیوانات وجود داشته اند.

از آثار حیواناتی که باقی مانده است چنین معلوم میشود که در آغاز فقط حیوانات بسیار ساده می در دریاها بوده اند که مثل بعضی از حیوانات که امروز هم در دریاها زندگی میکنند صدف داشته اند.

وقتی که بکنار دریا میروی می بینی مقدار زیادی صدفهای بزرگ و کوچک زیبا در آنجا هست که به آنها گوش ماهی نیز میگویند و معمولاً آنها را جمع میکنی.

میدانی که این صدفها همه پوشش های حیوانات کوچکی هستند که در دریا زندگی میکنند و موقعی که می میرند صدف خالیشان بوسیله

قسمت شبیه اولی هستند . این تقسیم تقریباً بشکل زیر صورت میگیرد :



بطوری که می بینی « نوکلئوس » یا قلب این موجود هم مانند خودش بدو قسمت میشود و هر قسمت آن یکی از تقسیم ها میرود و باین ترتیب حیوان یا موجود زنده مزبور تقسیم و زیاد میشود .

احتمال دارد که نخستین جاندارانی که در روی زمین بوجود آمده اند چیزهایی شبیه باین موجودات و این جانداران يك سلولی بودند .

چه مظاهر ساده و ناچیزی برای زندگی و حیات به این عظمت ! در آن موقع در تمام زمین هیچ موجود یا حیوان عالیترو بهتر و کاملتری وجود نداشته است . حیوانات واقعی هنوز بوجود نیامده بودند و هنوز میلیونها سال هم طول داشت تا انسان پیدا شود .

در واقع بدنیاال این موجودات زنده ساده و ابتدائی ، ابتدا گیاهها و جانوران دریائی ساده و صدفها و خرچنگها و کرمها بوجود آمدند و بعد از آنها ماهیها پیدا شدند . البته درباره این دسته اخیر از حیوانات قدیمی مطالبی میدانیم زیرا این حیوانات قسمت های صدفی و استخوانی داشتند و آثارشان برای ما بجا مانده است و بدست ما رسیده است و ما بوسیله این آثار میتوانیم در باره آنها مطالعه کنیم .

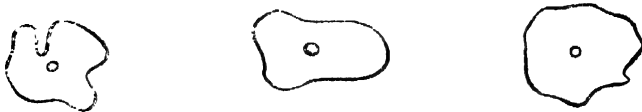
لابد میگوئی که آیا این آثار چگونه باقی مانده است و چگونه بقایای حیواناتی که در ته دریاها بوده اند بدست ما رسیده است !

وقتی که آن حیوانات صدف دار یا استخوان دار که در دریا زندگی میکردند میمردند صدف یا استخوانشان در گل ولای ته دریاها باقی میماند .

داشتند و هیچگونه صدف یا استخوان در بدنشان نبود و در اعماق دریاهای زندگی میکردند .

از آنجا که بدن آنها استخوان و صدف نداشته است هیچ نوع اثری هم از آنها باقی نمانده و هیچ نوع فسیل از آنها در دست نداریم و پیدانمی کنیم . باین جهت درباره آنها باید کمابیش حدس بزنیم .

امروز هم موجودات زنده بی در دریاها هستند که از نوع ستاره های دریائی یا همین موجودات ساده هستند و میتوانیم زندگی آنها را مطالعه کنیم . شکل آنها معمولاً گرد است اما چون استخوان یا صدف ندارند شکلشان هم دائماً تغییر میکند . آنها تقریباً باین شکل ها هستند ؛



وقتی با آنها خوب نگاه بکنی میبینی که نقطه بی در وسط آنها هست . این نقطه که مثل دانه یا هسته آنهاست «نوکلئوس» نام دارد و مثل یک نوع قلب برای این موجودات میباشد که زندگی شان با آن بستگی دارد . این حیوانات یا موجودات ، یا هر چه اسمشان را بگذاریم ، بشکل عجیب و غریبی زیاد میشوند . در واقع زیاد شدن آنها باین صورت است که هریکی از آنها بدو قسمت تقسیم میشود و به دو موجود شبیه به اولی مبدل میگردد .

این تقسیم باین شکل است که ابتدا در یک جای این موجود فرو رفتگی پیدامیشود و آن قسمت ظریف تر و نازک تر میگردد . این نازکی کم کم زیادتر میشود تا اینکه بالاخره موجود مزبور بدو قسمت میشود که هر دو

## حیوانات پیدا میشوند

دیدیم که نخستین موجودات جاندار بر روی زمین ماحتملاً حیوانات كوچك و ساده دریائی و گیاههای آبی بوده اند. آنها فقط میتوانستند در آب زندگی کنند و اگر از آب بیرون می آمدند و خشك میشدند میمردند همانطور که ماهی ها و ستاره های دریائی اگر بر روی شن های ساحلی دریا بیفتند و خشك بشوند میمیرند. در آن زمان های قدیم سرزمین های پوشیده از آب و باطلاقی خیلی فراوان تر و بیشتر از امروز بوده است. از جانداران آبی و ستاره های دریائی و ماهی های نرم و سایر حیوانات ساده آنهایی که پوستشان سفت تر بوده چون بزودی خشك نمیشدند میتوانستند مدت درازتری در روی زمین های خشك باقی وزنده بمانند.

با این ترتیب جانوران ساده دریائی و ستاره های دریائی و موجودات دیگر که در آب ها زندگی میکردند چون نمیتوانستند باسانی بازمین های خشك مقابله کنند بتدریج کمتر و کمتر میشدند. اما آنهایی که پوست سفت تر و سخت تری داشتند و میتوانستند در محیط جدید زندگی کنند افزایش می یافتند و بیشتر و بیشتر میشدند.

این يك موضوع بسیار جالب توجه است که باید به آن توجه کرد. معنی آنچه گفتیم اینست که حیوانات و جانداران کم کم خودشان را با محیط اطرافشان تطبیق میدهند و جور میکنند.

بعد گل ولای تازه و شن ریزه روی آنها را میپوشانند و باین ترتیب آنها بخوبی محفوظ میمانند. آن گل ولای کف دریا که صدفها را در خود داشت بر اثر فشار طبقات گل ولای بعدی و شن هائی که بروی آنها می نشست کم کم سخت و سفت میشد و سنگ میشد. این سنگ ها مدتها در ته دریاها میماند. هنوز هم دائماً در ته دریاها از این نوع سنگ ها تشکیل میشود.

بعد وقتی که زلزله میشد و زمین شکاف میخورد و قسمتهائی از کف دریاها بروی زمین بالا می آمد این سنگها بروی زمین میافتادند و در خشکی میماندند. بعدها آب بارانها کم کم این سنگها را می شست و با جریان آب رودخانه ها آنها را میسائید و باین ترتیب صدفها و استخوانهائی که قرن ها و قرنهای پیش در میان گل ولای اعماق دریاها پنهان شده و سنگ شده بودند نمایان میگشتند و در این مواقع مردم آنها را میدیدند و جمع میکردند و برای مطالعه و تحقیق بموزه ها میبردند.

امروز نمونه های این قبیل فسیل های حیوانات و جانوران قدیمی در تمام موزه های علوم طبیعی هست و تو خودت هم مقدار زیادی از آنها را دیده ای. باین شکل است که ما بوسیله سنگهای قدیمی که فسیل حیوانات قدیمی را در خود دارند میتوانیم درباره آن روزگارها مطالعه کنیم و بفهمیم که زمین ما پیش از آنکه حتی انسان در آن پیدا شود چه شکلی داشته و به چه چیزی شبیه بوده است.

درنامه بعدی خود خواهم نوشت که چگونه آن جانوران ساده و حیوانات صدفی ابتدائی کم کم تکامل یافته اند و بصورت آنچه امروز وجود دارد در آمده اند.



ساده یواش یواش تکامل یافته‌اند و برای انطباق با محیط زندگی خود بصورت حیوانات نوع عالیتري در آمده‌اند. احتمال دارد که انسان هم با همین ترتیب و پس از میلیونها سال تحول و تکامل حیوانات پیدا شده باشد.

بدیهی است ما قادر نیستیم که تغییرات و تحولات عمیقی را که در محیط اطرافمان صورت میگیرد به بینیم زیرا این تغییرات بسیار کندهستند و عمر ما هم نسبت به تحولات طبیعی خیلی کوتاهست. اما طبیعت به کار خود و تغییرات خود و تکامل خود همچنان ادامه میدهد. و هرگز هم متوقف نمیشود یا استراحت نمیکند.

حالا بخاطر بیاور که برایت گفتم زمین کم کم سردتر میشد و دریا هاهم یواش یواش خشك میشدند.

وقتی که زمین کم کم سردتر شد آب و هوا هم تغییر یافت خیلی چیزها عوض شد. موقعی که وضع زمین باین شکل آهسته آهسته تغییر می یافت حیوانات هم تغییر پیدا میکردند و انواع تازه‌ئی از آنها پیدا میشدند و بوجود می آمدند.

در آغاز فقط حیوانات ساده دریائی را داشتیم. بعد حیوانات کامل تر دریائی پیدا شدند و سپس موقعی که خشکی ها زیادتر شد حیواناتی بوجود آمدند که هم در آب و هم در خشکی زندگی میکردند و موجوداتی شبیه تمساح ها و قورباغه های امروز بودند بدنبال آنها حیواناتی هم پیدا شدند که فقط در روی خشکی بودند. و دیگر در آب زندگی نمیکردند. سپس پرندگان بوجود آمدند که میتوانند در هوا هم پرواز کنند.

برایت از قورباغه اسم بردم. در واقع مطالعه در وجود این حیوان

در همان موزه شهر لندن<sup>۱</sup> دیده‌ای که چگونه پرندگان و حیوانات در زمستان و در سرزمین‌هایی که در آنجا مقدار زیادی یخ و برف هست رنگشان سفید و شبیه برف می‌باشد. در نواحی گرمسیر استوایی که مقدار فراوانی گیاههای سبز و درخت‌های مختلف هست آنها رنگ سبز یارنگهای روشن دیگر بخود گرفته‌اند. این وضع از آن جهت است که آنها با محیط اطراف خود منطبق و جور میشوند. آنها رنگشان را عوض میکنند تا خودشان را از خطر دشمنانشان محفوظ نگاهدارند. زیرا وقتی که رنگشان هم رنگ محیط اطرافشان باشد به آسانی دیده نمی‌شوند و بخطر نمی‌افتند در سرزمین‌های سرد پشم حیوانات بلندتر میشود تا آنها را از سرما حفظ کند. و همچنین بهمین جهت است که مثلاً پوست ببر رنگ زرد و راه راه می‌باشد زیرا باین شکل به لکه‌های نور آفتاب که از میان درخت‌های جنگل بر زمین می‌افتد شباهت دارد و خیلی دشوار است که بتوان ببر را در یک جنگل انبوه دید.

همین واقعیت جالب توجه که حیوانات میکوشند خودشان را با محیط اطرافشان جور کنند يك موضوع بسیار با اهمیت است. البته حیوانات خودشان سعی نمی‌کنند که وضعشان را تغییر بدهند. اما آنها یک به حسب طبیعت و وضعشان عوض میشود و بیشتر با محیط اطرافشان جور میشوند قدرت زندگیشان بیشتر می‌گردد و باین ترتیب تعدادشان زیادتر میشود در صورتیکه آنها یک به محیط جور نمیشوند بتدریج از میان میروند.

این موضوع خیلی چیزها را بیان میدارد و نشان میدهد که حیوانات

را با پستان شیر میدادند . این ها هم در آغاز خیلی بزرگتر از امروز بودند .

پستانداری که از همه بیشتر بانسان شباهت دارد میمون است . معنی این حرف این است که چون هر حیوان تدریجاً خود را با محیط اطرافش جور میکند و تطبیق میدهد کم کم کاملتر و کاملتر میشود . باین قرار شاید انسان هم در آغاز کاریک نوع میمون کاملتر و بهتر بوده است . البته این موجود یا انسان ابتدائی بتدریج پیشرفت کرد یا بهتر بگوئیم طبیعت در تکامل خود پیشرفت کرد و او را کاملتر ساخت .

اکنون انسان دیگر بسابقه خود و آغاز وجود خویش فکر نمیکند و خودش را بکلی از حیوانات جدا میداند . اما خیلی خوبست همیشه به خاطر بیاوریم که ما بسر عمو های میمونها هستیم . و حتی میتراسم که رفتار بسیاری از ما واقعاً مانند میمونها باشد .

بسیار جالب توجه است زیرا بازندگی خود تقریباً نشان میدهد که چگونه حیوانات تدریجاً از حیوانات آبی به حیوانات زمینی و خاکی مبدل شده‌اند. يك قورباغه در آغاز فقط يك ماهی است و بعد بصورت يك حیوان خاکی درمی آید که باریه‌هایش تنفس میکند و مثل تمام حیواناتی است که در روی خاک زندگی میکنند و نفس میکشند.

در آن روز گاران قدیم که زندگی در روی زمین آغاز میگشت جنگلهای بسیار بزرگی وجود داشت. سراسر زمین بصورت باطلاقی و پوشیده از جنگل‌های انبوه بود. این جنگل‌ها بعدها بر اثر انفجارهای زمین و زلزله‌ها و زیر و رو شدنهای بزرگ زیر خاک‌ها و قسمت‌های دیگر زمین پنهان شد و بر اثر فشار مقادیر زیادی سنگ و خاک یواش یواش به زغال سنگ مبدل گشت.

میدانی که مازغال سنگ را از معدنهایی که در اعماق زمین هست بدست می آوریم. این معدنهای زغال سنگ امروزی در واقع همان جنگل‌های آن روز گارهای دور و گذشته هستند.

در میان نخستین حیوانات زمینی مارها و سوسمارها و تمساحهای بسیار بزرگی وجود داشتند که بعضی از آنها طولشان به سی تا چهل متر میرسید. مجسم کن که يك مار يك سوسمار که سی یا چهل متر طول داشته باشد چه قدر عظیم و مهیب میشود! یادست که فسیل‌های این جانوران را در موزه علوم طبیعی لندن دیده‌ای؟

مدتها بعد حیواناتی پیداشدند که به حیواناتی که امروزه بینیم بیشتر شباهت داشتند. اینها پستانداران نامیده میشدند. زیرا بچه‌هایشان

را می بینیم که تخم میگذارند اما تخمهای خود را راها میکنند . هریک از این حیوانات در موقع تخم ریزی هزاران تخم میریزند اما مراقبتی از تخمهای خود نمیکنند و به آنها توجهی ندارند. در میان آن حیوانات مادر بهیچوجه مراقب بچه هایش نیست. فقط بشکلی بسیار ساده تخم ریزی میکند و میرود و هرگز بسراغ تخمهای خود بر نمیگردد. از آنجا که هیچ کس مراقب این تخمها نیست بیشتر آنها میمیرند و فقط چندتا از آنها رشد میکنند و ماهی میشوند .

آیا این وضع يك ضایعۀ هولناك نیست؟

وقتی که به حیوانات کاملتر و عالتر نگاه کنیم و آنها را مورد آزمایش قرار دهیم می بینیم که آنها تعداد تخمها و بچه هایشان کمتر است اما در میان آنها مادران خیلی بیشتر و بهتر مراقب تخمها هستند. فی المثل می بینیم که مرغ خانگی تخم می گذارد اما روی تخم های خود می نشیند تا جوجه هایش از آنها بیرون آیند و موقعی که جوجه ها از تخم بیرون آمدند تا مدتی هم به آنها غذا میدهد. فقط وقتی که جوجه ها بزرگ شدند و بر شد خود رسیدند دیگر مادر توجه زیادی به آنها نشان نمیدهد.

در پستانداران که حیوانات عالی تری هستند و در نامه قبلی خودم مطالبی درباره آن ها گفتم تغییرات بزرگتری روی داده است.

این حیوانات تخم نمی گذارند بلکه مادر تخم را در درون خودش حفظ میکند و بچه کوچکی بدنیا می آورد که خیلی از تخم حیوانات دیگر کامل تر است مثل سگ ها، گربه ها و خرگوشها. بعد هم مادر به بچه هایش شیر میدهد. بدین قرار مادر تا مدت زیادی از فرزندانش مراقبت میکند . اما با تمام این احوال حتی این حیوانات هم مقدار زیادی از بچه هارا

## پیداشدن انسان

درنامه آخریمان دیدیم که چگونه حیات باشکلهای بسیار ساده در روی زمین پیداشد و کم کم در طول میایونها سال تحول و تکامل یافت و بصورت امروزی درآمد.

همچنین یادآوری کردیم که یکی از قوانین بسیار جالب و مهم در این تحول زندگی اینست که موجودات زنده همیشه میکوشند خودشان را بامحیط اطرافشان جور کنند و منطبق سازند. در اثر همین کوشش است که صفات و خصائص جدیدی در آنها پیداشده و تکامل یافته است و حیوانات کاملتر و عالیتری هم بوجود آمده اند.

این تغییر یا تکامل و پیشرفت را از راههای مختلف میتوان دید. مثلاً بطوریکه گفتم پیش از همه حیوانات، جانوران بدون استخوان و نرم تنان بوده اند، اما چون آنها نمیتوانستند مدت درازی زنده بمانند کم کم استخوان در آنها توسعه و تکامل یافت. نخستین استخوانی که در این حیوانات رشد یافت « تیره پشت » ( ستون فقرات ) بود. بدین شکل تقسیمی در حیوانات بوجود آمد: یک دسته حیوانات بدون استخوان، دسته دیگر حیوانات استخواندار. البته انسان و حیواناتی که در اطراف خود می بینیم همه استخواندار هستند.

سپس در میان استخوانداران حیوانات ساده می مانند ماهی ها

میشود که آن جمجمه مال یکی از همین انسان های اولی بوده است. اکنون ما آن نوع انسان های آن زمان را انسان « هایدلبرگ » مینامیم زیرا آن استخوان جمجمه در حدود آن شهر پیدا شده است. بدیهی است که متوجه هستی در زمان زندگی آنها نه شهر « هایدلبرگ » وجود داشته است و نه هیچ شهر دیگری .

در آن روزگارهای بسیار قدیمی که آن آدمها زندگی میکردند هوا خیلی سرد بود . آن زمان را دوران یخ بندان ها مینامند زیرا خیلی یخ وجود داشت. یخچال های عظیم و سرزمین های عظیم یخی شبیه سر زمینهایی که اکنون در نزدیکی قطب شمال هست تا خیلی یائین تر از حدود قطب و تا حدود انگلستان و آلمان امروزی میرسید .

برای آدمهای آن زمان مسلمان زندگی خیلی دشوار بود و روزگار بسیار سختی داشتند. آنها فقط میتوانستند در جاهایی زندگی کنند که یخبندان نباشد .

دانشمندان برای ما میگویند که در آن زمان دریای مدیترانه ابداً بصورت امروزی يك دریای بزرگ نبود بلکه بجای آن فقط یکی دو دریاچه بود. همچنین دریای سرخ نیز (که اکنون میان عربستان و آفریقا است) وجود نداشت و در جای آن زمین بود.

احتمال دارد که قسمت عمده می از سرزمین هند هم يك جزیره بود و ایالت پنجاب و قسمتی از ولایات خودمان <sup>۱</sup> هم دریا بوده است. تصور کن

---

۱- خانواده نهر و در شهر الله آباد سکونت داشتند که جزو استان «ولایات متحده» در شمال هند بود. این انسان یکی از بزرگترین استانهای هند است که بیش از ۵۰ میلیون نفر جمعیت دارد پس از استقلال هند این استان را بنام هندی «اوترپردش» مینامند .

از دست میدهند. خر گوش هر چند ماه یکبار مقدار زیادی بچه خر گوش بدنیا می آورد اما بسیاری از آنها میمیرند. در صورتیکه حیوانات عالی تر مثل فیل هر سال یا چند سال فقط يك بچه بدنیا می آورند و خیلی هم از آن مراقبت میکنند.

بدین ترتیب می بینی به نسبتی که حیوانات کامل تر میشوند دیگر تخم نمی گذارند بلکه بچه هایی که شبیه خودشان هستند و فقط خیلی کوچک تر می باشند در درون خودشان میپرورانند. بعلاوه حیوانات عالیتر در هر نوبت فقط يك بچه بدنیا می آورند. همچنین متوجه میشوی که حیوانات عالی تر نسبت به بچه هایشان علاقه و توجه بیشتری نشان میدهند. انسان عالیترین نوع حیوانات است و بدین جهت است که می بینی مادر و پدر فرزندان شان را خیلی دوست دارند و از آنها خیلی توجه و مراقبت میکنند.

از این رو میتوان تصرّر کرد که قاعدتاً انسان از يك حیوانی که يك مرحله از او پائین تر بوده بوجود آمده است احتمال دارد که انسان های ابتدایی خیلی انسان نبودند و به آدمهایی که امروز می بینیم شباهت زیاد نداشتند. آنها ظاهراً نیمه میمون و نیمه انسان بودند و بیشتر مثل میمون ها زندگی میکردند.

یادت هست که با هم در آلمان بدیدن يك پروفیسور رفتیم که در شهر «هایدلبرگ» بود آن پروفیسور موزه کوچکی را بما نشان داد که از انواع فسیل ها پر بود و مخصوصاً يك جمجمه خیلی کهنه و قدیمی در آنجا بود که آنرا با دقت زیاد در يك قفسه جدا گانه نگاهداری میکرد. تصور



روزگاران قدیمی تا امروز ترسیم کنیم. البته همین ذکاوت و فکر است که انسان را از سایر حیوانات ممتاز میسازد و گرنه عملاً میان يك انسان بدون فکرو يك حیوان فرقی نیست.

احتمال دارد نخستین چیز بزرگی که انسان کشف و پیدا کرد آتش بود؛ اکنون ما بایک کبریت آتش روشن میکنیم. اما بدیهی است که کبریت يك چیز تازه است. در روزگارهای قدیم برای روشن کردن آتش دوسنگ چخماق را بهم میزدند و جرقه می تولید میشد و با این جرقه يك قطعه نی یا چوب یا چیز خشك دیگر را آتش میزدند و روشن میکردند.

شاید گاهی اوقات آتش خود بخود در جنگلها پیدا میشد مثلاً دو قطعه سنگ چخماق بر حسب تصادف بهم میخورد و جرقه می میرید و آتشی روشن میشد یا بوسائل دیگر مثلاً بوسیله برق آسمانها جنگلی آتش میگرفت، در این قبیل موارد حیوانها آنقدر هوش و ذکاوت نداشتند که از این اتفاق چیزی بیاموزند. اما انسان با هوش تر و با فهم تر بود و فایده آتش را میدید. می فهمید که بوسیله آتش میتواند در سرما خود را گرم نگاهدارد و حیوانات بزرگ را که دشمنش بودند بترساند و از خود دور کند. باین جهت هر جا و هر وقت يك آتش طبیعی روشن میشد، مردمان آن زمان سعی میکردند با ریختن برگهای خشك و چوب بر روی آتش آنرا زنده نگاهدارند و نمیکذاشتند که آتش خاموش شود.

یواش یواش شاید خودشان هم فهمیدند که میتوانند بوسیله زدن سنگهای چخماق بیکدیگر و با جرقه آنها آتش روشن کنند. این موضوع

که تمام قسمت جنوبی و مرکزی هند بشکل يك جزیره بزرگ باشد و بوسیله يك دریا از کوههای هیمالايا جدا شود!

در این صورت اگر میخواستی به «مسوری»<sup>۱</sup> بروی باید قسمتی از راه را با کشتی میرفتی!

وقتی که انسان ابتدائی پیدا شد در اطراف حیوانات بزرگی بودند که ظاهراً انسان از آنها خیلی میترسید.

امروز انسان ارباب و صاحب اختیار دنیا است و حیوان هارا به هر کاری که میل دارد وادار میسازد. بعضی هارا مانند اسب، گاو، فیل، سگ، گربه و بسیاری حیوانات دیگر رام و اهلی ساخته است. بعضی هارا برای غذای خود میخورد و بعضی دیگر مانند شیر و ببر را برای تفنن خود شکار میکند.

اما در آن روزگارها انسان ارباب دنیا و قادر بر همه چیز نبود بلکه خودش يك مخلوق بیچاره و ضعیفی بود که میکوشید خود را از حیوانات بزرگ آن زمان دور و محفوظ نگاهدارد. با وجود این کم کم انسان خودش را ترقی داد و تکامل یافت و نیرومندتر و قوی تر گشت تا اینکه از تمام حیوانات توانا تر شد و بر همه برتری یافت.

آیا این برتری چگونه بدست آمد؟ بدیهی است که این برتری بخاطر نیروی جسمی انسان نبود زیرا مثلاً فیل خیلی از انسان نیرومند تر است. این برتری بخاطر هوش و ذکاوت و قدرت مغز انسان بود. ما میتوانیم خط حرکت تکاملی و رشد فکری انسان را از آن

---

۱- مسوری- محل بیلاقی در دامنه های هیمالاياست که دختر نهر و در موقعی که این نامه با نوشته میشد برای بیلاق تاستانی در آنجا بسر میبرد.

## انسانهای ابتدائی

درنامه قبلی دیدیم که مهم ترین تفاوت میان انسان و سایر حیوانات هوش و ذکاوت انسان بود. همین ذکاوت باو مهارت بخشید و او را از حیوانات عظیم هم نیرومندتر ساخت و گرنه چه بسا این حیوانات انسان را از میان میبردند و نابود میساختند.

بهمان نسبت که ذکاوت و هوشیاری انسان افزایش می یافت قدرتش هم زیادتر میشد. در آغاز کار انسان هیچ نوع سلاحی برای جنگیدن با دشمنانش نداشت. فقط میتوانست قطعات سنگ را بسوی آنها پرتاب کند. سپس برای خود از سنگ تبر و نیزه و چیزهای دیگر و از جمله سوزنهای ظریف سنگی درست کرد. ما باهم بسیاری از این سلاحهای سنگی را در موزه شهر لندن و همچنین در موزه شهر ژنو دیدیم.

دوران یخبندانی که در نامه گذشته ام درباره آن برایت چیزهایی گفتم کم کم پایان یافت و یخچالها هم از اروپای مرکزی و آسیا ناپدید شد. بهمان نسبت که این نواحی گرمتر میشد انسان هم در آنجاها بیشتر پراکنده میگشت.

در آن زمان ها هیچ نوع خانه و منزل یا ساختمانی نبود. مردم در غارها زندگی میکردند. هیچ نوع کشاورزی و کشت و کار در مزرعه ها وجود نداشت. انسان میوه های وحشی و طبیعی درخت ها و گوشت

برای آنها کشف بزرگی بود و به ایشان نیروی بخشید که بتوانند بر  
 حیوانات دیگر غلبه کنند<sup>۱</sup> !  
 از آن زمان انسان در راه تسلط و آقائی بر دنیا قرار گرفت .

---

۱- دربارهٔ پیداشدن آتش در میان ملت های قدیمی افسانه‌هایی وجود دارد  
 از جمله در شاهنامهٔ ما نیز داستان هوشنگ معروفست .

پیش از آنکه دوران سنگ پایان برسد آب و هوای دنیا تغییر زیاد پیدا کرد و خیلی گرمتر شد. بهیچالها در روی سطح زمین خیلی کمتر شدند و تانواحی اقیانوسهای قطبی عقب رفتند. در آسیای مرکزی و اروپا جنگل های بزرگی روید و سبز شد. و در میان این جنگلها نژاد جدیدی از انسان زندگی میکرد.

این انسان ها از جهات مختلف نسبت به انسانهای دوران «پالئولیتیک» که وضعشان را نقل کردیم با هوشتر بودند. اما اینها هم هنوز اسباب ها و لوازشان را از سنگ درست میکردند. بساین جهت این انسان ها هم بدوران سنگ تعلق دارند اما به يك دوران سنگ دیرتر و تازه تر. از این رو آنها را انسان «نئولیتیک» یا انسان دوران سنگ جدید می نامند.

وقتی که زندگی این انسان های «نئولیتیک» را مطالعه کنیم می بینیم پیشرفتهای بزرگی صورت گرفته است. و هوش و ذکاوت انسان او را نسبت بسایر حیوانات خیلی پیش آورده است.

این انسان های نئولیتیک راه و رسم کشاورزی را کشف کردند. آنها بزراعت مزرعه پرداختند و برای خودشان از راه زراعت و از زمین غذا بدست آوردند.

این موضوع برای آنها اهمیت زیادی داشت و کشف بزرگی بود. زیرا بجای دویدن دائمی بدنبال شکار حیوانات و سرگردانی همیشگی میتوانستند خوراکشان را از راه آسانتر و بوسیله کشاورزی فراهم سازند. در نتیجه راحتی و فراغت بیشتری بدست آوردند و برای فکر کردن هم فرصت بیشتر پیدا کردند.

حیوانانی را که شکار میکرد میخورد. انسان های آن زمان مثل امروز نان و برنج نداشتند زیرا هیچ مزرعه‌ی نبود و چیزی نمیکاشتند. آدمهای آن زمان غذا پختن هم بلد نبودند. شاید فقط خوراکی های خود را در مقابل آتش های بزرگی که داشتند یا کمی گرم یا کباب میکردند. آنها در آن زمان هیچ نوع اسباب مطبخ و ظرف و کاسه و بشقاب نداشتند.

يك چیز خیلی جالب توجه و عجیب است و آن اینست که آن انسانهای وحشی نقاشی کردن را بلد بودند. البته آنها کاغذ و قلم و مداد و قلم موی نقاشی نداشتند. آنها فقط سوزن ها و میخهای سنگی داشتند که نوك آنها تیز بود و با همین اسبابها میتوانستند دیوارها را بخراشند و بر روی دیوار غارهای خود عکس حیوانات را نقاشی میکردند. بعضی از نقاشی های آنها هم قشنک است. اما بیشتر این نقاشی ها صورت های نیمرخ حیوانات است و آنها را از پهلو نشان میدهد. میدانی که کشیدن نیمرخ خیلی آسانتر است و بچه ها هم همیشه باین شکل نقاشی میکنند. چون غارها تاریک بوده است میتوان تصور کرد که آنها برای خودشان يك نوع چراغ ساده هم داشتند.

این انسانهایی که برای نقاشی آنها را نوشتن انسان « پالمولیتیک » یا انسان دوران سنگ قدیمی نامیده میشوند. این زمان را باین جهت دوران سنگ می نامیم که تمام اسبابها و لوازم انسان از سنگ بود. آنها نمیدانستند که میتوانند از فلزات هم استفاده کنند و آنها را بکار برند. امروز بیشتر چیزهای ما از فلزات و مخصوصاً از آهن ساخته شده است. اما در آن زمان انسان هنوز آهن یا مفرغ را نمیشناخت و باین جهت سنگ را بکار میبرد که کار کردن با آن خیلی هم سخت تر و دشوارتر است.



يك حيوان ساده دریائی



فوسیل يك حشره



پس از نخستین جانداران ماهیهای بزرگ پیدا شدند

هرچه فراغت و فرصت انسان بیشتر شد ترقیات بیشتری کرد و چیزهای تازه‌تر و روشهای تازه‌تر پیدا کرد. این انسانها ساختن ظرفهای سفالی را هم شروع کردند و با کمک این ظرفها غذا پختن هم پرداختند. اسبابهای سنگی هم که در این زمان بکار میبردند خیلی بهتر بود و آنها را بشکل زیبایی صیقلی میکردند.

همچنین این انسانها یاد گرفتند که بعضی حیوانات مانند گاو و سگ و گوسفند و بز را رام و اهلی کنند. به علاوه راه رسیدن نخ و بافتن پارچه را هم کشف کردند.

آن آدمها برای خود خانه و کلبه‌هایی نیز تهیه کردند، این کلبه‌ها را اغلب در داخل دریاچه‌ها میساختند که حیوانهای وحشی یا آدمهای دیگر نتوانند با آسانی بآنها حمله کنند. باین جهت آنها را «آدمهای دریاچه نشین» هم مینامند.

لا بد میبرسی که ما از کجادر باره آن آدمها اطلاع داریم و این چیزها را میدانیم؟ البته آنها کتابی ننوشته‌اند که بجا مانده باشد اما قبلابرایت گفتم کتابی که ماسر گذشت این آدمها را در آن میخوانیم کتاب بزرگ طبیعت است. خواندن این کتاب آسان نیست. این کار حوصله فراوان لازم دارد. اشخاص بسیاری عمر خودشان را در راه کوشش برای خواندن این کتاب صرف کرده‌اند و مقدار زیادی فسیل‌ها و سایر چیزهای باقی مانده از روزگارهای قدیم را جمع آوردند. این فسیل‌ها و آثار درموزه‌ها در کنار هم جمع شده است و ما اکنون میتوانیم تبرهای سنگی که خیلی قشنگ صیقلی شده و ظرفهای سفالی و نوک‌های تیز سنگی برای تبرها و سوزنهای سنگی

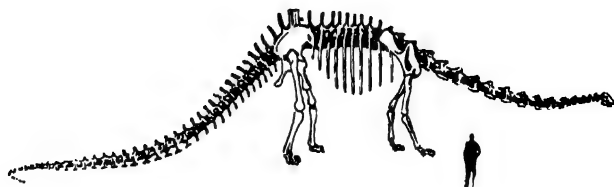




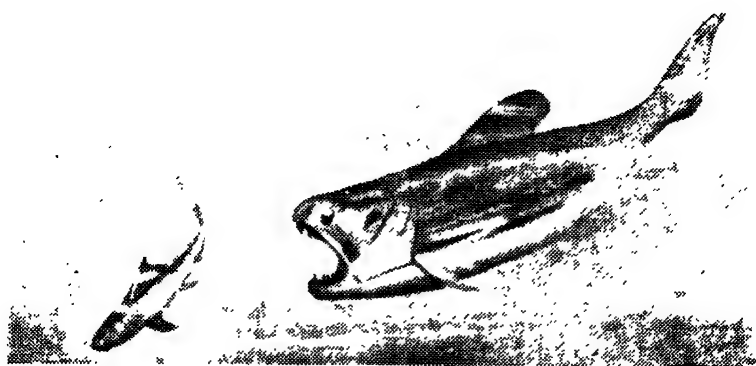
يك حيوان دریایی باستانی



دیپلودو کوس خزنده عظیم باستانی



اندازه قامت يك انسان معمولی نسبت به اسکلت يك دیپلودو کوس



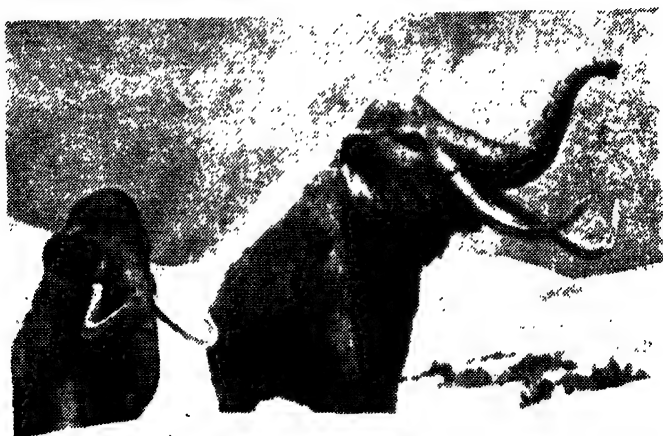
يك ماهی عظیم باستانی ...



... ویک سوسمار عظیم باستانی



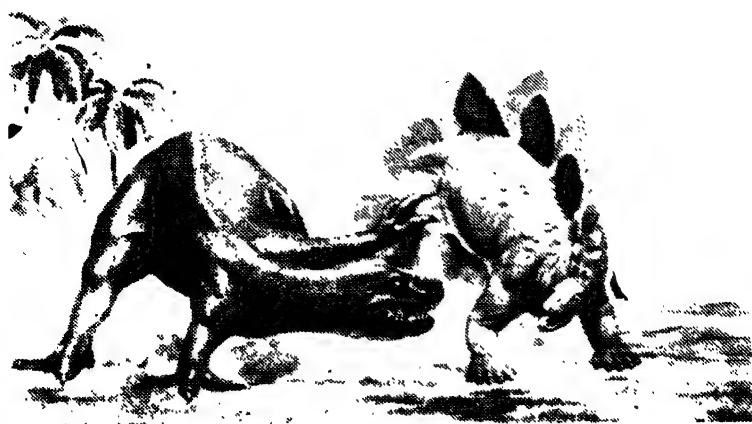
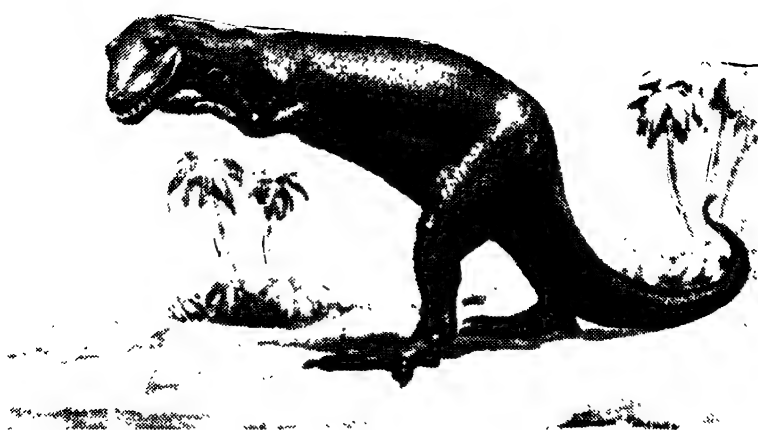
پک خفاش عظیم



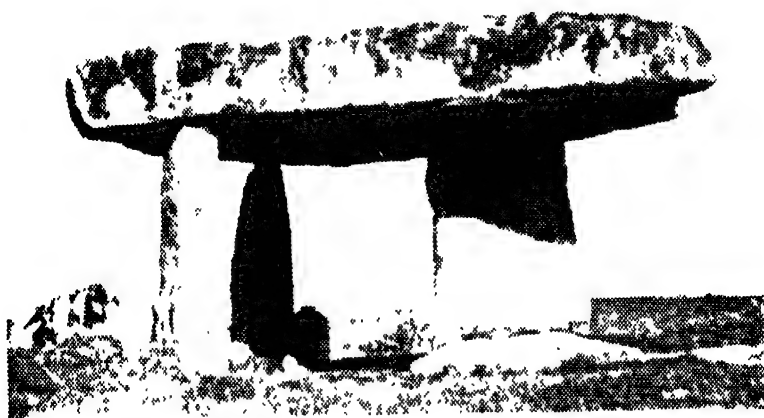
فیل‌های بزرگی که از میان رفته‌اند



خرس عظیم غارنشین

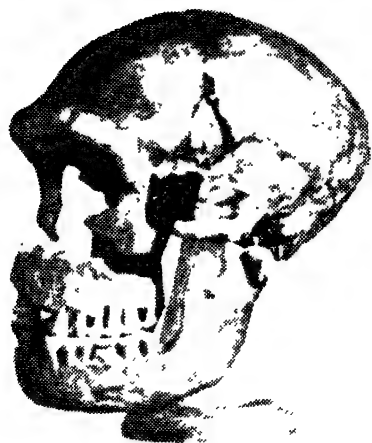


بعضی از جانوران عظیم باستانی که از میان رفته‌اند



«دولمن» و «من هیر»

ساختمان‌های سنگی انسان‌های ابتدایی

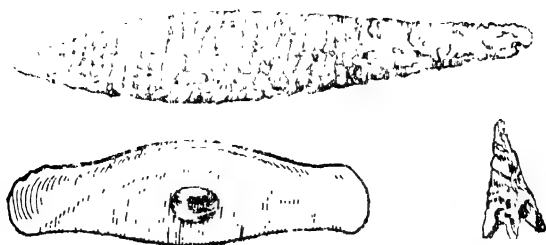


جمجمه يك انسان باستانی كه از زیر خاكها بدست آمده



از روی جمجمه ها تصور میشود كه انسانهای ابتدایی تقریباً باین شكل بوده اند

و بسیاری چیزهای دیگر را که بوسیلهٔ انسانهای دوران نئولیتیک ساخته شده است در موزه ها ببینیم. خودت هم بسیاری از این چیزها را در موزه ها دیده ای اما ممکن است که اکنون فراموش کرده باشی<sup>۱</sup> مسلم است که اگر بار دیگر آن ها را به بینی خیلی بهتر و بیشتر آن ها را خواهی شناخت.



کارد ، تیر و تبر سنگی

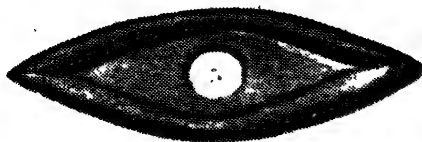
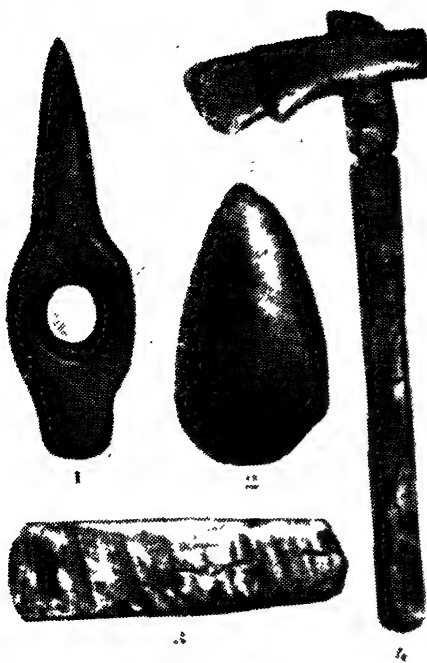
یادم می آید که در موزهٔ شهر ژنو یک نمونهٔ بسیار خوب از کلبه هایی که در دریاچه ساخته میشد دیدیم. در آن نمونه بخوبی دیده میشد که تیرهای بزرگ چوبی را در دریاچه فرو کرده بودند و در بالای این تیرهای یک تختگاهی چوبی تهیه شده بود. روی این تختگاهی کلبه های چوبی برپا کرده بودند و تمام تختگاهی بوسیلهٔ یک پل چوبی نسبتاً باریک به زمین و ساحل دریاچه وصل میشد.

این آدمهای «نئولیتیک» لباسشان را از پوست حیوانات یا از پارچه های زمخت و خشنی که با کتان میبافتند درست میکردند. کتان یک گیاه است که الیاف نخی خوبی دارد و میتوان با آن پارچه درست کرد. امروز هم پارچه های ظریف کتانی را از همین گیاه درست میکنند اما در آن زمان

۱- در موزهٔ ایران باستان در تهران نیز میتوان نمونه های این قبیل چیزها را دید.



↑ ابزارهای سنگی  
دوران سنگ قدیم



ابزارهای سنگی  
دوران سنگ جدید



اما يك چيز ديگر هست كه ميخواهم امروز براي بگويم.

در حدود اواخر دوران «نئوليتيك» مصيبت بزرگي براي انسان پيش آمد. قبلًا براي گفتم كه در آن زمانها دريای مدیترانه بصورت امروزي وجود نداشت و ابتدا دريای به اين بزرگي نبود. بجای آن فقط چند درياچه كوچك بود و در اين درياچه ها و اطراف آنها مردم زيادی در كلبه ها می كه براي خود ساخته بودند زندگی ميکردند.

ناگهان زمين هائی كه در حدود تنگه «جبل الطارق» امروزي ميان اروپا و آفريقا وجود داشت در آب فرو رفت و آبهای اقيانوس اطلس بدرون دره پستی كه در جای مدیترانه بود سرازير گشت. اين آب ها اين دره وسيع و بزرگ را پر كرد و عده بسيار زيادی از زنان و مردانی كه در روي درياچه و اطراف آن زندگی داشتند همگی غرق شدند. آنها نمیتوانستند بهيچ شكل و به هيچ جا فرار كنند. در طول صدها كيلومتر همه جا را آب فرا گرفته بود بالاخره آنقدر آب از اقيانوس اطلس در اين دره پهناء و بزرگ فرو ريخت كه همه جای آن از آب پر شد و به اين شكل دريای عظيم مدیترانه بوجود آمد. البته شنیده ای يا شايد هم خوانده می كه يكبار يك طغيان بسيار عظيم صورت گرفته است. در كتاب «تورات» هم درباره آن صحبت شده است و بعضی از كتاب های سانسكريتى ما هم به آن اشاره کرده اند.<sup>۱</sup>

ممکن است كه اين طغيان عظيم همان پر شدن دره وسيع مدیترانه

۱- منظور طغيان بزرگی است كه بنام طوفان نوح در تورات كتاب مقدس يهوديان بيان كشته و در قرآن هم نقل شده است.

سانسكريت زبان قديمی مردم آريائی شمال هند است كه چند هزار سال پيش رواج داشته است و اکنون كتابهائی هم به آن زبان باقی است.

ه‌ا بارچه ه‌ای کتانی قاعدتاً خشن و درشت و ناصاف بوده است .  
 پیشرفت این انسانها همچنان ادامه داشت . کم کم اسبابهای ازمس و  
 مفرغ هم برای خودشان درست کردند .

بطوریکه میدانی مفرغ فلزیست که از مخلوط کردن مس با قلع  
 بدست می آید و از هر دوی آنها هم سفت تر و محکم تر است . آنها طلا را  
 نیز پیدا کردند و حتی آن قدر بوالهوس بودند که برای خود تزئیناتی هم  
 از طلا بسازند .

این آدمها قاعدتاً در حدود ۱۰۰۰۰ سال پیش زندگی میکردند .  
 البته ما تاریخ و زمان دقیق زندگی آنها را درست نمیدانیم . بیشتر این اطلاعات  
 از روی حدس و گمان است .

لا بد توجه داری که ما قبلاً دربارهٔ اوضاع روزگارهای گذشتهٔ دور  
 و میلیونها سال قبل صحبت میکردیم اما کم کم بدورانهای کنونی نزدیک و  
 نزدیکتر شدیم .

از زمان انسان های نئولیتیک تا انسان های زمان ما فاصله و  
 جدائی ناگهانی و بزرگی وجود ندارد . با وجود این ما با آنها تفاوت  
 فراوان داریم ؟ این تغییرات همانطور که قانون طبیعت است خیلی آهسته  
 و کم کم صورت گرفته است . در این مدت نژاد های مختلفی تکامل  
 یافته اند و هر نژاد راه خود و زندگی مخصوص بخود را دنبال کرده است .  
 از آنجا که آب و هوا در نقاط مختلف دنیا متفاوت بوده است مردم  
 هم خودشان را با آن جور ساخته اند و تطبیق داده اند و باین شکل تغییرات  
 بزرگی پیدا شده است . که در این باره بعداً صحبت خواهیم کرد .

## چگونه نژادهای مختلف تشکیل شد

در نامهٔ اخیر مان دربارهٔ انسان نئولیتیک گفتگو کردیم که زندگانش بیشتر در روی دریاچه‌ها میگذشت. دیدیم که آن انسان‌ها از جهات مختلف پیشرفتهای بزرگی حاصل کردند.

آنها کشاورزی را کشف کردند و میدانستند چگونه غذا بپزند و حیوانات را برای استفادهٔ خودشان اهلی و رام کنند. تمام این چیزها در هزاران سال پیش بوده است و دربارهٔ آنها مطالب خیلی زیادی نمیدانیم اما احتمال دارد که بیشتر نژادهای انسان که امروز در دنیای ما هستند اولادان همان مردمان نئولیتیک باشند.

بطوریکه میدانی اکنون ما مردمانی سفید پوست، زرد پوست، قهوه‌ای رنگ و سیاه داریم. اما در واقع به آسانی نمیتوان مردم روی زمین را با این شکل به چهار نژاد تقسیم کرد. نژادهای انسان با یکدیگر مخلوط شده‌اند و اکنون بسیاری مردم را بدشواری میتوان گفت که جزو کدام قسمت هستند.

دانشمندان معمولاً جمعی از انسان‌ها را اندازه میگیرند و از روی این اندازه گیری میتوانند نژاد هر کس را پیدا کنند. همچنین راههای دیگری هم برای تشخیص نژادهای مختلف از یکدیگر هست. اما لابد میپرسی که آیا این نژادهای مختلف چگونه بوجود آمده‌اند؟

از آب باشد. این واقعه چنان مصیبت و فاجعه بزرگی بود که قاعدتا چند تن معدود که توانستند از آن جان بدر برند تفصیل هولناک آنرا برای فرزندان خود نقل کردند.

این فرزندان هم شرح آن واقعه در خاطرشان ماند و آنرا برای فرزندان خودشان نقل کردند و باین ترتیب این داستان بزرگ نسل بنسل و سینه بسینه نقل گشته تا در کتاب هائیت شده و بزمان ما رسیده است .

و اداشتن نمی تواند مایه افتخار و غرور آدمی باشد <sup>۱</sup>.

در هند می بینی که در شمال، در کشمیر و در پنجاب مردم معمولاً رنگشان روشن تر است و هر چه بسمت جنوب برویم رنگشان تیره تر میشود. بطوریکه دیده ای در «مدرس» و در «سیلان» رنگ مردم خیلی تیره است. البته خواهی گفت که این وضع نتیجه آب و هواست زیرا هر چه بیشتر بطرف جنوب برویم بخت استوارتر میشویم و هوا هم گرم تر میشود <sup>۲</sup>. البته این حرف تو کاملاً صحیح است و همین امر دلیل عمده و اساسی برای اختلاف رنگ مردم در نواحی مختلف هند میباشد.

همچنین بطوریکه بعد خواهیم دید این اختلاف رنگ تا اندازه ای هم بعلمت اختلافات طبیعی نژادهای مختلفی است که به هند آمده اند. در دوران های گذشته نژادهای متعددی به هند آمده اند و هر چند تا مدت ها سعی کرده اند خودشان را از دیگران جدا نگاه دارند نتوانسته اند با هم مخلوط نشوند. باین جهت اکنون خیلی دشوار است که بگوئیم یک فرد عادی هندی کاملاً از یک نژاد خالص میباشد <sup>۳</sup>.

۱ - کتابه ایست به انگلیسیان مقیم هند که خودشان را بعلمت سفیدی پوست عالیت از هندیان که رنگ بدشان تیره است می شمردند و ضمناً در هند در عمارات راحت یا در زیر چتر و سایه بان زندگی میکردند.

۲ - در ایران هم همین طور است، مردم عادی و دهقانان نواحی گیلان و مازندران رنگ سفید دارند در حالیکه مردم استان های جنوبی یا دهقانان روی دشتهای پر آفتاب رنگشان خیلی تیره تر است.

۳ - این حرف در باره ایران و مردم ایران نیز صحیح است.

نیک‌کی شخص ارتباطی ندارد. يك شخص سفید پوست هم اگر مدتی در سرزمین‌های گرم زندگی کند رنگ پوستش تیره خواهد شد، البته بشرط آنکه خودش را در ساختمانها یا در زیر سایهٔ چترها و سایه بانها از آفتاب مخفی نسازد!

تومیدانی که ما<sup>۱</sup> کشمیری هستیم و بیش از ۲۰۰ سال پیش اجدادمان در کشمیر زندگی میکردند. در کشمیر همین‌کس که همه کس و از جمله کشاورزان و کارگران رنگ پوست و صورتشان روشن و سفید است. این وضع بخاطر آنست که هوای کشمیر سرد است. اما همین کشمیری‌ها وقتی که بسرزمین‌های جنوبی‌تر و سایر نواحی هند می‌آیند که گرم‌تر است بعد از چند نسل رنگشان تیره‌تر میشود. بعضی اردوستان کشمیری‌تو رنگشان روشن است و بعضی دیگر رنگشان تیره. کشمیری‌هایی که مدت بیشتری در سایر نواحی هند زندگی کرده‌اند رنگشان تیره‌تر شده است.

بدین‌قرار آب و هوا و محیط طبیعی زندگی علت اصلی تغییرات رنگ پوست بدن و صورت است. البته ممکن است کسانی باشند که هر چند در سرزمین‌های گرم زندگی میکنند به آن علت که در زیر آفتاب کار نمی‌کنند یا آنقدر ثروت دارند که در خانه‌های بزرگ و راحت بسر برند و مراقب خودشان و رنگ پوستشان باشند در رنگشان تغییری پیدا نمیشود.

ممکن است يك خانوادهٔ ثروتمند در طی چند نسل به این شکل در يك سرزمین گرمسیر زندگی کند و رنگ پوستش هم تحت تأثیر آب و هوا واقع نشود و تغییر نکند. اما کار نکردن و دیگران را بخاطر خود بکار

خوراکی در زمین آسان تر بود. باین جهت است که تصور میشود در هند مردم آن زمان در نزدیکی رودهای «سند» و «گنگ» سکونت داشتند و در بین النهرین در نزدیکی رودهای «دجله» و «فرات» و در مصر در نزدیکی - های رود «نیل» ساکن شدند و بهمین قرار در چین هم در نزدیکی رودهای بزرگ آن کشور بودند.

در هند ما از نخستین نژادی که اطلاع مسلم داریم و چیزهایی میدانیم نژاد «دراویدی» است. بعدها بطوریکه خواهیم دید آریایی ها از سمت شمال غربی و مغول ها از سمت شرقی به سرزمین هند آمدند. حتی هم اکنون بیشتر مردمی که در جنوب هستند از اولادان و بقایای همان نژاد قدیمی «دراویدی» میباشند. آنها رنگ پوستشان از مردم شمالی تیره تر و پررنگتر است و این امر شاید از آن جهت است که «دراویدی» ها مدت زیادتری در هند اقامت داشتند.

دراویدی ها مردمی متمدن و پیشرفته بودند. برای خود زبان مخصوص داشتند و با مردم دیگر ارتباطاتی برقرار کرده بودند اما آنچه میگویم مربوط بزمانهای خیلی دیرتر است و در اینجا ما خیلی زود و زیادی پیش آمده ایم.

در آن روزگارهای قدیم يك نژاد تازه در قسمت های آسیای میانه و آسیای غربی و اروپای شرقی تکامل می یافت. این نژاد «آریایی» نامیده میشود. در زبان سانسکریتی نیز این کلمه «آریا» وجود دارد که بمعنی شخص شریف یا نجیبزاده است.

از آنجا که زبان سانسکریتی یکی از زبانهای مردم آریایی بوده است معنی این کلمه بمانشان میدهد که آریایی ها خودشان را خیلی شریفتر

## نژادها و زبانهای انسان

نمی‌توان گفت که انسان ابتداء در کدام قسمت دنیا بوجود آمده است. همچنین نمیدانیم که محل سکونت انسان‌های ابتدائی کجا بوده است. شاید انسان تقریباً در يك زمان در چند نقطه زمین پیدا شده است. با وجود این ظاهر آ می‌توان گفت در زمانی که یخچالهای بزرگ دوران یخبندان آب شد و مناطق یخ بسمت شمال عقب رفت انسان‌ها در مناطق گرم‌تر زندگی می‌کردند.

وقتی که یخ‌ها آب شد و ازمیان رفت بجای آنها دشتهای وسیعی با گیاههای مختلف بوجود آمد که شبیه به سرزمین‌هائی بود که اکنون در شمال سیبری هست و آنها را «توندرا» مینامند. این دشت‌ها علفزارهای وسیعی شدند و انسان که حیوانات اهلی خود را می‌چراند در این علفزارها حرکت می‌کرد و حاجا می‌شد.

این انسان‌ها که جا و مکان ثابتی برای زندگی خود نداشتند و همیشه در حرکت بودند «چادر نشین» و «صحرا گرد» نامیده می‌شوند. حتی امروز هم در کشورهای مختلف از جمله در هند بعضی طوایف چادر نشین داریم که مانند «کولی‌ها» دائماً در حرکت هستند و هرگز در يك جای ثابت نمی‌مانند. قاعدتاً مردم آن زمان در نزدیکی رودهای بزرگ سکونت داشتند زیرا در نزدیکی رودها دشت‌ها برای زراعت خوب بود و علف فراوان‌تر می‌روید. در این قبیل جاها بواسطه فراوانی آب کاشتن و رویاندن مواد



بوده‌اند که اجداد بسیاری از مردمان دنیای امروز بشمار می‌روند.

یکی از نژادهای بزرگ دیگر نژاد «مغول» است. این نژاد در قسمت‌های شرقی آسیا، در چین، ژاپن، تبت، سیام و برمه پراکنده شد. گاهی اوقات آنها را نژاد «زرد» هم می‌نامند. بطوریکه بعضی از آنها را دیده‌ای معمولاً استخوانهای صورتشان برآمده و درشت است و چشمهای ریز و تنگ دارند.

مردم آفریقا و بعضی جاهای دیگر «نگرو» (سیاهپوست) هستند، آنها نه آریایی هستند و نه مغولی و رنگ پوستشان هم خیلی تیره‌تر است. مردمان عربستان و فلسطین یعنی عربها و یهودی‌ها هم از یک نژاد دیگر می‌باشند.

در طول هزاران سال تمام این نژادهای بزرگ به بسیاری نژادهای کوچکتر تقسیم شده‌اند و تا اندازه‌ای بهم مخلوط گشته‌اند اما احتیاجی نیست که در این باره خودمان را ناراحت سازیم.

يك وسیله مهم و بسیار جالب برای تشخیص نژادهای مختلف و شاخه‌های آنها از یکدیگر مطالعه در زبانهای آنها می‌باشد. هر نژاد يك زبان جداگانه و مخصوص بخود داشته است اما در طول زمان از هر زبانی زبانهای متعدد دیگری بوجود آمده و تکامل یافته است. ولی تمام این زبانها مثل بچه‌های زبان اصلی بودند و جزو يك خانواده می‌باشند.

ما به آسانی میتوانیم کلمات مشترك را در زبانهای مختلف تشخیص بدهیم و خویشاوندی و ارتباط آنها را بفهمیم.

وقتی که آریایی‌ها در آسیا و اروپا پراکنده شدند دیگر نتوانستند

و نجیب‌زاده‌تر از دیگران میدانسته‌اند ! ظاهراً آنها هم مانند مردم زمان ما این عیب را داشته‌اند که خودشان را از دیگران بهتر و برتر می‌شمردند. بطوریکه میدانی امروز هم یک نفر انگلیسی، نژاد و ملت خودش را از تمام مردم روی زمین بهتر میداند. يك نفر فرانسوی هم یقین دارد که فرانسویها بزرگترین و عالی‌ترین ملت دنیا هستند. آلمانی‌ها و آمریکائی‌ها و دیگران نیز درباره خودشان همینطورها فکر میکنند.

آریائی‌های آنروز در سرزمین‌های شمالی آسیا و اروپا در دشتهای وسیع و چمنزارها در حرکت بودند و گله‌چرانی میکردند.

اما از يك طرف دائماً تعدادشان زیادتر میشد و از طرف دیگر زمین‌هایی که در اختیارشان بود خشک تر و میزان علف کمتر می‌گشت و دیگر محصولات خوراکی برای غذای همه آنها کافی نبود بدین جهت آنها مجبور شدند که در جستجوی غذا بسایر نقاط زمین کوچ کنند. باین شکل بود که آنها در سراسر اروپا پراکنده گشتند و بطرف هند و ایران و بین‌النهرین هم آمدند.

پس می‌بینیم تقریباً تمام مردمان اروپا و شمال هند و ایران و بین‌النهرین با وجود اینکه اکنون اینهمه باهم تفاوت و اختلاف دارند در واقع اولادان اجداد مشترک و واحدی هستند که همان آریائی‌های سابق بوده‌اند. البته این وقایع در روزگاری خیلی پیش از این اتفاق افتاده است و از آن زمان تا کنون حوادث فراوانی روی داده است و نژادهای مختلف هم تا اندازه زیادی باهم مخلوط شده‌اند.

بدین شکل دیدیم که آریائی‌های سابق یکی از نژادهای بزرگ

بعضی زبانها مانند ترکی و ژاپونی با هیچ يك از این سه گروه نسبتی ندارند.

بعضی زبان های جنوب هند - مانند زبانهای تامیل، تلوگو، مالایالام، و کنارسی نیز جزو این گروهها نیستند، این چهار زبان جنوبی از خانواده زبان های دراویدی میباشند. و بسیار قدیمی هستند.<sup>۱</sup>

---

۱ - در هند چهارده زبان مختلف بزرگ وجود دارد که برسمیت شناخته شده اند و زبانهای ملی هستند و برای خود ادبیات دارند و بهر يك از آنها میلیونها نفر صحبت میکنند و از این جهت بعضی از آنها در ردیف زبانهای بزرگ دنیا میباشند.

تماس و رابطه میان خودشانرا حفظ کنند و بایکدیگر مربوط بمانند در آن روزگار راه آهن و تلگراف و پست و حتی کتابهای نوشته شده وجود نداشت که مردم را باهم مربوط و آشنا سازد. باین ترتیب هر گروه از آریائی ها کم کم همان زبان اصلی را بشکل مخصوص خودشان حرف زدند و بعد از مدتی این زبان با زبان اصلی که پدر آن بودیا بازبانهای دیگری که پسر عموهای آن حساب میشدند و در سرزمینهای دیگر آریائی بکار میرفت تفاوت پیدا کرد. باین دلیل است که امروز اینهمه زبانهای مختلف در دنیا می بینیم.

باوجود این وقتی این زبانهارا مطالعه میکنیم می بینیم که هر چند تعداد آن ها اینهمه زیاد است بسیاری از زبانها باهم خویشاوند هستند. مثلاً هر جا که آریائی ها رفته اند زبان مردم اکنون از خانواده زبانهای آریائی است.

زبانهای سانسکریتی، لاتینی، یونانی، انگلیسی، فرانسوی، آلمانی، ایتالیائی، ایرانی و بعضی زبانهای دیگر باهم پسر عمو و جزو خانواده زبانهای آریائی میباشند. بسیاری از زبان های هندی ما مانند هندی، اردو، بنگالی، مراتی و کجراتی فرزندان زبان سانسکریتی هستند و باین قرار آنها هم از خانواده زبانهای آریائی میباشند.

يك خانواده بزرگ دیگر خانواده زبانهای چینی است که چینی، برمهائی، تبتی و سیامی و غیره جزو آنست.

يك گروه سوم زبانهای سامی است که شامل زبان عربی و زبان یهودی میشود.

مشترك وشبيه بهم در این زبان ها وجود داشت. حتی اکنون پس از هزاران سال هنوز هم میتوانیم این کلمات مشترك را که در زبانهای مختلف وجود دارد پیدا کنیم و میتوانیم بگوئیم که روزگاری تمام این زبان هایك زبان واحد بوده اند.

بطوریکه میدانیم کلمات بسیاری هست که در زبان های انگلیسی و فرانسوی و بعضی زبانهای دیگر یکسانست.

اکنون برای مثال دو کلمه بسیار مانوس و عادی «پدر» و «مادر» را مورد آزمایش و مطالعه قرار میدهیم. همان طور که میدانی در زبان هندی ما آنها را «پتا» و «ماتا» میگوئیم. در زبان سانسکریتی «پتر» و «ماتر» میباشد در زبان لاتینی این دو کلمه «پاتر» و «ماتر» در زبان یونانی «پاتر» و «متر» در زبان آلمانی «فاتر» و «موتر» در زبان فرانسوی «پر» و «مر» و در زبان انگلیسی «فادر» و «مادر» و همچنین در بسیاری زبان های دیگر کلماتی نزدیک وشبيه این کلمه هست.

آیا بنظر نمیرسد که آنها بایکدیگر شباهت فراوان دارند؛ در واقع آنها مثل پسر عموهای يك خانواده به یکدیگر شبیه هستند.

البته بسیار ممکن است که بسیاری از کلمات يك زبان از زبان دیگری اقتباس و گرفته شده باشد. هم اکنون در زبان هندی کلماتی هست که از زبان انگلیسی گرفته شده است. زبان انگلیسی هم بعضی کلمات را از زبان هندی گرفته است.

اما «پدر» و «مادر» کلماتی نیستند که از زبان دیگری اقتباس شده باشند. این ها نمیتوانند کلمات تازه می باشند زیرا در همان آغاز زندگی انسان و از همان وقت که بشر صحبت کردن بایکدیگر را شروع کرد طبعاً پدران

## خویشاوندی زبانها

دیدیم که چگونه آریایی‌ها در کشورها و سرزمین‌های مختلف پراکنده شدند و بهر جا رفتند و هر طور که بود زبان خودشان را همراه داشتند. اما آب و هواهای گوناگون و اوضاع و احوال و شرایط متفاوت محیط‌ها اختلافات فراوانی در میان گروه‌های مختلف آریایی‌ها بوجود آورد. هر گروهی از آنها کم‌کم عادات و آداب مخصوصی پیدا کردند. بطوریکه هر گروه دیگر نمیتوانست گروه‌های دیگر را که در سرزمین‌های دیگر بودند ببینند زیرا در آن زمان‌ها مسافرت کاری بسیار دشوار بود. در نتیجه هر گروه از گروه‌های دیگر جدا ماند.

اگر مردمی در یکجا یا در یک سرزمین مطلب تازه‌ای می‌آموختند و کشف میکردند نمیتوانستند آن را به مردمان سرزمین‌های دیگر هم بگویند. باین شکل تغییراتی روی مینمود و پس از چند نسل خانواده واحد و مشترك آریایی تقسیم گردید و بصورت خانواده‌های متعددی درآمد. شاید هم همه فراموش کردند که تمام ایشان از یک خانواده بزرگ بوده‌اند.

زبان واحد آنها هم بصورت زبانهای مختلف و متعددی درآمد که بنظر میرسید بایکدیگر تفاوت‌های بسیار دارند. اما هر چند که این زبان‌ها باهم متفاوت بودند و اختلافات زیادی در آنها دیده میشد بسیاری کلمات

اما تمام این تصورات از خود بینی و خود خواهی است.

هر کس خودش و کشورش را خوب تر و بهتر از دیگران می شمارد اما در واقع هیچ کسی نیست که در خود مقداری خوبی و مقداری بدی نداشته باشد و بهمین شکل هیچ کشوری هم نیست که در آن چیز های بدی نباشد و از بعضی جهات خوب نباشد.

ما باید خوبی را در هر جایدا میکنیم بگیریم و بکوشیم که بدی را هم از هر جا که هست دور سازیم.

البته ما باید بیشتر درباره آنچه مربوط بکشور خودمان است فکر کنیم . متأسفانه کشور ما امروز در وضع بدیست و بیشتر مردم وطن ما بسیار فقیر و مستمند هستند و هیچ لذت و شادمانی در زندگی آنها وجود ندارد.

ما باید ببینیم که در رفتار و آداب ما چه چیز های خوبی هست و بکوشیم آنها را حفظ کنیم و هر چه را هم بد هست باید بدور افکنیم همچنین اگر در کشور های دیگر هم چیز های خوبی هست مسلماً باید آنها را اقتباس کنیم .

ما که هندی هستیم باید در هند زندگی کنیم و بخاطر هند کار کنیم اما نباید فراموش کنیم که در عین حال ما بخانواده بزرگتری که در سراسر جهان است تعلق داریم و بالاخره مردمی هم که در سایر کشورهای جهان زندگی میکنند خویشان و پسر عموهای ما هستند.

چقدر خوب و عالی خواهد بود که تمام مردم جهان شادمان و خوشنود و راضی باشند. بدین جهت ما باید بکوشیم تا سراسر جهان بصورتی در آید که بتوان در آن شادمان تر و خوشبخت تر زندگی کرد.

ومادرانی وجود داشتند و برای نامیدن آنها کلماتی درست شده است. بدین قرار میتوانیم بگوئیم که این کلمات از زبانهای دیگر اقتباس و گرفته نشده‌اند و قاعدتاً همه اولادان يك خانواده هستند و از يك جد بزرگ ناشی شده‌اند. از همین ملاحظات میتوانیم بفهمیم بسیاری از مردمی که امروز در سرزمین های مختلف و جدا از هم زندگی می کنند و زبانهای مختلفی را بکار میبرند در روزگاران گذشته پدرانشان باهم زندگی میکردند و اعضای يك خانواده بزرگ بوده‌اند.

می بینیم که مطالعه زبانها چقدر شیرین و جالب است و چقدر مطالب زیاد را بمانی آموزد. اگر ما سه یا چهار زبان یاد داشته باشیم یاد گرفتن زبانهای بیشتر هم کاردشواری نیست.

همچنین می بینیم بسیاری از کسانی که اکنون در سرزمینهای مختلف جدا از یکدیگر و دور از هم زندگی میکنند در روزگارهای پیش از این مردم واحدی بودند.

از آن زمان به بعد تغییرات بزرگی روی نموده است و بسیاری از خویشاوندیها و پیوندهای قدیمی خودمان را فراموش کرده‌ایم.

اکنون در هر کشوری مردم تصور میکنند که خودشان بهترین و باهوشترین مردمان هستند و دیگران بخوبی و شایستگی ایشان نیستند. يك انگلیسی تصور میکند که او کشورش از همه مردم و همه کشورها بهتر هستند. فرانسوی هم از فرانسه و هرچیز فرانسوی مغرور است. آلمانیها و ایتالیاییها فکر میکنند که کشورشان پایان و نه‌ایستی ندارد و بسیاری از هندیها تصور میکنند که هند از جهات مختلف بزرگترین کشور جهان است.<sup>۱۱</sup>

---

۱ - متأسفانه بسیاری از ایرانیهای خودمان هم چنین تصویری دارند.



جواهری که آب و هوا گرم است لباس میپوشد.

شاید اروپاییها از آن جهت خود را متمدن تر می‌شمارند که تصور میکنند انسانی که يك تفنگ دارد از انسان بدون سلاح قوی تر است و بدینجهت متمدن تر میباشد<sup>۱</sup>

در هر صورت ولو مرد تفنگدار با اندازه يك مرد بی سلاح متمدن نباشد ظاهر آن باید باو گفت که متمدن نیست زیرا در غیر این صورت با تفنگ خود او را از پا خواهد افکند<sup>۱</sup>.

میدانی که چند سال پیش جنگ بزرگی اتفاق افتاد که بیشتر کشور های جهان در آن شرکت کردند و هر يك از آنها میکوشید که هر چه بتواند بیشتر افراد طرف مقابل را بکشد<sup>۲</sup>.

انگلیسیها تمام نیروی خودشان را بکار میبردند که آلمانیها را بکشند و آلمانیها هم هر چه میتوانند انگلیسیها را میکشند. در این جنگ میلیونها نفر از مردم کشته شدند و هزاران هزار نفر دیگر برای تمام عمر خود علیل و ناقص گشتند. بعضیها دیگر چشم ندارند و کور شده اند و بعضی دیگر دست یا پا ندارند.

اگر یاد باشد بسیاری از این مجروحین جنگ را در فرانسه و جاهای دیگر دیده ای. یاد هست در مترو<sup>۳</sup> پاریس برای این قبیل اشخاص صندوقهای مخصوص هست.

۱- این عبارت کنایه می بخشونتها و تجاوزات انگلیسیها درهند است که خود را عالی تر و متمدن تر از هندیان می‌شمردند و اگر به آنها خلاف این حرف گفته میشد آنرا توهین حساب میکردند

۲- منظور جنگ جهانی اول است که از سال ۱۹۱۴ تا ۱۹۱۸ طول کشید و متأسفانه مصیبتها و فجایع آن در جنگ جهانی دوم هم تکرار شد.

۳- راه آهن زیرزمینی پاریس.

## تمدن چیست ؟

اکنون میخواهم برایت دربارهٔ نخستین تمدن‌ها مطالبی بگویم اما پیش از آنکه باین کار بپردازم باید بگویم تا معنی و مفهوم تمدن را بفهمیم. کتاب لغت بما میگوید که متمدن ساختن عبارتست از بهتر کردن، ظریف‌تر و پاکیزه‌تر کردن، عادات و رسوم عالی و نیک را جانشین عادات و رسوم وحشیانه ساختن و در این مطالب مخصوصاً نظر متوجه يك اجتماع یا يك گروه از مردم است.

وضع وحشیانهٔ زندگی انسان در موقعی که شکل زندگی او از حیوانات وحشی فقط کمی بهتر است «وحشیگری» یا «بارباریسم» نامیده میشود. کلمهٔ «تمدن» مخالف و متضاد «وحشیگری» است یعنی هر چه از وحشیگری بیشتر دور شویم بیشتر متمدن هستیم.

اما آیا چگونه میتوان فهمید که يك شخص یا يك جامعهٔ وحشی است یا متمدن بسیاری از مردم در اروپا تصور میکنند که آنها خیلی متمدن هستند و مردم آسیا کاملاً وحشی میباشند.

آیا این تصور بخاطر آنست که مردم اروپا بیشتر از مردم آسیا و آفریقا لباس میپوشند؟

البته این حرف نمیتواند صحیح باشد زیرا وضع کمی یا زیادی لباس با آب و هوا بستگی دارد. در جاهیکه آب و هوا سرد است انسان بیش از

## تشکیل قبیله‌ها

در نامه‌های قبلی خود برایت گفتم که انسان در آغاز کار و موقعی که تازه در روی زمین پیدا شد تا چه اندازه به حیوانات شباهت داشت. یواش یواش، در طول هزاران سال، انسان پیشرفت کرد و کامل‌تر و بهتر شد. قاعدتاً در ابتدا انسان هم مانند بعضی حیوانات وحشی امروز شخصاً بهمه چیز حمله میبرد و بشکار موجودات دیگر میپرداخت و تنها زندگی میکرد.

بعد فهمید که خیلی عاقلانه‌تر و بهتر است که دسته جمعی همراه با دیگران زندگی کند و اگر عده‌ئی مردم با هم میبودند خیلی نیرومندتر میشدند و میتوانستند در مقابل حملات حیوانات یا احتمالاً حملات انسان‌های دیگر از خودشان بهتر دفاع کنند. حتی بسیاری از حیوانات هم بخاطر صلاح خودشان بصورت دسته جمعی و بشکل رمه‌ها و گله‌ها زندگی میکنند.

گوسفندها و بزها و گوزنها و حتی فیلها بصورت دسته جمعی بسر میبرند و حرکت میکنند. وقتی که گله‌های حیوانات به خواب میروند بعضی از افراد آنها بیدار میمانند و از دیگران مراقبت میکنند.

لابد درباره گله‌های گرگها نیز مطالبی خوانده‌ای. در روسیه هنگام زمستان گرگها بصورت دسته جمعی حرکت میکنند و موقعی که خیلی گرسنه میشوند دسته جمعی به آدمها حمله میبرند. این اتفاق در فصل زمستان بیشتر روی میدهد و گرگها که کمتر غذا گیر میآورند و گرسنه

آیاتصور میکنی که این يك کار تمدن آمیز و خوب است که مردم یکدیگر را باین شکل بکشند ؟ درحالیکه اگر دو نفر در خیابان باهم دعوا کنند مأمور پلیس آنها را از یکدیگر جدا میکند و مردم هم فکر میکنند که آنها چه اشخاص نادان و ابله هستند .

این وضع درست مثل جنگهای وحشیانه ایست که در میان قبایل جنگل ها اتفاق می افتد . بنابراین وقتی که وحشی های جنگلی را « وحشی » مینامیم آیا کشور هاییکه باین شکل بجنگ و کشتار میپردازند چه قدر وحشی تر هستند .

بدینقرار وقتی که از این نظر به موضوع نگاه کنی خواهی گفت کشورهاییکه در جنگ بزرگ جنگیدند و کشتار کردند یعنی انگلستان آلمان ، فرانسه ، ایتالیا و بسیاری کشورهای دیگر ابداً متمدن نیستند . باوجود این میدانی که در این کشورها چیزهای زیبا هم فراوانست و مردم نيك هم زیادهستند اکنون خواهی گفت که بدینقرار فهمیدن معنی تمدن آسان نیست و البته حق هم داری . این يك موضوع بسیار دشوار و پیچیده است .

ساختمانهای زیبا ، تابلوهای زیبا و کتابهای گوناگون و هرچه زیبائست مسلماً نشانه های تمدن هست اما بهترین نشانه تمدن وجود انسان عالی و نيك است که خودخواه نباشد و همراه با دیگران برای خوشبختی همه کار کند . کار کردن باهم بهتر از کار کردن به تنهاییست و کار کردن باهم برای خیر و خوشی مشترك و عمومی از هر چیز بهتر است .

میکردند. از آنجهت نیرومندترین شخص برای رهبری انتخاب میشد که اغلب برای قبیله جنگهای فراوان درپیش بود.

اگر افراد قبیله در میان خودشان بجنگ و دعوا میپرداختند بزودی قبیله درهم می شکست و از میان میرفت بدین جهت رهبر قبیله از جنگ و زدو خورد در داخل قبیله جلو گیری میکرد.

بدیهی است که يك قبیله با قبیله های دیگر جنگ میکرد و این کار هم زیاد اتفاق می افتاد. این کار در واقع نسبت بوضع سابق که هر فرد بخاطر خودش با هر فرد دیگر جنگ میکرد پیش رفت و تکاملی بود.

نخستین قبیله ها در واقع خانواده های بزرگ بودند که تمام افراد آنها با یکدیگر خویشاوندی داشتند. اما خانواده ها دائماً بزرگ و بزرگتر میشد تا اینکه قبیله هم وسعت زیاد پیدا میکرد و بصورت بزرگی درمی آمد.

برای انسان های اولی آن روزگار ها مخصوصاً پیش از آنکه قبیله ها تشکیل شوند زندگی خیلی دشوار بوده است. انسان در آن زمان نه خانه داشت و نه لباس. قطعاتی از پوست حیواناتی را که شکار میکرد بخود میبست و دائماً هم در حال جنگ و ستیز بود. برای بدست آوردن غذای روزانه خود ناچار بود که حیوانات را شکار کند و بکشد یا میوه های درخت های وحشی را جمع آوری کند.

قاعداً انسان آن زمان احساس میکرد که از همه طرف بادشمنان گوناگون احاطه شده است. حتی طبیعت هم در نظرش بصورت يك دشمن جلوه میکرد که صاعقه و برف و زلزله را بر سرش فرو می آورد. انسان بدبخت و بیچاره همچون يك اسیر وحشت زده در روی زمین سرگردان بود و چون

میمانند بیشتر به آدها حمله میکنند.

خیلی کمتر اتفاق می افتد که يك گرگ به تنهایی يك انسان حمله کند بلکه آنها بصورت دسته جمعی و چندتایی جمع میشوند و در این موقع خود را برای حمله کردن به عده ای از انسانها قوی تر میدانند.

در این مواقع اغلب انسانها مجبور میشوند که برای نجات جان خودشان با کمال سرعت از مقابل حمله گرگها فرار کنند و اغلب میان انسانها که سوار سورتمه هستند و بر روی یخها میگریزند و گرگها که آنها را دنبال میکنند مسابقه پرهیجانی بر پا میشود.

باین قرار نخستین پیشرفتی که انسانهای اولی در راه تمدن حاصل کردند این بود که دور هم جمع شدند و بصورت گروهها یا با اصطلاحی که امروز میگوییم بصورت «قبیله»ها در آمدند.

آنها در قبیلهها با هم کار و زندگی میکردند. و در میان آنها چیزی که با اصطلاح امروز همکاری نامیده میشود برقرار گردید.

هر فرد انسان اول به قبیله اش فکر میکرد و بعد بخودش. اگر قبیله به خطر می افتاد هر يك از افراد آن بخاطر آن و برای دفاع از آن بجنگک میپرداخت و اگر یکی از افراد قبیله کار نمیکرد از قبیله اخراج میگشت.

وقتی که مردم بایکدیگر کار میکردند باید نظم و ترتیبی بکار خود میدادند اگر هر کس هر چه دلش میخواست میکرد دیگر از قبیله چیزی باقی نمیماند.

باین ترتیب لازم بود که در قبیله یک نفر رهبر یا رئیس بشود. حتی گلهها و گروههای حیوانات هم برای خود رهبرانی دارند. قبیلههای انسان نیز نیرومندترین افراد را از میان خود بعنوان رهبر و رئیس انتخاب

## چگونه مذهب آغاز گشت و کارها تقسیم شد

در آخرین نامه‌ام برایت گفتم که چگونه انسانهای اولی از همه چیز میترسیدند و تصور میکردند که هر مصیبت و بدبختی نتیجه خشم و حسادت خدایان است. این خدایان تصویری درهمه جا، در جنگل، در کوهستان، در رودخانه و در برابر نظر انسان می آمدند. انسانهای آن زمان خدا را بصورت يك شخص خوب و نیکوکار و مهربان تصور نمیکردند بلکه او را يك شخص خشمگین و بدخواه میشمردند که همیشه در حال غضب است.

گاهی اوقات وقتی مصیبی روی میداد مثلاً يك زلزله یا يك طغیان آب یا يك بیماری بزرگ پیش می آمد که عده زیادی از مردم را میکشت انسان ها بوحشت می افتادند و پیش خود فکر میکردند که خدایان خشمگین شده اند، و برای خشنود ساختن ایشان کارهای مختلف میکردند بطوریکه اغلب مردان یا زنانی را قربانی میساختند و حتی فرزندان خودشان را میکشتمند و به خدایان تقدیم میداشتند. این چنین وضعی اکنون در زمان ما مخوف و هولناك بنظر میرسد اما وقتی که انسان وحشت زده میشود و میترسد ممکن است هر کاری بکند.

قاعداً آغاز مذهب باین صورت بوده است. بدینقرار مذهب بصورت ترس از همه چیز ظاهر گشت. و هر چیزی هم که بخاطر ترس و وحشت انجام شود خوب نیست اما بطوریکه میدانی مذهب چیزهای بسیار

نمی‌توانست هیچ چیز بفهمد از همه چیز می‌ترسید.

اگر برق در آسمان می‌درخشید و صاعقه می‌گریست فکر می‌کرد که خدای در درون ابرها هست که با او کینه می‌ورزد و می‌خواهد او را مضروب سازد به این جهت بو حشمت می‌افتاد و می‌ترسید و می‌خواست کاری بکند تا آن کسی را که در میان ابرها هست و رعد و برق و برف و باران را بر سر او فرو میریزد نسبت به خود مهر بان سازد.

آیا چگونه می‌توانست او را بر سر مهر بیاورد؟

انسان آن زمان روشن بین و با فکر نبود. پیش خودش فکر می‌کرد خدایی که در ابرها هست بخودش شبیه است و گرسنه است و غذا و خوراکی دوست دارد. باین جهت مقداری غذا برای خدا نذر می‌کرد یا یک حیوان را برای رضای او میکشت یا با اصطلاح امروز «قربانی» می‌کرد و آن را در یک جایی می‌گذاشت که خدا آنرا بخورد؛ خیال می‌کرد که باین وسیله می‌تواند خدا را راضی کند و باران یا برق و چیزهای شبیه آنرا متوقف سازد؛ این کارها در نظر ما که میدانیم چرا برف و باران می‌بارد و چرا رعد و برق صورت می‌گیرد ابلهانه است. کشتن یک حیوان نمی‌تواند در این عوامل طبیعی هیچ اثری داشته باشد. اما هر چند هم که این فکر ابلهانه است بسیاری مردم حتی امروز نیز آنقدر جاهل هستند که هنوز هم چنین کارهایی می‌کنند.



تمام اعضای قبیله که با هم کار میکردند میتوانند رویهمرفته غذائی بیشتر از آنچه هر يك به تنهایی تهیه میکرد بدست آورند .

میدانی که کار کردن با هم یا همکاری کردن بجا كمك میدهد خیلی کارها بکنیم که نمیتوان بتنهایی انجام داد . يك یا دو نفر نمیتوانند بار سنگینی را براحتی حمل کنند اما اگر چند نفر باشند که یکدیگر كمك دهند براحتی میتوانند آن بار را حمل کنند .

يك پیشرفت بزرگ دیگر هم در آن روزها صورت گرفت که در باره آن قبلاً هم برای مطالبی گفتم . این پیشرفت کشف کشاورزی بود . لابد برای جلب توجه خواهد بود که بدانی کشاورزی ابتدا در میان بعضی مورچه ها شروع شد . البته منظورم این نیست که بگویم مورچه ها هم بذر میکاشتند و شخم میزدند و بعد هم محصول کشاورزی را درو و خرمن میکردند . اما کار مورچه ها تقریباً شبیه اینکار بود . باین معنی که وقتی گیاه یا بوته ای پیدا میکردند که بذرش را میخوردند با کمال دقت علفهای دیگر را از اطرافش پاك میکردند و در نتیجه آن بوته بیشتر و بهتر زنده میماند و رشد میکرد .

شاید انسان هم روزگاری همین کاری را میکرد که مورچه ها میکنند . انسان نمیخواست که تمام وقت را مشغول کار باشد و باینوسیله غذا بدست بیاورد زیرا این کار بسیار دشوار بود و میخواست از راه آسانتری برای خود غذا فراهم سازد . باین جهت بود که متوجه کشاورزی شد و از این راه تغییر بزرگی در زندگی او پیش آمد .

پیش از شروع کشاورزی هر فرد انسان يك شکارچی بود و شکار تنها کاری بود که انسان انجام میداد . احتمال دارد که در آن زمانها زنان

خوب و زیبائی هم بمایمگوید .

وقتی که بزرگتر شدی درباره مذاهب دنیا مطالب بیشتری خواهی خواند و از کارهای خوب و بدی که بنام مذهب اتفاق افتاده و انجام گرفته است بیشتر با خبر خواهی شد.

اکنون فقط این نکته مورد نظر ماست که به بینیم فکر مذهب چگونه آغاز گشت. بعدها خواهیم دید که مذهب چگونه رشد پیدا کرد. متأسفانه هنوز هم مردم بنام مذهب بایکدی گرمی جنگند و بر سر یکدیگر میکوبند.<sup>۱</sup>

برای بسیاری از مردم هنوز هم مذهب يك چیز مخوف و ترسناك است. هنوز هم بسیاری از مردم وقت خودشان را در این راه صرف میکنند که بعضی موجودات خیالی را از خود خشنود و خرسند سازند و برای این کار هدایا و تحفه هائی به معابد تقدیم میدارند و حتی حیوانات را قربانی میکنند .

بدینقرار می بینیم که انسان اولی زندگی دشواری داشت. ناچار بود که غذای هر روز را تقریباً در همان روز بدست آورد و در غیر این صورت گرسنه میمانند. در آن روزگار هیچ انسانی بدون کار کردن نمیتوانست زنده بماند. برای هیچ کس ممکن نبود که مقداری غذا و آذوقه برای چند وقت خود تهیه کند و بعد تا مدت زیادی هیچ کاری انجام ندهد و با همان غذاها خود را سیر نگاهدارد .

وقتی که قبیله تشکیل شد زندگی انسان کمی راحت تر گشت

---

۱- این موضوع مخصوصاً در هند که اغلب میان مسلمانان و هندوان تصادماتی روی میداد جالب توجه و قابل تذکر بود .

## تغییراتی که بر اثر کشاورزی پیش آمد

درنامه آخری خود مطالبی دوباره تقسیم کار برایت گفتم. در اوایل کار و در زمانی که انسان فقط از راه شکار زندگی میکرد تقسیم کار بسیار ناچیز بود. هر کس برای خود بشکار میبرد و بزحمت میتوانست غذای کافی برای خویش فراهم سازد.

ظاهراً تقسیم کار ابتدا میان مردان و زنان شروع شد که مردان بشکار میپرداختند و زنان در يك جامیمانند و از بچه های خود و حیوانات اهلی نگهداری و مراقبت میکردند.

وقتی که مردم کشاورزی را آموختند پیشرفتهای جدیدی حاصل شد. نخست اینکه تقسیم زیادی در کارها پیدا شد. بعضی ها شکار میکردند بعضی دیگر بکار مزرعه ها میپرداختند و زمین را شخم میزدند. بعد هم با گذشت زمان مردم باز کارها و شغل های تازه تری آموختند و در این کارها متخصص میشدند.

یکی دیگر از نتایج زراعت زمین این بود که انسان در دهکده ها و شهرها ساکن گردید. پیش از شروع کشاورزی مردم دائماً در حرکت بودند و در هر جا که پیش میآمد و میتوانستند شکار میکردند. لازم نبود که در يك جا بمانند. بهر جا که میرفتند میتوانستند شکار کنند اغلب هم مجبور بودند بخاطر گاوها و گوسفندها و حیوانات اهلی دیگری که

مراقب بچه‌ها بودند و میوه جمع میکردند.

وقتی که کشاورزی آغاز گشت کارهای مختلفی هم پیدا شد. مقداری کار در مزرعه انجام میگرفت. شکار کردن هم هنوز وجود داشت. کسانی هم مأمور مراقبت و نگاهداری از حیوانات اهلی و گله‌ها بودند. شاید زن‌ها مأمور مراقبت حیوانات و دوشیدن شیر از گاو‌ها بودند. بعضی مرد‌ها يك کار را انجام میدادند و بعضی دیگر بکارهای دیگر میپرداختند. امروز میبینی که در دنیا هر کس يك کار مخصوصی را بهعهده دارد و انجام میدهد. یکنفر پزشك است یکی دیگر مهندس ساختمان پل‌ها و راه‌هاست. یا یکنفر نجار است یکی دیگر آهن‌گر است. یکی بناست و خانه‌ها را میسازد و دیگری کفشدوز و خیاط است و بهمین قرار هر کس کاری انجام میدهد. هر کس يك کار و يك کسب مخصوص مشغول است و درباره کارها و کسبهای دیگر چیز زیادی نمیداند یا اصلاً هیچ چیز نمیداند. این وضع را تقسیم شغل یا تقسیم کار میگویند.

اگر شخصی بکوشد که يك کار را خوب انجام بدهد بیقین آن کار را خیلی بهتر انجام خواهد داد تا اینکه بخواهد چند کار را با هم انجام دهد.

اکنون در دنیای زمان ما کارها بمقدار خیلی زیادی تقسیم شده‌اند. بطوریکه میبینیم این تقسیم کار خیلی آهسته از زمانهای خیلی قدیم و در موقعی که قبیله‌ها تشکیل شد و مردم بکشاورزی پرداختند آغاز شد.

در آن زمان بانك‌ها می وجود نداشت که انسان پول‌ها یا اموال دیگرش را در آنجا نگاهدارد. انسان باید غذای هر روزش را بوسیلهٔ شکار همان روز فراهم میساخت. اما با پیدا شدن کشاورزی از زمین محصول زیاد بدست می‌آورد و این محصول خیلی بیشتر از آن بود که یکباره خورده و مصرف شود و باینقرار این زیادی و مازاد یا غذای اضافی را ذخیره میکرد.

می بینیم که از اینجا بدست آوردن غذای اضافی آغاز میشود. مردم این خوراك اضافی را تهیه میکردند زیرا برای آنها کار خیلی کمی داشت و با مختصر کار اضافی میتوانند بیش از آنکه لازم داشتند غذا برای خودشان تهیه کنند.

بطوری که میدانی اکنون ما بانكهای متعددی داریم که مردم پولشان را با آنها میسپارند و هر وقت لازم باشد بوسیلهٔ چك هر قدر از پولشان را که بخواهند پس بگیرند. آیا هرگز فکر میکنی که این پولها از کجا آمده است؟ اگر دربارهٔ آنها فکر کنی می بینی که اینها همه پول اضافی است که مردم نمیخواهند همه را یکباره خرج کنند و باین جهت آنها را در بانك‌ها نگاه میدارند. امروز مردم ثروتمند کسانی هستند که مقادیر زیادی از این پولهای اضافی دارند و مردم فقیر هم اصلاً هیچ ندارند.

بعداً خواهی دید که این مبالغ و مقادیر اضافی چگونه بدست می‌آید. این پولهای اضافی از آن جهت نیست که یک نفر از دیگران بیشتر کار میکند بلکه اکنون روزگاری است که شخصی که هیچ کار نمیکند مبالغ اضافی هنگفتی بدست می‌آورد در حالیکه اغلب کسانی که با زحمت و

داشتند از يك جا بجای دیگر بروند . زیرا این حیوانات چراگاههای میخواستند که بتوانند در آنها بچرند و همینکه مدتی در يك جا میماندند و میچریدند دیگر روی زمین آنقدر علف نمیماند که حیوانات بتوانند باز هم سیر شوند و در نتیجه تمام قبیله بجای دیگری منتقل میشد<sup>۱</sup> !

وقتی کشاورزی پیدا شد مردم ناچار بودند در نزدیک زمین زراعتی خود باقی بمانند، نمیتوانستند زمین و مزرعه‌ی را که شخم زده‌اند و کاشته‌اند ترك بگویند و باین ترتیب از موقع يك خرمن تا خرمن بعدی در روی همان زمین کار میکردند و باین جهت بود که دهکده‌ها در میان مزارع بوجود آمد و شهرها ساخته شد.

يك تغییر دیگر که کشاورزی پیش آورد این بود که زندگی را راحت تر ساخت. بدست آوردن غذا از زمین خیلی آسان تر از آن بود که انسان تمام وقت مشغول شکار باشد. محصول زمین هم خیلی بیشتر از آن بود که بتوان آنرا یکباره خورد در نتیجه باید محصول با دقت برای روزهای بعد نگهداری میشد.

بگذار حالا يك پیشرفت جالب توجه دیگر را برای بگویم.

در موقعی که انسان فقط يك شکارچی خالی و ساده بود نمیتوانست هیچ چیز برای آینده خود ذخیره کند یا اگر هم میتوانست بمقدار خیلی کم و برای مدت بسیار کوتاهی بود ، باصطلاح همانقدر که دستش بدهانش میرساند زندگی میکرد و روز بروز خودش را زنده نگاه میداشت که

۱- بطوریکه میدانیم هم اکنون ایلات ما هم در تابستانها به کوهستانها میروند که در آنجا هوا خنک است و علف برای حیوانات هست و در زمستانها بنواحی گرمسیر میآیند زیرا در کوهستانها برف و یخ چراگاهها را میپوشاند، اینها از این حیث مثل همان انسانهای قدیمی و قبیله‌های اولی زندگی میکنند

## پاتریارک\* چگونه پیدا شد؟

تصور میکنم که نامه هایم کمی دشوار و پیچیده شده باشد! اما این زندگی که در اطراف خود می بینیم نیز بسیار پیچیده و دشوار است. در روزگار قدیم زندگی خیلی ساده تر بود و اکنون بمطالعه زمانی میپردازیم که کم کم این پیچیدگیها آغاز گردید.

اگر تحقیق و مطالعه خود را یواش یواش دنبال کنیم و بسکوشیم تغییراتی را که تدریجاً در زندگی پیدا شده است بفهمیم خیلی آسانتر میتوانیم بسیاری از چیزهای امروز را هم بفهمیم و اگر این کار را نکنیم هرگز نخواهیم توانست آنچه را در اطرافمان روی میدهد و اتفاق میافتد درک کنیم. در اینصورت همچون کودکانی خواهیم بود که در یک جنگل تاریک گم شوند. باینجهت است که میکوشم ترا بروز گاران قدیم و به کناره این جنگل انبوه زندگی باز گردانم. باین ترتیب ممکن است بتوانیم راهی در میان آن پیدا کنیم.

لابد بخاطر داری که یکروز در «مسوری» از من پرسیدی که پادشاهان چه هستند و چه بوده اند و چرا شاه شده اند؟

اکنون هیخواهیم به آن دورانهای گذشته که پادشاهان پیدا شدند نظری بیفکنیم و برای سؤال تو پاسخی پیدا کنیم. در ابتدای کار پادشاهان

---

\* پاتریارک بمعنی رئیس قبیله های قدیمی است. اما چون در جامه شناسی معنی و مفهوم خاصی دارد همین کلمه بین المللی در ترجمه فارسی هم بکار برده شده است.

مرارت کار زیاد هم انجام میدهند هیچ سهمی از آن بدست نمی آورند !  
 بنظر میرسد که این وضع بسیار ابلهانه است. بسیاری اشخاص فکر میکنند  
 که بخاطر همین وضع نا درست و ابلهانه است که در دنیا اینهمه مردم  
 فقیر هستند .

ممکن است اکنون این موضوع در نظر تو کمی دشوار باشد. در  
 این باره خودت را ناراحت نساز. انشاء الله وقتی که بزرگتر شدی در این  
 باره مطالب کافی خواهی فهمید .

اکنون فقط میخواهم برایت متذکر شوم که برائر کشاورزی محصولی  
 که بدست میآید خیلی بیشتر از آن بود که یکبارہ بتواند خورده و مصرف  
 شود. این محصولات اضافی ذخیره میشود. در آن روزها پول و بانک وجود  
 نداشت و مردمی ثروتمند شمرده میشدند که مقدار زیادی گاو یا گوسفند  
 یا شتر یا غلات داشتند .



زراعت زمین و کشاورزی نمیرداخت. بدین ترتیب میان وضع او با سایر مردم تفاوتی پیدا شد. اکنون می بینیم که یکنوع جدید تقسیم کار هم صورت گرفت یعنی پاتریارک به سازمان دادن و تنظیم کردن کار دیگران میپرداخت و سایر افراد قبیله در مزارع کار میکردند یا بدنبال شکار میرفتند یا میجنگیدند و دستورها و فرمانهای پاتریارک را که رهبر و رئیس ایشان بود اجرا میکردند. اگر میان دو قبیله زد و خورد و جنگی در می گرفت قدرت و اختیارات پاتریارک زیادتر هم میشد زیرا در زمان جنگ نمیتوان بدون یک رهبر بخوبی جنگید. بدین ترتیب در طول زمان پاتریارک بتدریج خیلی نیرومندتر و مقتدرتر شد.

چون کارهای سازمانی تدریجاً زیادتر میشد، دیگر پاتریارک نمیتوانست تمام کارها را خودش به تنهایی انجام دهد و باینجهت اشخاص دیگری را برای کمک بخودش انتخاب میکرد. باین شکل عدۀ زیادی سازمان دهنده بوجود آمد که پاتریارک رئیس همه بود. بدینقرار قبیله بدو قسمت تقسیم میکشت: یکی سازمان دهندگان و دیگری کارکنان عادی. از آنپس دیگر مردم و افراد قبیله یکسان نبودند. بعضی ها که سازمان دهنده بودند نسبت بدیگران که کارگران و کارکنان عادی بودند قدرت بیشتری داشتند.

در نامه بعدی خواهیم دید که چگونه اهمیت و قدرت پاتریارک بتدریج توسعه و تکامل یافت.

وجود نداشتند و رؤسا، پادشاه نامیده نمیشدند. اگر بکوشیم مطالبی در باره آن زمانها بفهمیم و بیاموزیم اصل و ریشه پادشاهان را هم خواهیم دانست. قبلا درباره تشکیل قبیله‌ها مطالبی برایت گفتم. وقتی که کشاورزی آغاز گشت و کارها تقسیم شد لازم بود که در قبیله کسی باشد که کارها را سازمان بدهد. حتی پیش از آن هم قبیله کسی را لازم داشت که در موقع جنگ بایک قبیله دیگر رهبری را عهده دار شود. رهبر قبیله معمولاً پیرترین فرد قبیله بود. این رهبر «پاتریارک» نامیده میشد. یا بعبارت صحیح‌تر ما امروز او را باین نام مینامیم.

همه کس تصور میکرد که چون او از همه پیرتر است از همه هم بیشتر تجربه دارد و دانش و عقلش هم از همه بیشتر است. این «پاتریارک» با اعضای دیگر قبیله فرق زیادی نداشت. او هم بادیگران کار میکرد و تمام خوراکیها و غذائی که از کار عمومی بدست میآمد میان تمام اعضای قبیله تقسیم میگشت. همه چیز قبیله مال تمام افراد قبیله بود.

آنوقت‌ها مثل امروز نبود که هر کس برای خود خانه جدا گانه و پول و چیزهای دیگر داشته باشد. هر چه هر کس تهیه میکرد تقسیم میشد زیرا همه چیز مال قبیله بود. «پاتریارک» یا سازمان دهنده قبیله کار این تقسیم کردن را بعده داشت.

اما یواش یواش تغییراتی پیدا شد. کارهای نوع جدیدی بوجود آمد. مخصوصاً در کشاورزی کارهای تازه زیاد میشد. «پاتریارک» هم ناچار شد که اوقاتش را برای سازمان دادن صرف کند و مراقب باشد که اعضای قبیله کارشان را درست و خوب انجام دهند.

کم کم پاتریارک دیگر خودش به کارهای عادی و عمومی و کار

با وجود این کم کم پاتریارک‌های قدیمی خود را مظهر قبیله شمردند و بیشتر اموال و دارائی قبیله را مال خودشان تصور کردند.

وقتی که «پاتریارک» می‌مرد تمام افراد قبیله گرد هم جمع میشدند و یک نفر دیگر را بعنوان رهبر و پاتریارک جدید خود انتخاب میکردند. اما معمولاً خانواده پاتریارک بیشتر از سایر افراد قبیله درباره سازمان دادن و اداره کردن کارها اطلاع پیدا میکردند. زیرا آنها همیشه با پاتریارک بودند و معمولاً در کارها به او کمک میدادند و از این راه درباره کارها اطلاع بیشتری بدست می‌آوردند. باین جهت اغلب وقتی که پاتریارک می‌مرد افراد قبیله یک نفر دیگر را از اعضای همان خانواده او بجایش انتخاب میکردند و باین قرار می‌بینیم که کم کم خانواده پاتریارک با خانواده‌های دیگر قبیله تفاوتی پیدا کرد و قبیله همیشه رهبر و رئیس خود را از این خانواده انتخاب میکرد.

در این موقع و باین جهات پاتریارک نیرو و قدرت فراوانی بدست آورد. طبعاً هر پاتریارک دلش میخواست که پسر یا برادرش بجای خودش تعیین شود و بعد از او پاتریارک بشود و باین جهت در زمان زندگی خودش سعی میکرد که این کار را روبراه کند. از اینرو پسر یا برادر یا یکی از بستگان نزدیکش را بشکلی تربیت میکرد که بعد بتواند جانشین خودش گردد. حتی بقبیله میگفت که بعد از او فلان شخص که خودش او را انتخاب کرده و پرورش داده باید بجای او پاتریارک شود.

شاید در آغاز کار افراد قبیله خیلی خوششان نمی‌آمد که پاتریارک‌ها چنین چیزی بآنها بگویند.

اما کم کم همه عادت کردند که این حرف را قبول کنند و در نتیجه

## چگونه قدرت پاتریارک توسعه یافت

امیدوارم آنچه دربارهٔ قبیله‌های قدیمی و پاتریارک‌های آن‌ها نوشته‌ام و مینویسم برایت خیلی دشوار و کسل‌کننده نباشد.

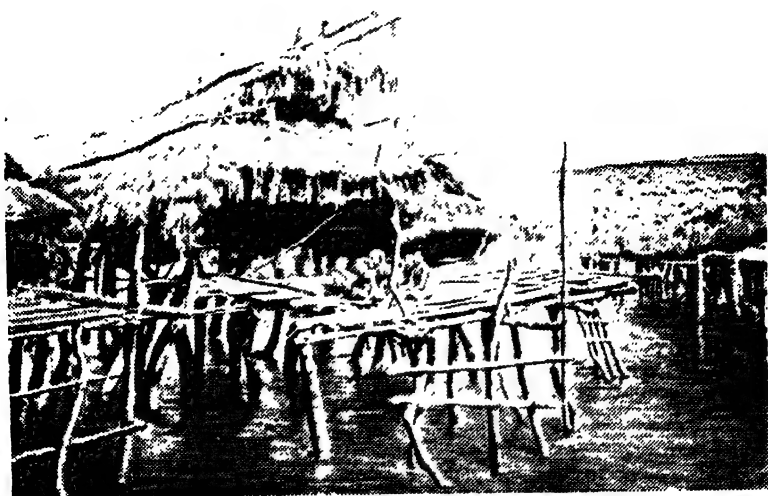
برایت گفتم که در آن زمان همه چیز بقبیله تعلق داشت و مال تمامی قبیله بود نه مال اشخاص و افراد قبیله. بصورت جداجدا حتی خود پاتریارک هم در آغاز کار هیچ چیز مخصوص بخودش نداشت. او هم بعنوان يك فرد قبیله سهمی مانند سایر افراد قبیله داشت. اما او سازمان‌دهندهٔ کارها بود و مسئولیت مراقبت دارایی و اموال قبیله هم به‌عهده او بود.

کم‌کم که قدرت پاتریارک اضافه شد باین فکر افتاد که اموال و دارایی قبیله که زیر نظر او هست در واقع مال خودش می‌باشد و نه مال تمامی قبیله. شاید هم بیشتر از آن جهت بچنین فکری افتاد که بیش خود تصور میکرد چون او رهبر و رئیس قبیله است در واقع مظهر و نمایندهٔ قبیله هم می‌باشد و باید تمامی اموال و دارایی قبیله مال او باشد.

باین ترتیب می‌بینیم که چگونه فکر مالکیت فردی و داشتن چیزی برای شخص خود آغاز شده است. امروزها دائماً دربارهٔ اموال و اشیائی فکر یا صحبت میکنیم که می‌گوئیم «مال من» یا «مال تو» است اما همانطور که برایت گفتم مردان و زنان آن قبیله‌های قدیمی و ابتدائی هیچوقت اینطور فکر نمی‌کردند و تمام دارایی و اموال مال تمامی قبیله محسوب میشد.



بقایای يك شهر دریاچه‌ئی باستانی



امروز هم بعضی از قبایل نیمه وحشی و ابتدائی مثل قدیم در دریاچه‌ها زندگی میکنند

همیشه کاری را میکردند که پاتریارک ورئیس قبیله میل داشت. دیگر عملاً انتخاباتی وجود نداشت و پاتریارک جدید را از میان تمام افراد قبیله انتخاب نمیکردند بلکه پاتریارک قدیمی و پیر قبلاً کسی را که میل خودش بود برای جانشینی خودش تعیین میکرد و بعد هم همین شخص بجای او پاتریارک میشد.

باین شکل می بینیم که دستگاه و کار «پاتریارک» موروثی شد یعنی در یک خانواده باقی ماند و کارها از پدر به پسر یا یکی از بستگانش منتقل میگشت. اکنون دیگر «پاتریارک» کاملاً اطمینان داشت که اموال و دارایی و اشیایی که مال تمام قبیله بود در واقع مال خودش میباشد. حتی وقتی هم که پاتریارک میمرد اموال و دارایی قبیله در اختیار و تصرف خانواده اش باقی میماند. باین ترتیب میبینیم که چگونه فکر «مالکیت» و اینکه چیزی «مال من» یا «مال تو» ست آغاز شده است.

در اوایل کار یک چنین فکری وجود نداشت. مردم همه با هم کار میکردند و این کار هم بخاطر شخص خودشان نبود بلکه بخاطر تمامی قبیله بود. اگر مقداری خوراک و غذا یا چیز دیگری تهیه میکردند و بدست میآوردند هر فرد از افراد قبیله از آن برای خود سهمی داشت. در قبیله هیچ کس ثروتمند و دارا یا فقیر و نادار نبود. همه افراد در دارایی و ثروت و اموال قبیله سهم و شریک بودند.

اما همینکه پاتریارک دارایی و اموالی را که مال تمامی قبیله بود تصاحب کرد و آنها را مال خود نامید مردم «دارا» و «نادر» و ثروتمند و فقیر هم پیدا شدند. در نامه بعدی مطالب بیشتری در این باره برایت خواهم نوشت.



↑ يك زن سرخپوست



← يك مرد مغولي



ياك زن اسكيمو  
→



ياك



ياك مرد يهودی  
→



ياك زن سیاه  
←



## چگونه پاتریارک پادشاه شد

پاتریارک پیرو قدیمی مقدار زیادی از وقت ما را گرفت. آیا اینطور نیست؟ بزودی حرفمان را درباره او پایان خواهیم رساند یا بهتر است بگوییم که بزودی او نام خود را تغییر خواهد داد.

در ابتدای این گفتگو وعده داده بودم برای بگویم که پادشاهان چگونه پیداشدند و چه بودند و چه میکردند؛ برای اینکه بدانیم و بفهمیم که پادشاهان چه هستند ناچار بودیم که روزگار قدیم برگردیم و با «پاتریارک»ها آشنا شویم. خودت باید حدس زده باشی که همان پاتریارکها بودند که بعدها پادشاهان یا «راجهها» و «مهاراجهها» شدند<sup>۱</sup>.

کلمه «پاتریارک» از کلمه لاتینی «پاتر» که بمعنی «پدر» است گرفته شده. پاتریارک در واقع رهبر و پدر تمامی قبیله یا مردمی بود که با او زندگی میکردند. کلمه «پاتریا» نیز که بمعنی وطن و «سرزمین پدری» میباشد از همین کلمه لاتینی آمده است. میدانی که در زبان فرانسه به وطن میگویند «پاتری». در زبان سانسکریتی و در زبان هندی ما کشورمان را بصورت مادر تصور میکنیم و آنرا «مانره بومی» یا «مادر وطن»<sup>۲</sup> مینامیم. آیا نو کدام يك از این کلمات را ترجیح میدهی «سرزمین

---

۱- «راجه» و «مهاراجه» شاهزادگان و امرای محلی هند بودند که تا زمان استقلال هند قدرت داشتند. و مثل پادشاهان محلی بشمار میرفتند.

۲- در زبان فارسی هم چنین است و ما نیز اغلب از وطن بصورت مادر وطن یاد میکنیم.



### لوئی ۱۴ پادشاه تکبر و مستبد فرانسه

لوئی ۱۴ عقیده داشت که او را خود خداوند پادشاه کرده و در برابر هیچ کس جز خداوند مسئول نیست و همه باید مطیع او باشند و همه چیز متعلق باوست و او نماینده خداوند در روی زمین است و میگفت «دولت یعنی من» یا «من دولت هستم».

مدتهای درازی آنها باین ترتیب بد رفتاری میکردند . درحالیکه مردم گرسنگی میکشیدند ورنج میبردند آنها در میان تجمل و شکوه بی پایانی زندگی میکردند، اما بالاخره عامه مردم نتوانستند این بارسنگین را مدت بیشتری تحمل کنند و در بعضی از کشورها پادشاهان را کنار گذاشتند.

بعدها درباره این موضوعها مطالب خیلی بیشتری خواهی خواند و خواهی دید که چگونه در انگلستان مردم بر ضد «چارلز اول» که پادشاهشان بود قیام کردند، او را شکست دادند و عاقبت هم کشتند. خواهی دید که چطور مردم فرانسه انقلاب بزرگی راه انداختند و تصمیم گرفتند که دیگر پادشاه نداشته باشند. بخاطر خواهی آورد که وقتی با هم در پاریس بودیم بدیدن زندان «کونسیرژری» رفتیم. یادت هست که تو هم در موقع آن باز دید همراه ما بودی؟

در موقع انقلاب فرانسه اعضای خانواده شاهی و ملکه «ماری آنتوانت» در همین زندان محبوس بودند و آنها را از همانجا بیای کیوتین بردند و اعدام کردند .

همچنین درباره انقلاب بزرگ روسیه مطالبی خواهی خواند که مردم آنجا فقط چند سال پیش<sup>۱</sup> پادشاه خودشان را که «تزار» نامیده میشد بر کنار ساختند و از میان برداشتند .

باینقرار بتدریج دوران پادشاهی هم بسر آمده است. بیشتر کشورها دیگر پادشاه ندارند . فرانسه و آلمان و روسیه و سوئیس و کشورهای

۱- در موقعیکه این نامه ها نوشته میشد قریب ده سال از انقلاب روسیه

پدري، يا «مادروطن» را :

در هر حال وقتی که کار «پاتريارك» بصورت موروثی در آمد يعنی پسر بجای پدر تعيين گشت ديگر ميان پاتريارك با پادشاه فرق زيادی نماند. کم کم پاتريارك شکل پادشاه را بخود گرفت. و پادشاه هم روز بروز بيشتر باين فکر افتاد که هر چه در کشور هست مال خود اوست حتی فکر میکرد که خود او تمامی کشور است.

يکي از پادشاهان معروف فرانسه <sup>۱</sup> می گفت «دولت يعنی من» يا «خود من دولت هستم»

پادشاهان فراموش کردند که آنها در واقع بوسیله مردم برای تنظيم کارها و تقسيم آذوقه و غذا و اموال ميان افراد انتخاب شده اند. فراموش کردند که اصولاً مردم آنها را انتخاب کرده اند. آنها خودشان را با هوش ترين و با تجربه ترين افراد قبیله و تمامی مردم کشور ميشمرند. تصور میکردند که آنها از باب وصاحب اختيار همه کس هستند و تمامی مردم ديگر که در قبیله يا در کشورشان بسر میبرند خدمتگذاران آنها میباشند، در صورتیکه در حقیقت آنها خدمتگذاران مردم و کشور بودند و برای خدمت به مردم و انجام کارهای ایشان تعيين شده بودند.

وقتی که بزرگتر بشوی و تاريخ بخوانی خواهی دید که بعدها پادشاهان بقدری مغرور و از خود راضی شدند که فکر میکردند مردم هیچ حق مداخله در کار آنها و انتخاب کردن آنها را ندارند. میگفتند که خود «خدا» آنها را پادشاه کرده است و سلطنت خود را يك موهبت الهی «و حق الهی سلطنت» مینامیدند و با مردم به بدرفتاری میپرداختند.

۱ - اشاره به لویی چهاردهم پادشاه معروف فرانسه است.

کشورهای ایشان که بسختی کار میکنند و پول خود را بایشان میدهند  
گرسنگی میکشند و بچه هایشان مدرسه ندارند که بتوانند درس  
بخوانند.<sup>۱</sup>

---

۱- آنچه در اینجا درباره هند گفته شده مربوط بسال ۱۹۲۸ و زمانی است که  
هند هنوز تحت تسلط بریتانیا بود و در آن قریب ۶۰۰ «راج» و «مهاراجه» حکومت  
های نیمه مستقل کوچک محلی داشتند که بوسیله دولت بریتانیا حمایت میشدند. پس  
از استقلال وضع هند عوض شده است و اکنون سراسر هند بصورت يك کشور واحد و  
يك جمهوری درآمدہ است، و از قدرت راجه ها و مهاراجه ها اثری نمانده است.

آمریکا و چین و بسیاری کشورهای دیگر اکنون پادشاه ندارند . این کشورها جمهوری هستند یعنی مردم کشور هر چند سال یکبار فرمانروایان و رهبران خود را انتخاب میکنند و کار این رهبران و فرمانروایان هم دیگر موروثی نیست .

در انگلستان بطوریکه میدانی هنوز يك پادشاه هست اما هیچگونه قدرتی ندارد و اختیاراتش بسیار محدود است . تمامی قدرت در دست پارلمان است که در آنجا رهبرانی که از طرف مردم انتخاب شده اند جمع میشوند . باید بخاطر داشته باشی که در لندن پارلمان بریتانیا را هم دیده ای .

در هند ما هنوز عده زیادی «راجه» و «مهاراجه» و «نواب» داریم . اغلب آنها را می بینی که در اتوموبیل های بسیار گران قیمت میگذرند و مقادیر هنگفتی پول خرج خودشان میکنند .

آیا آنها این پولها را از کجا می آورند؟ این پولها را بوسیله مالیاتها از مردم میگیرند .

مالیاتها اصولاً برای این وضع شده اند که پولی جمع شود و برای مصارف عمومی مردم کشور مصرف شود . با آنها مدرسه ها ، بیمارستانها ، کتابخانه ها ، موزه ها ، جاده های خوب و بسیاری چیزهای دیگر که برای مردم مفید و لازم است ساخته شود . اما راجه ها و مهاراجه های ماهنوز هم مثل پادشاه سابق فرانسه فکر میکنند که میگفت «من دولت هستم» و پول مردم را برای هوسهای خودشان خرج میکنند .

در حالیکه آنها در میان تجمل پرشکوه خود زندگی میکنند مردم

زودتر سکونت گزید و تمدن را شروع کرد و توسعه داد. بعضی‌ها میگویند که در روزگارهای سابق سرزمینی بنام «آتلانتیس» در محل اقیانوس اطلس<sup>۱</sup> کنونی بوده است. میگویند در این سرزمین مردمی زندگی میکردند که تمدنی عالی و بزرگ داشتند اما تمام آن سرزمین ناگهان در اقیانوس اطلس فرو رفت و هیچ قسمت آن باقی نماند. اکنون هیچ دلیلی برای این حرف در دست نداریم و تمام این حرفها فقط بصورت افسانه است باین جهت از آنها صرف نظر میکنیم و احتیاجی نیست که بیشتر بآن پردازیم.

همچنین گفته میشود مردمانی که تمدن بزرگی داشتند در روزگار قدیم در آمریکای زندگی میکردند. البته میدانی که کریستف کولومب آمریکا را با اصطلاح کشف کرد. اما معنی آن حرف این نیست که آمریکا پیش از آنکه کریستف کولومب به آنجا برود وجود نداشت. بلکه معنی این حرف فقط آن است که مردم اروپا از وجود آمریکا خبر نداشتند تا اینکه او با آنجا رفت و آنها را از بودن چنین سرزمینی مطلع ساخت.

در واقع مدهای دراز پیش از آنکه «کولومب» به آنجا برود مردمی در آن سرزمین زندگی میکردند و برای خود یک نوع تمدن هم داشتند. اکنون خرابه‌های عمارات و ساختمانهای مهمی در «یوگاتان» در کشور مکزیک در قسمت جنوبی امریکای شمالی و همچنین در سرزمین «پرو» در نواحی شمالی امریکای جنوبی باقیست.

از روی این خرابه‌ها و این آثار با اطمینان کامل میتوانیم بگوئیم

---

۱ - اروپاییان اقیانوس اطلس را «آتلانتیک» میگویند که با نام آن سرزمین افسانه‌ای قدیمی که «آتلانتیس» است نزدیک میباشد.

## تمدنهای ابتدائی

درباره پاتریارکها و پادشاهان باندازه کافی سخن گفتیم. اکنون کمی بعقب برمیگردیم و تمدنهای ابتدائی و نوع مردمانی را که در آن زمان ها زندگی میکردند ملاحظه میکنیم.

درباره مردمان آن زمان و کسانی که تمدنهای ابتدائی را بوجود آوردند چیز خیلی زیادی نمیدانیم. باوجود این اطلاعاتمان در باره اینها از آنچه درباره انسانهای پالئولیتیک و انسانهای مولیتیک<sup>۱</sup> میدانیم خیلی زیادتر است. حتی اکنون خرابه های ساختمانهای عظیمی را کشف کرده ایم که هزاران سال پیش از این ساخته شده اند. موقعی که به این ساختمانها و معابد و کاخها نگاه کنیم میتوانیم تصویری درباره مردم سابق داشته باشیم که چگونه بوده اند و چه میکردند. مخصوصاً حجاریها و نقاشی ها که بر روی این ساختمانهای قدیمی باقیست بما کمک فراوان میدهند. از روی این حجاریها و کنده کاریها ما میتوانیم بفهمیم که مردم آن زمانها چه نوع لباسهایی میپوشیده اند. همچنین بسیاری مطالب دیگر را هم بهمین وسیله میتوان فهمید.

اکنون بطور قطعی نمیتوان گفت که انسان در کدام نقطه جهان

---

۱ - انسانهای دوران سنگ قدیمی و دوران سنگ جدید که در نامه های قبلی راجع به آنها صحبت شده است.



است و بهمین جهت هم قاعدتاً نخستین قبیله‌هایی که ساکن شدند جاهایی را برای خود انتخاب کردند که در آنها آب فراوان بوده است. اکنون هم وقتی که به آثار آن مردمان نگاه میکنیم می‌بینیم در واقع همین طور است.

در «بین‌النهرین» آنها در میان در رود بزرگ سکونت گزیدند که یکی «دجله» است و دیگری «فرات». در مصر در کناره‌های رود بزرگ «نیل» ساکن شدند. در هندی بیشتر شهرهای آنها در نزدیکی رودهای بزرگ «سند» و «گنگ» و «جمنا» بوده است.

آب بقدری برای آنها لازم بوده است که باین رودها بصورت چیزهای مقدس و الهی مینگریستند که برای ایشان غذا و نعمت و فراوانی فراهم میساخت. در مصر رود نیل را «بابانیل» مینامیدند و آنرا مقدس می‌شمردند و ستایش میکردند. در هندی بطوریکه میدانی رود گنگ مقدس و مورد ستایش بوده است و حتی هنوز هم مقدس شمرده میشود.

میدانی که «گنگ» را «گنگامائی» یا «مادر گنگ» مینامند و شنیده‌ای که در موقع عبادتها و مراسم مذهبی که در کنار این رود بعمل می‌آید فریاد میکشند «گنگامائی کیجای» یعنی «مادر گنگ زنده باد»<sup>۱</sup>

خیلی آسانست که بفهمیم چرا این ستایش بعمل می‌آمده است زیرا رودها برای مردم بمعنی زندگی و همه چیز بوده است. رودها نه فقط آب در اختیار مردم میگذاشتند بلکه هر سال در موقع طغیان‌های خود مقداری گل و لای و رسوبات بر روی زمین‌های اطراف خود بجا می‌گذاشتند که مزرعه‌ها را پر حاصل و بار آور میساخت. بخاطر آب رودها و بخاطر همین کودی

---

۱ - در آلمان هم رود بزرگ «راین» را که بزرگترین رود آن کشور است «پدر ما را این» مینامند.

که در روزگارهای قدیم در «پرو» و «یوکاتان» مردمان متمدنی زندگی میکردند. اما مطالب بیشتری درباره آنها نمیدانم زیرا هنوز اطلاعات بیشتری از آنها بدست نیاورده‌ایم. شاید بعدها اطلاعات و حقایق خیلی زیادی درباره آنها بدست آوریم و کشف کنیم.

احتمال دارد که در «اور آسیا»، یعنی قاره‌های اروپا و آسیا روییده، نخستین تمدنها در بین‌النهرین<sup>۱</sup> و مصر و کرت و هندوچین بوده‌است. هر چند مصر در قاره آفریقا قرار دارد ما میتوانیم آنرا در ردیف کشورها و سرزمینهای «اور آسیا» بشماریم زیرا به این منطقه بسیار نزدیک است. بطوریکه گفتیم قبیله‌های ابتدائی مدت‌ها در حرکت بوده‌اند و از راه شکار و نگاهداری حیوانات زندگی میکردند تا اینکه کشاورزی را کشف کردند و در یک جاساکن شدند. اکنون به بینیم آنها برای سکونت خود چه جور محل‌هایی را انتخاب میکردند؟ مسلم است که آنها جایی را انتخاب میکردند که بتوانند به آسانی در آنجا برای خود غذا تهیه کنند. قسمت عمده غذای آنها هم بوسیله زراعت در مزرعه‌ها فراهم میشد. برای زراعت هم آب لازم است. بدون آب مزرعه‌ها خشک میشوند و هیچ چیز در آنها سبز نمیشود و نمیرود.

میدانی وقتی که در فصل بارانهای موسمی در هند باران کافی نمیبارد محصول و خوراکی کافی بدست نمی‌آید و قحط سالی میشود. در این مواقع فقیران هیچ چیز بدست نمی‌آورند و گرسنگی میکشند.

باین قرار می‌بینیم که آب برای زراعت و برای زندگی بسیار لازم

---

۱ - سرزمین میان رودهای دجله و فرات که امروز قسمتی از کشور عراق است.

## شهرهای بزرگ دنیای قدیم

بطوریکه دیدیم مردم ابتدا در کناره‌های رودهای بزرگ و در دره‌های حاصلخیزی زندگی میکردند که در آنجاها غذا و آب فراوان بود. شهرهای بزرگ آنها هم در کناره‌های همین رودها قرار داشت. شاید اسم بعضی از این شهرهای قدیمی و باستانی را شنیده باشی. در بین النهرین «بابل» (بایبلون)، «نینوا» و «آسور» شهرهای بزرگی بودند اما تمام آنها مدت‌هاست که دیگر نابود شده‌اند و گاه‌بگاه و قتیکه زمینهای آن نواحی را بمقدار عمیقی حفر میکنند آثاری را که از آن شهرها در زیر خاک باقی مانده بدست می‌آورند.

در طول هزاران سال آن شهرها بکلی در زیر شن و خاک پنهان شده‌اند و هیچ نشانه‌ی ظاهری از آنها دیده نمیشود. در بعضی جاها درست در همان محلی که شهرهای قدیمی وجود داشتند و در زیر خاک پنهان شده‌اند شهرهای تازه‌ئی بنا شده است. کسانی که میکوشند نشانه‌هایی از آن شهرهای قدیمی بدست آورند باید زمین را خیلی زیاد حفر کنند. گاهی هم در موقع حفر کردن می‌بینند که چند شهر روی هم ساخته شده است.

البته این شهرهای مختلف که روی هم قرار داشته‌اند همه باهم و در يك زمان نبوده‌اند.

که از رسوبات رودها پیدا میشد مزرعه ها حاصل زیاد و غذای فراوان میداد. باین جهت مردم حق داشتند که رودها را «پدر» یا «مادر» خود بنامند.

اما مردم معمولاً اغلب علت کارهای خود را از یاد میبرند و بعدها بدون فکر و بدون اینکه بفهمند چرا، کارهای دیگران را تقلید میکنند. ولی ما باید بخاطر بیاوریم و فراموش نکنیم که «نیل» و «کنک» از آن جهت مقدس و محترم شمرده میشدند که آب و غذا برای مردم فراهم میساختند<sup>۱</sup>.

---

۱ - بطوریکه میدانیم ایرانیان قدیم هم آب را مقدس و گرامی میشمردند و هرگز آبهارا آلوده نمیساختند. هنوز هم در رسوم عامیانه قربانی‌هایی به آب جاری داده میشود که رسوم قدیمی ستایش آب را بخاطر می‌آورد. مثلاً در مورد بعضی بیماری‌ها آتش «ابودردا» می‌زنند و عروسکی بشکل آدم از خمیر درست میکنند و در آتش می‌گذارند و بعد آن را به آب جاری میدهند.

همچنین پشت سر مسافری که بسفر دور میرود همراه آینه و قرآن آب می‌گذارند و برای سلامت او آب را پشت سرش بزمین می‌پاشند.

و بعد بتدریج نابود میشده و میمرده است . آنوقت باز شهرهای جدیدی در همان جایی که آن شهر قدیمی وجود داشته ساخته میشده و باز مردمان تازه بی میآمده اند و در آنها زندگی میکردند و آنها نیز میمردند و هیچ نشانه و اثری از خود بجا نمیگذاشته اند .

درباره این شهرها فقط چندین جمله برای نوشتن اما فکر کن که هزاران سال گذشته است تا اینکه این شهرها بوجود آمده اند و مردمان و باز شهرهای دیگری بجای آنها ساخته شده و باز هم ویران شده است .

اگر یک نفر انسان هفتاد یا هشتاد سال عمر داشته باشد و از پیرمیشماریم ولی آیا هفتاد یا هشتاد سال در برابر این هزاران سال چقدر ناچیز است . آیا فکر میکنی در موقعیکه آن شهرها وجود داشتند چقدر بچه های کوچولو در آنها کم کم بزرگ شده اند، پیر شده اند و مرده اند؛ و باز بچه های آنها و بچه های بچه های آنها هم بهمین شکل پیر شده اند و مرده اند و اکنون خود آن شهرها هم از میان رفته است و از « بابل » و « نینوا » دیگر جز اسم چیزی برای ما نمانده است .

یکی از شهرهای دیگر بسیار قدیمی شهر « دمشق » در سوریه بود . امادمشق مثل آن شهرهای دیگر نمرده است بلکه هنوز هم بر سر پاست و يك شهر بزرگ میباشد . بعضیها گفته اند که احتمال دارد دمشق قدیمی ترین و کهنه ترین شهرهای دنیای کنونی باشد .

در هند هم شهرهای بزرگ و قدیمی مادرکنار رودهای بزرگ هستند . یکی از کهنه ترین و قدیمی ترین آنها شهر « ایندرا پراستا » بوده که در محلی در نزدیکی دهلی امروز وجود داشته است اما اکنون دیگر شهر « ایندرا

احتمال دارد که يك شهر مدت چند صد سال وجود داشته است و مردمی در آن زندگی کرده اند و مرده اند بعد هم بچه های آنها و بچه های بچه های آنها در آن زندگی کرده اند و مرده اند. کم کم آن شهر خراب و ویران شده است و عده کمتری در آن باقی مانده اند. بالاخره دیگر هیچ کس در آنجا نمانده و تمامی آن شهر بصورت توده انبوهی از خانه های ویران در آمده است.

شن و خاک که بآباد و طوفان حرکت میکند کم کم این شهرها را پوشانده است و هیچ کس هم نبوده است که این خاکها و شنهارا جمع کند، بعد از گذشتن سالها و سالها تمامی شهر بکلی در زیر شن و خاک پنهان میشده است و حتی مردم هم دیگر بخاطر نمیآوردند که سابقاً در آنجا شهری هم وجود داشته است. ظاهراً صدها سال بدینقرار میگذشته است و بعد مردم دیگری به آنجا میآمده اند و آن محل را برای سکونت مناسب تشخیص میداده اند و شهر جدیدی در آنجا میساختند و بعد از چند سال باز این شهر تازه هم بنوبه خود کهنه و خراب میشد و بصورت ویرانه می در میآمد و این شهر نیز در طول زمان در زیر شن و خاک پنهان میگشت.

بدین شکل است که گاهی خرابه های شهرهای متعددی را پیدا میکنیم که هر يك بر روی دیگری قرار گرفته اند. این وضع بیشتر در جاهای دیگر از و در محل هایی که شن و خاک بیابان بیشتر است اتفاق می افتاده است زیرا شن و خاک همه چیز را خیلی زود پنهان میسازد و میپوشاند.

چقدر عجیب است که يك شهر بجای شهر دیگری ساخته میشده است و جماعت زیادی از مردان و زنان و کودکان را در خود پناه میداده است

## مصر و کُرت

آیا در آن دهکده‌ها و شهرهای ابتدایی و قدیمی چگونه مردمی زندگی میکردند؟ از ساختمانها و عمارات بزرگی که مردم آن زمان ساخته‌اند و قسمت‌هایی از آنها تا کنون باقی مانده است میتوانیم مطالبی دربارهٔ مردمان آن وقت بفهمیم. همچنین خطوطی که بر روی سنگ‌ها و الواح گوناگون نوشته‌اند مطالبی دربارهٔ ایشان بما میگوید.

در مصر هنوز هم اهرام بزرگ و مجسمهٔ ابوالهول<sup>۱</sup> باقیست. همچنین خرابه‌های عظیم معابد «لوکسور» و جاهای دیگر نیز بجا مانده است.

هر چند که وقتی ما با هم بارو با میرفتیم در موقع عبور از «کانال سوئز» از نزدیکهای این آثار تاریخی عبور کردیم<sup>۲</sup> اما تو آنها را ندیده‌ای ولی شاید عکسهایی از آنها را دیده‌ای و چه بسا که کارت پستالهایی از آنها را هم داشته باشی.

ابوالهول، بشکل يك شیر بسیار بزرگ ساخته شده است که سرش بشکل سربك زن میباشد و يك مجسمهٔ بسیار عظیم است. هنوز هیچ کس نمیداند که آنرا چرا ساخته‌اند و این مجسمهٔ عظیم نشان دهندهٔ چه

۱- ابوالهول را بزبانهای اروپایی «اسفنکس» میگویند.

۲- اشاره به سفری است که در اواخر سال ۱۹۲۶ نهرو باتفاق همسرش و فرزندش بارو با انجام داد.

براستا، هم وجود ندارد. «بنارس» یا «کاشی» نیز يك شهر بسیار قدیمی است و شاید یکی از قدیمی ترین شهرهای دنیا باشد. «الله آباد» و «کانپور» و «پاتنا» و بسیاری شهرهای دیگر که احتمال دارد خودت هم به آنها فکر میکنی نیز در کنار رودها ساخته شده اند. اما این شهرها خیلی قدیمی نیستند هر چند که «پرایاگ» یا «الله آباد» و «پاتنا» که معمولاً آنرا «پاتالی پوترا» مینامند نیز به نسبت خود شهرهای کهنه و قدیمی میباشند.

همچنین شهرهای بسیار کهنه و قدیمی در چین هم هست که تقریباً همه در کنار رودهای بزرگ ساخته شده اند.<sup>۱</sup>

۱- در ایران نیز شهرهای بسیار قدیمی هست. شهر شوش در خوزستان يك شهر بسیار قدیمی بوده است. حفاریهایی که در خرابه های آن انجام گرفته نشان میدهد که در آنجا هم در طول زمان چند شهر روی هم ساخته و ویران شده است. شهر شوش هم در کنار يك رودخانه بوده است.

همچنین در روی سرزمین ایران شهرهای بسیار کهنه و قدیمی دیگری بوده اند که امروز دیگر وجود ندارند مانند شهر «پارسه» در نزدیکی تخت جمشید کنونی و نیز شهرهای دیگری در نزدیکیهای دامغان امروزی و تهران امروزی و کاشان امروزی و کرکان و بعضی نقاط آذربایجان و کردستان وجود داشته است.

در ایران که رودهای بزرگ وجود نداشته شهرهای قدیمی بیشتر در نزدیکیهای چشمه های بزرگ طبیعی بوجود آمده است که مردم میتوانستند از آب آنها مثل آب رودها استفاده کنند مانند نزدیکی چشمه علی تهران و چشمه فین کاشان و چشمه های بیستون و طاق بستان در نزدیکی کرمانشاه و غیره.



همچنین در آن زمانها در مصر کانالها و ترعه‌ها و دریاچه‌هایی هم میساختند که از آنها برای آبیاری و کشاورزی استفاده میکردند مخصوصا دریاچه «مريدو» خیلی مشهور بود. این امر نشان میدهد که مصریان قدیم تا چه اندازه با هوش و دانا و مترقی بوده‌اند. یقین است که آنها مهندسان زبر دست و هنرمندی داشته‌اند که توانسته‌اند این کانالها و این دریاچه‌ها و این هر مه‌ای بزرگ را بسازند.

جزیره کوچک «کرت» یا «کاندیا» در دریای مدیترانه واقع شده است. در موقعی که ما با کشتی از «پرت سعید» به «ونیز» میرفتیم از نزدیکی این جزیره عبور کردیم. در روزگار قدیم در این جزیره کوچک هم يك تمدن بزرگ و عالی وجود داشته است. در شهر «کنوسوس» در جزیره «کرت» يك کاخ بزرگ و عالی بوده است که هنوز هم قسمتهایی از آن باقی است. در این کاخ حمامهای متعدد بوده و حتی در آن زمان قدیم لوله‌هایی برای آب در آن ساخته شده بود در صورتیکه بعضی مردم نادان و کم اطلاع تصور میکنند که لوله کشی آب يك اختراع تازه است. همچنین در آنجا ظروف سفالی بسیار زیبا و سنگتراشیها و نقاشیها و کارهای ظریف و قشنگی بر روی فلز و عاج بوده است. در این جزیره کوچک کرت، مردم در صلح و آرامش زندگی میکردند و پیشرفتهای زیاد کرده بودند.

لا بد درباره «میداس شاه» مطالبی خواننده‌ای که گرفتار بدبختی و مصیبت بزرگی شده بود، زیرا بهر چیز که دست میزد طلا میشد! او نمیتوانست هیچ غذایی بخورد زیرا همینکه به غذا هم دست میزد طلا میشد و طلا برای خوردن چه فایده دارد؟ «میداس شاه» که بسیار حریص

چیز است. در صورت زن يك لبخند و تبسم عجیب و خفیف دیده میشود و هر کس از خود میپرسد که آیا معنی این لبخند چیست؟ اکنون اگر کسی بگوید که فلان شخص مثل ابوالهول است معنی اینست که وجود مرموزی است که هیچ کس نمیتواند از او چیزی بفهمد و از کارش سر در بیاورد.<sup>۱</sup>

هرمها نیز ساختمانهای بسیار عظیمی هستند. آنها در واقع مقبره‌های پادشاهان قدیمی مصر هستند که «فرعون» نامیده میشدند.

یادت هست که در «هوزه بریتانیا» در لندن چند تا از مومیاییهای مصری را دیده‌ای؟ مومیایی، بدن مرده يك آدمیزاد یا يك حیوانست که به آن روغن‌ها و داروهای مخصوص مالیده‌اند تا فاسد و متلاشی نشود.

وقتی که فرعون‌ها می‌مردند بدن آنها را مومیایی میکردند و در درون آن هرمهای بزرگ میگذاشتند. در نزد يك تابوتهای آنها اسبابها و زینت آلات و آذوقه و خوراکی قرار میدادند زیرا مردم آن زمان تصور میکردند که مرده‌ها ممکن است بعد از مرگ هم باین چیزها احتیاج داشته باشند.

دو سه سال پیش<sup>۲</sup> جسد یکی از فرعون‌ها را که اسمش «توتانخامون» بوده است و در یکی از این هرمها بود پیدا کردند. نزدیک جسد و تابوت او چیزهای بسیار زیبا و با ارزشی هم پیدا شد.

۱- خواننده توجه دارد که این مفهوم ابوالهول (اسفنکس) در زبانهای اروپایی میباشد و کلمه «ابوالهول» در فارسی مفهوم دیگری دارد

۲- منظور از دو سه سال پیش که در اینجا نوشته شده است چند سال بیشتر از زمان نوشتن این نامه‌هاست زیرا جسد توتانخامون در سال ۱۹۲۲ پیدا شد.

خوشایند «بابائیل» یا «خدای نیل» میباشد.

خوشبختانه اکنون قربانی کردن انسان دیگر وجود ندارد مگر شاید خیلی بندرت آنهم در کنار و گوشه‌های دور افتاده دنیا که مردم از تمدن بدور مانده‌اند، اما حتی هنوز هم بعضی مردم حیوانات را برای خوشایند «خداوند» میکشند و قربانی میکنند. در واقع این يك نوع ستایش و پرستش عجیب و حیرت انگیز است!

بود باین شکل تنبیه و مجازات شد.

البته این داستان يك افسانهٔ خیالی بیش نیست. اما خواسته‌اند بوسیلهٔ این افسانه نشان بدهند که طلا آنقدرها هم که مردم تصور میکنند چیز خوب و مفیدی نیست.

يك قصهٔ دیگر هم از «کرت» گفته میشود که ممکن است آنرا شنیده باشی. این افسانه دربارهٔ «مینوتور» است که بنا بر روایت همین افسانه غولی بوده که نصف بدنش به انسان و نصف دیگرش به يك گاو نر شباهت داشته است. گفته میشود که پسران و دختران جوانی را برای غذای این غول قربانی میکردند و باو میدادند!

سابقاً برایت گفته‌ام که فکر مذهب بعثت ترس از موجودات نادانسته و ناشناخته آغاز گردید و بخاطر همین ترس از طبیعت نشناخته و بسیاری چیزهای دیگری که در اطراف ما هست مردم معمولاً کارهای ابلهانه‌ئی میکنند. بسیار ممکن است که پسران و دخترانی باین ترتیب و بخاطر همین ترس در راه يك غول قربانی شده باشند، منتها نه يك غول واقعی، زیرا تصور نمیکنم که چنین غولی وجود داشته باشد، بلکه برای يك غول خیالی و تصویری که مخلوق تصورات نادرست و ترس آلود خود مردم بوده است!

در آن روزگاران قدیم در سراسر جهان قربانی کردن انسان مرسوم بوده است یعنی مردان و زنانی را در راه موجودات خیالی که مورد پرستش و ستایش مردم بودند قربانی میکردند. در مصر معمولاً دخترانی را بعنوان قربانی در رود نیل می‌انداختند و تصور میکردند که این کار موجب

تصویری است و از بالا بپایین نوشته میشود و مثل هندی یا انگلیسی از چپ  
براست یا مثل اردو و (فارسی) از راست به چپ نوشته نمیشود<sup>۱</sup>

در هند شاید هنوز بسیاری از ساختمانهای کهنه و باستانی در زیر زمین  
و در زیر شن ها و خاکیها مدفون هستند. این آثار اکنون از دیدگان ما پنهانند  
تا وقتی که کسانی زمین ها را حفر کنند و آنها را بیرون بیاورند<sup>۲</sup> اما  
مقداری از خرابه های ساختمانهای قدیمی سابقاً در شمال کشور پیدا  
شده است.

ما اکنون میدانیم که حتی مدتهای دراز پیش از آنکه آریایی ها به  
هند بیایند «دراویدی» ها در آن سکونت داشته اند و یک تمدن بزرگ و عالی  
هم بوجود آورده بودند. آنها با مردم کشورهای دیگر هم داد و ستد داشتند.  
حتی بسیاری از کالاهای خود را به بین النهرین و به مصر هم میفرستادند.  
مخصوصاً مقادیری برنج و ادویه از قبیل فلفل، و تیرهای بزرگ چوبی که در  
ساختمانها مصرف میشد از راه دریا با آنها میفرستادند.

۱- ملت چین هم اکنون تصمیم دارد خط خود را که بسیار دشوار است تغییر بدهد  
و گویا قرار است نوعی حروف الفبا شبیه حروف لاتینی را اقتباس کنند و برای زبان  
چینی بکار برند تا خواندن و نوشتن بزبان چینی آسان تر شود و بیسوادی بزودی  
از میان برود.

۲- از وقتی که این نامه ها نوشته شده تاکنون آثار جدیدی از زیر خاکهای  
هند بیرون آورده شده است.

در ایران و سایر کشورهای باستانی نیز این قبیل آثار در زیر خاک فراوان  
هستند. یکی از کارهای موسسات و ادارات باستان شناسی و هیئت های علمی باستان  
شناسی کشف همین آثار و بیرون آوردن آنها از زیر زمین است. در ایران نیز اداره  
باستان شناسی و دانشمندان باستان شناس باین کار مشغولند و نمونه هایی از چیزهایی را که  
پیدا میکنند در موزه ها میگذارند.

## چین و هند

دیدیم که نخستین تمدن‌ها در «بین‌النهرین» و «مصر» و جزیرهٔ کوچک «کرت» در دریای مدیترانه آغاز شدند و توسعه یافتند. در حدود همان اوقات در چین و در هند نیز تمدن‌های بزرگی آغاز گشتند و در راه مخصوص خودشان توسعه یافتند.

در چین هم مانند جاهای دیگر مردم ابتدا در دره‌های رودهای بزرگ ساکن شدند. مردم آنجا از نژادی بودند که مغولی نامیده میشود. آنها ظرف‌های بسیار زیبایی از مفرغ و بعداً هم از آهن درست میکردند. آنها نیز ترعه‌ها و کانال‌هایی برای آبیاری و عمارات بزرگی برای سکونت و برای معابد خود ساختند و یک نوع خط هم در آنجا پیداشد و توسعه یافت.

این خط بکلی با خطوط «هندی» و «انگلیسی» و «اردو» که ما داریم تفاوت داشت و یک نوع خط تصویری بود. هر کلمه یا گاهی حتی هر یک جمله کوتاه بصورت یک شکل نوشته میشد. در «مصر» قدیم، در «کرت» و در «بابل» نیز خط تصویری مرسوم بوده است. لابد تو نیز در موزه‌ها یا در بعضی کتابها نمونهٔ این خط را دیده‌ای.

در مصر و در غرب این خط فقط در روی دیوارهای ساختمان‌های بسیار قدیمی دیده میشود و اکنون دیگر هیچ کس آن خط را که مدت‌هاست از میان رفته بکار نمی‌برد. اما در چین همین حالا هم خط مرسوم یک نوع خط

میدادند. گاهی هم يك دولت بزرگتر رهبری چند دولت كوچك را عهده دار میشد.

در چین این حکومت ها و دولت های كوچك بزودی جای خود را به يك دولت بزرگ امپراطوری دادند. در زمان همین سلطنت و امپراطوری بود كه دیوار عظیم چین ساخته شد. یقین درباره این دیوار بزرگ مطالبی خواننده ای و میدانی كه چه چیز عظیمی است. این دیوار از كنار دریا تا كوه های مرتفع شمال ساخته شده بود تاراه سایر قبیله های مغول را به بندد و مانع آن شود كه آنها بداخل چین هجوم بیاورند. این دیوار در حدود ۳۰۰۰ كيلومتر طول دارد و بلندی اش ۸ تا ۱۰ متر و پهنايش در حدود ۸ متر است. در روی آن در فاصله های معین برج ها و بارو های ساخته شده است. اگر يك چنین دیواری در هند ساخته میشد از شهر «لاهور» در شمال تا شهر «مدرس» در جنوب میرسید<sup>۱</sup>. این دیوار عظیم حتی اکنون نیز باقیست و اگر يكروز به چین بروی میتوانی آنرا ببینی.

---

۱- اگر این دیوار در ایران بود در تمام مرزهای شمالی از تركیه تا افغانستان کشیده میشد و حتی مرزهای شمالی افغانستان را هم دربر میگرفت.

گفته شده است که در بعضی از کاخهای قدیمی شهر «اور»<sup>۱</sup> در بین النهرین چوبهای بکار رفته بود که از جنوب هند با آنجا برده بودند. همچنین گفته شده است که مقادیری طلا و مروارید و عاج و طاووس و میمون هم از هند بکشورهای مغرب<sup>۲</sup> فرستاده میشد. بدین قرار می بینیم که در آن زمانها داد و ستد و سیعی میان هند و سایر کشورها وجود داشته است. داد و ستد و بازرگانی هم فقط وقتی ممکن است بوجود آید و برقرار شود که مردم تمدنی داشته باشند.

در آن زمان قدیم چه در چین و چه در هند دولتها یا سلطنتهای کوچکی وجود داشت. هیچ يك از این دو کشور در تحت اداره يك دولت واحد نبودند. هر شهر كوچك با چند دهكده اطرافش برای خود يك حكومت جدا گانه داشت. این حكومتها «دولت های شهری» نامیده میشدند. بسیاری از این دولت ها حتی در همان زمان های قدیم هم جمهوری بودند. در آنها پادشاهانی وجود نداشت بلکه يك نوع هیئت ریش سفیدان انتخاب میشدند که حكومت را در دست داشتند. اما هر چند که دولتهای شهری هر يك برای خود حكومت جدا گانه می داشتند گاهی اوقات با یکدیگر همکاری میکردند یعنی هر يك بدیگری كمك

۱- «اور» يك شهر باستانی در بین النهرین بوده است که روزگاری مانند شوش و بابل و نینوا اهمیت زیاد داشته و بعد یکی از میان رفته و فراموش شده است بطوریکه گفته میشود حضرت ابراهیم در شهر اور متولد شد.

در سالهای پیش از جنگ جهانی دوم در محل شهر باستانی اور حفاریات باستان شناسی بعمل آمد و آثار مهمی کشف شد که قیمت عمده آنها اکنون در موزه شهر بغداد محفوظ است.

۲- منظور از کشورهای مغرب کشورهای غربی آن زمان یعنی بین النهرین و مصر و ایران و کرت و یونان و روم قدیم میباشد





نمونه‌ای از نقاشیهای انسانهای اولیه درغارها



آتش و کشاورزی مهمترین کشف انسانهای اولی بود، رودخانه  
و گاوهم بهترین دوست او.

## سفرهای دریائی و دان و ستد

يك عده ديگر از مردم جالب توجه در روزگار قدیم «فنیقی‌ها» بودند.

فنیقی‌ها هم از همان نژاد یهودی‌ها و عرب‌ها بودند. آنها مخصوصاً در سواحل غربی آسیای صغیر، که ترکیه امروزیست، سکونت داشتند. شهرهای عمده آنها «آکر» و «صور» و «سمیدون» در سواحل دریای مدیترانه بود.

آنها بخاطر مسافرت‌های دورودرازی که برای داد و ستد و بازرگانی در دریاها انجام میدادند مشهور بودند. فنیقی‌ها در سراسر دریای مدیترانه دریانوردی میکردند و حتی از راه دریایان حدود انگلستان هم میرفتند. ممکن است که آنها به ندرم آمده باشند.

اکنون آغاز جالب توجه دو چیز بزرگ دیگر را میبینیم که یکی مسافرت‌های دریائی است و دیگری داد و ستد بازرگانی. هر يك از این کارها بدیگری كمك میکرد.

بدیهی است که در آن زمان‌ها مثل امروز کشتی‌های بزرگ و زیبای بخاری و کشتی‌هایی از آن نوع که اکنون وجود دارد نبود. قاعده‌تأخستین قایق‌های درختانی بوده است که وسط آنها را خالی میکردند و آنها را بروی آب می‌انداختند. در آن قایق‌ها باروهای چوبی بکار میرفته است

و گاهی هم شراع‌ها و چادرهایی برای استفاده از بادها بکار میبردند. در آن زمانها لابد سفر دریایی خیلی هیجان انگیز بوده‌است.

مجموع کن که انسان با يك قایق یا کشتی كوچك با كمك پاروها و شراعها از دریای عربستان عبور کند لابد در آن کشتی‌ها و قایق‌های كوچك اطواق‌های بسیار كوچکی هم بوده است که راه رفتن و حرکت کردن در آنها آسان نبوده‌است. هر نسیم ضعیف و هر باد کم زوری هم آنها را بتکان می‌آورده و بالا و پائین میبرده و اغلب هم غرق میساخته‌است.

فقط مردم بسیار شجاع ممکن است جرأت داشته باشند که خود را بخطر بیندازند و با يك چنین قایق‌هایی به پهنه وسیع دریاهای بروند. این قبیل مسافرت‌ها بسیار پرخطر بود و گاهی اتفاق میافتاد کسانی که در قایق بودند حتی چند ماه هم هیچ زمین و خشکی را نمیدیدند. اگر غذا و خوراکی‌هایشان تمام میشد در وسط دریا چیزی گیر نمی‌آوردند مگر آنکه ماهی بگیرند یا پرندگان دریایی را شکار کنند.

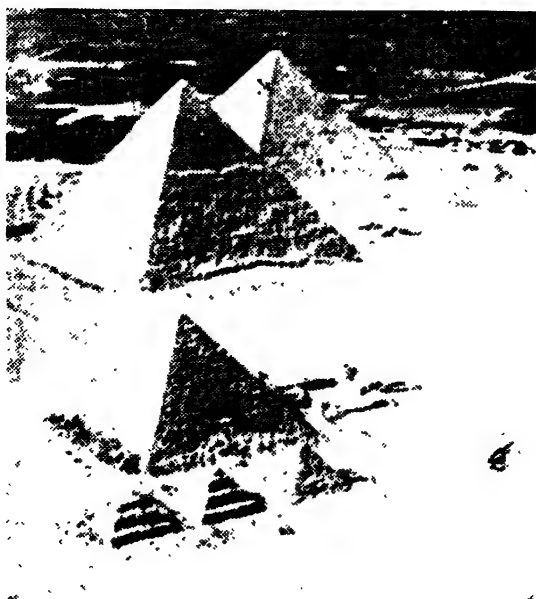
دریا پر از حوادث و ماجراها بود. از سرگذشت‌های دریانوردان و اتفاقات شگفت انگیزی که در روزگارهای قدیم در دریاهای ایران و ایران و ایران روی داده است داستانهای فراوانی وجود دارد.

با وجود تمام خطرات مردم بسفرهای دریایی میرفتند. شاید بعضی‌ها از آن جهت بدنبال این کار میرفتند که ماجراهای خطرناک را دوست میداشتند اما لابد بیشتر آنها بخاطر عشق طلا و برای بدست آوردن پول باین کار میپرداختند، زیرا آنها برای بازار گانی و داد و ستد و خرید و فروش بسفر میرفتند و باین ترتیب برای خود پول و ثروت جمع میکردند.

به بینیم بازار گانی و داد و ستد چیست و چگونه شروع شد؟



اسفنکس (ابوالهول) در مصر



هرمهای مشهور مصر در کنار اسفنکس و در نزدیکی قاهره

پارچه مبدل شود خیلی ارزاتر تمام خواهد شد و خیلی هم بهتر خواهد بود.

تو میدانی که هیچ يك از ما پارچه‌های خارجی نمیپوشیم. ما همه پارچه «خادار» میپوشیم زیرا میخواهیم تا آنجا که میتوانیم چیزهایی بخریم که در کشور خودمان ساخته میشود. همچنین ما از آن جهت پارچه‌های «خادار» را میپوشیم که از این راه به مردم فقیری که پنبه می‌ریسند و پارچه‌دستی می‌بافند کمک کنیم.<sup>۱</sup>

بدین‌قرار می‌بینی که داد و ستد و بازرگانی اکنون بصورت يك موضوع پیچیده و دشوار در آمده‌است و کشتی‌های بزرگ دائماً کالاهارا از کشوری بکشوری می‌برند. اما همیشه این‌طور نبود.

در اوایل کار زمانی که انسان تازه ساکن شد و در شهرها اقامت

۱- در سال ۱۹۲۸ که این نامه‌ها نوشته میشد مبارزه ملی مردم هند بر ضد تسلط بریتانیا در جریان بود

یکی از وسائل این مبارزه بخاطر استقلال آن بود که مردم کالاهای خارجی مخصوصاً پارچه‌ها و مشروبات انگلیسی را که در هند بفروش میرسید تحریم کردند و تشویق گاندهی پیشوای بزرگ هند مردم همه از پارچه‌های دست باف که بوسیله روستائیان هند تهیه میشد و شبیه کرباس‌های ماست لباس می‌پوشیدند حتی سران حزب کنگره و پیشوایان نهضت ملی هند و از جمله تمامی افراد خانواده نهرو هم از همین پارچه‌ها که آن‌ها را «خادار» یا «خادی» میگفتند لباس درست میکردند اشاره‌ای که در متن نامه شده‌است مربوط به این موضوع است

خود گاندهی هم همیشه جامه‌ای ساده داشت که خود او نخش را می‌ریسید و پارچه‌اش را می‌بافت.

دولت انگلستان که میخواست هند را همیشه بصورت مستعمره خود نگاهدارد و کالاهای خودش را در آنجا بفروشد با این بافندگی‌های کوچک و پارچه‌های دستی هم مخالفت میکرد. حتی گاهی چرخهای ساده‌ریسندگی و دستگاههای بافندگی را توقیف میکردند و میشکستند با این قرارداد کردن با چرخهای ریسندگی و بافندگی مفهوم يك مبارزه سیاسی هم پیدا کرده بود.

امروز می بینی که در هر شهر مغازه های وسیع و بزرگ هست که میتوانی به آنجاها بروی و در کمال آسانی هر چه بخواهی بخری اما آیا هرگز فکر کرده ای این چیزهایی که میخری از کجا آمده اند؟ در مغازه های شهر «الله آباد» میتوانی شالهای پشمی زیبای بخری. بسیار ممکن است که این شالها از راه دور، از کشمیر آمده باشند و پشم آنها ممکن است بر پشت کوسفندانی که در کوههای کشمیر و لاداخ میچرند روئیده باشد.

يك لوله خمير دندانى كه ميخري ممكن است با كشتى و راه آهن از راه بسيار دور از آمريكا آمده باشد. همچنين ممكن است چیزهایی بخری که در چین یا ژاپن یا پاریس یا لندن ساخته شده باشد.

اکنون يك قطعه پارچه خارجی را که اینجا در بازار فروخته میشود در نظر بیاور. پنبه آن در هند روئیده و بعد بانگلستان فرستاده شده است. در يك کارخانه بزرگ انگلستان این پنبه را گرفته و پاك کرده اند و بصورت نخ یا الیاف در آورده اند و بعد هم از آنها پارچه بافته اند. این پارچه ها دوباره بهند برگشته است و در بازارهای هند بفروش میرسد. مجسم کن که این پنبه ها چگونه هزاران کیلومتر رفته اند و برگشته اند تا عاقبت بصورت پارچه برای فروش بیازار آمده اند<sup>۱</sup>

در واقع خیلی احمقانه بنظر میرسد که پنبه هایی که در هند میروید از اینهمه راه بانگلستان فرستاده شود که در آنجا بصورت پارچه در آید و باز دوباره بهند برگردد. بدیهی است که اگر این پنبه ها در خود هند

۱- اکنون صنایع بافتندگی پنبه هند اهمیت جهانی دارد و محصولات آن بیازاد ایران هم می آید.

هر چیز مقدار معینی طلا را وزن میکردند و بدیگری میدادند. مدتها بعد سکه درست کردند و این موضوع کار داد و ستد را باز هم آسان تر کرد.<sup>۱</sup>

بطوریکه همه کس میداند برای تعیین ارزش يك سکه دیگر لازم نیست آنرا وزن کنند. اکنون در همه جا برای خرید و فروش، پول و سکه بکار میرود. اما باید بخاطر داشته باشیم که پول بخودی خود فایده نمی - ندارد. فقط وسیله ایست که با کمک میکند تا بوسیله آن کالاها را مبادله کنیم.

لا بد افسانه «میداس شاه» را بیاد میآوری که مقادیر زیادی طلا داشت اما هیچ چیز نداشت بخورد! باین قرار می بینیم که اگر پول برای تهیه کردن چیزهایی که مورد احتیاجمانست صرف نشود هیچ فایده نمی - ندارد.

با وجود آنچه گفتم حتی هنوز هم ممکن است در بعضی دهکده ها کسانی را به بینی که اجناس و کالاهای خود را بدرون پول با یکدیگر مبادله میکنند و پول بکار نمیبرند.

بعضی مردم ابله و نادان هم هستند که تصور میکنند خود پول چیز خوبیست و بجای آنکه پولشان را خرج کنند آنرا جمع و پنهان میکنند. این مطلب نشان میدهد که آنها نمیدانند پول برای چه مصرفی درست شده و در واقع چه چیز است.

---

۱ - بقراریکه گفته میشود در ایران نخستین بار در زمان داریوش بزرگ سکه طلا زده شد و رواج یافت.

کزید بازرگانی و دادوستد خیلی کوچك و ناچیز بود. هر كس هر چیز را كه لازم داشت خودش بدست میآورد یا تهیه میکرد و میساخت. بدیهی است انسان آن زمان چیز زیادی هم لازم نداشت.

سپس همانطور كه قبلاً هم گفتیم در قبیله‌ها تقسیم كار آغاز گشت. مردم به كارهای مختلف پرداختند و چیزهای مختلف تهیه كردند. گاهی اتفاق می افتاد كه يك قبیله مقدارى زیاد از يك چیز داشت و يك قبیله مقدار زیادی از چیزی دیگر. بنابراین طبیعی بود كه كالاهاى زیادی خود را با يكدیگر مبادله كنند. مثلاً ممكن است كه يك قبیله يك گاو میداد و در مقابل يك یا چند كیسه گندم میگرفت. در آن زمانها هنوز پول وجود نداشت و فقط اجناس مختلف را باهم مبادله میکردند.

باین ترتیب مبادله و دادوستد شروع شد. البته این نوع داد و ستد خیلی دشوار بود. مثلاً برای بدست آوردن يك كیسه گندم یا چیز دیگری نظیر آن، آدم باید يك گاو یا شاید يك جفت گوسفند باخود میبرد و آنها را باهم عوض میکرد! باوجود این باز هم كار دادوستد توسعه یافت.

وقتی كه طلا و نقره پیدا شد مردم كم كم برای مبادله اجناس این فلزات را بكار بردند. زیرا حمل كردن آنها خیلی آسان تر بود. بتدریج این رسم رواج یافت كه در مقابل قیمت اجناس طلا و نقره بپردازند. نخستین كسی كه باین موضوع فكر كرده است مسلماً شخص باهوشی بوده است.

بكار بردن طلا و نقره كار دادوستد را خیلی آسان تر كرد. اماحتی در آن موقع هم هنوز سكه‌های نقره و طلا كه اكنون در زمان ما هست وجود نداشت. طلا را با ترازوهای مخصوص میکشیدند و در مقابل قیمت



آیا هرگز در وقتی که عده‌ای با هم چیزی را میکشند یا وزنۀ سنگینی را بالا میبرند دقت و توجه کرده‌ای؟ مثل اینست که وقتی آنها همه با هم فریاد میکشند بیکدیگر کمک میکنند و برای هر کدام مختصر کمکی فراهم می‌شود. ممکن است که این قبیل صداها که صداهای کار یا زحمت نامیده میشود نخستین کلماتی باشد که انسان بکار برده است.

تدریجاً کلمات دیگری هم پیدا شده‌اند. کلمات بسیار ساده برای چیزهای ساده مانند آب و آتش و اسب و خرس و غیره. احتمال دارد که در آغاز کار فقط اسمهایی وجود داشته و هیچ فعل نبوده است. اگر مثلاً شخصی میخواست بگوید که یک خرس دیده است مثل بچه‌ها فقط میگفت «خرس» و بظرفی که خرس را در آنجا دیده بوده اشاره میکرد. طبعاً در آنوقت انسان بزحمت میتوانست با دیگران مدت زیادی حرف بزند.

کم‌کم زبان انسان هم تکامل یافت ابتدا با جمله‌های کوچکی حرف میزدند. بعدها جمله‌های بلند تر بکار میبردند. احتمال دارد که مردمان مختلف که در نواحی مختلف بودند همه بیک زبان صحبت نمیکردند.

همانطور که قبلاً هم برایت گفتم در آنزمان چند زبان مختلف در میان قبیله‌های مختلف بوجود آمد که هر یک از آنها بتدریج تکامل یافت و از آنها زبانهای دیگری پیدا شد و صورت خانواده‌ای از زبانهای مختلف را پیدا کرد.

در دوران نخستین تمدن‌هایی که آنها را مطالعه کردیم زبان انسان هم

## زبان، خط، اعداد

قبلا زبانهای گوناگون و چگونگی پیوند و خویشاوندی آنها را با یکدیگر ملاحظه کردیم. اکنون ببینیم که زبان و حرف زدن چگونه شروع شده است.

اگر در زندگی حیوانات مطالعه کنیم می بینیم که بعضی از آنها بعضی صداها برای خود دارند و بکار میبرند. گفته میشود که میمونها چند نوع صدای مختلف یا کلمات ساده مختلف برای بعضی چیزهای ساده دارند. همچنین میتوان دید که بعضی حیوانات در مواقعی که میترسند و میخواهند دیگران را از نوع خطری که متوجه ایشان شده مطلع سازند بشکل های مخصوصی فریاد میکشند.

شاید در میان انسانها هم زبان و حرف زدن به همین شکل شروع شده باشد.

در آغاز کار شاید انسان هم فقط صداها و فریادهای بسیار ساده داشته است. مثلا ابتدا فریادهایی برای مواقع وحشت و ترس و صداهایی برای اعلان کردن خطر بدیگران داشته است. ممکن است بعدها صداهای دیگری که امروز آنها را فریادهای کارمینامیم پیدا کرده باشد. هر وقت که يك عده مردم باهم کار میکنند معمولا با هم سروصدائی راه میاندازند و با کلمات بسیار ساده باهم حرف میزنند و فریاد میکشند.

طاووس میکشید<sup>۱</sup> بدیهی است باین ترتیب هیچکس نمیتوانست مطالب زیادی بنویسد.

تدریجاً صورت و اشکال هم ساده تر شده است. مدت‌ها بعد مردم بفکر آن افتادند که کلمات را تجزیه کنند و الفبا بسازند و باین ترتیب الفبا بوجود آمد و کم و کم تکامل یافت.

این کشف نوشتن خط را خیلی آسان تر ساخت و پیشرفت و ترقی را خیلی تند تر کرد.

نوشتن اعداد و حساب کردن هم یکی از کشف‌های بزرگ انسان بوده است.

بدون داشتن اعداد و ارقام بدشواری میتوان تصور کرد که کارها و داد و ستد چگونه ممکن است صورت بگیرد.

شخصی هم که اعداد و ارقام را اختراع کرده است بی‌یقین بسیار باهوش و خردمند بوده است.

در اروپا ابتدا ارقام و اعداد خیلی ناشیانه می‌بکار میبردند. مسلماً ارقامی را که بنام «رومی» معروف هستند میشناسی که بدین قرارند:

I . II . III . V . VI . VI . VII . VIII . IX . X و غیره.

این اعداد هم ناشیانه و زشت هستند و هم بکار بردن آنها دشوار است. ارقامی که اکنون در تمام زبانه‌ها بکار میرود خیلی بهتر است. منظورم اعداد اروپایی زیر است:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

۱- هنوز هم بسیاری از مردم یسواد همین کار را میکنند مثلاً وقتی که میخواهند حساب خرجشان را بنویسند عکس چیزها را میکشند و نقش چند سکه پول هم در مقابلش میکشند.

خیلی ترقی و تکامل پیدا کرد. آوازه‌ها و ترانه‌هایی ساخته شد که رامشگران و سرایندگان آنها را میخواندند.

در آن زمان‌ها هنوز خط وجود نداشت و بعلاوه همه کس هم نوشتن نمیدانست و باین جهت مردم ناچار بودند که مطالب مختلف را بیشتر بخاطر خود بسپارند و حفظ کنند و بخاطر سپردن اشعار و کلمات موزون هم خیلی آسانتر است. باین جهت ترانه‌ها و سرودها و آوازه‌ها در تمام کشورهای که تمدنهای قدیمی در آنها وجود داشت فراوان بوده است.

معمولاً سرایندگان و رامشگران فراوانی بودند که در موقع حرکت قهرمانان و رئیسان قبیله‌ها آوازه‌ها و سرودهایی دربارهٔ افتخارات آنها میخواندند.

در آن زمان مردم بیشتر بجنگ توجه و علاقه داشتند و باین جهت آوازه‌های قدیمی ایشان بیشتر دربارهٔ شجاعتها و شهامت‌های جنگی بوده است. در هند و در سایر کشورها هم این موضوع را بهمین صورت می‌بینیم.<sup>۱</sup>

خط و نوشتن هم برای خود آغاز جالب توجهی داشته است. قبلاً به خط چینی‌ها اشاره می‌کردم.

قاعده‌تاً تمام خطوط در ابتدا بصورت تصاویر بوده است، مثلاً اگر کسی میخواست دربارهٔ طاووس مطلبی بگوید لابد عکس یا تصویری از

---

۱- در شاهنامه فردوسی ماکه از روی کتاب‌های کهن و باستانی بشمر درآمده است نیز این قبیل حماسه‌ها و آوازه‌ها فراوانست و بآنها زیاد اشاره شده است و حتی دیده میشود که در مرگ شهیدزاسب خسرو بروی هم آوازه‌های سوگواری میخواندند

## طبقات مختلف مردم

پسران و دختران جوان و حتی بیشتر مردمان بالغ و بزرگسال هم اغلب درباره تاریخ بشکل غریب و خاصی فکر میکنند. آنها معمولاً اسامی پادشاهان و دیگران و تاریخ جنگها و چیزهای شبیه اینها را می آموزند و به خاطر میسپارند در صورتیکه مسلماً تاریخ بمعنی جنگها و شرح زندگی چند نفر معدودی که شاه شده اند یا سرداران بزرگی بوده اند نمیباشد. تاریخ باید درباره مردم يك کشور برای ماسخن بگوید که چگونه زندگی میکردند، چه کارهایی کرده اند و چگونه فکر میکردند. تاریخ باید از رنجها و شادیهای آنها و از دشواریها و مشکلات آنها برای ماسخن بگوید و بگوید که چگونه بر این دشواریها غلبه کرده اند.

اگر تاریخ را باین شکل یاد بگیریم خواهیم توانست چیزهای فراوانی از آن بیاموزیم در این صورت اگرمانیز با چنین دشواریها و ناراحتیها روبرو شویم مطالعات تاریخی بما کمک خواهد داد که آنها را از پیش برداریم مخصوصاً مطالعه درباره دورانهای گذشته بما کمک خواهد داد تا بفهمیم آیا مردم بتدریج بهتر شده اند و جلوتر آمده اند یا عقب رفته اند و بدتر شده اند؟ آیا پیشرفت و ترقی داشته اند یا نه.

بدیهی است که باید از زندگی مردان و زنان بزرگی که در زمانهای سابق بوده اند نیز مطالبی دانست اما چیزی که مخصوصاً باید آموخت و

این ارقام را اعداد «عربی» مینامند زیرا اروپائیه‌ها آنها را از اعداد و ارقام اعراب آموخته‌اند و اقتباس کرده‌اند<sup>۱</sup> اما عرب‌ها هم خودشان این ارقام و اعداد را از هندیان اقتباس کرده‌اند و گرفته‌اند. و ازین جهت اگر این ارقام و اعداد هندی نامیده میشدند خیلی صحیح‌تر میبود.

اما ظاهراً در نامه‌ام خیلی جلو رفته‌ام و بزمانهای اخیر پرداخته‌ام در صورتیکه مادر بارهٔ زمانهای بسیار قدیمی صحبت میکردیم و هنوز وقت آن نرسیده‌است که به‌ربها پردازیم.

۱- ارقامی که در زبان فارسی بکار می‌رود مثل حرف الفبا و خط فارسی از عربی گرفته شده است و همان اعداد عربیست.

بیشتری هم بدست می آورد و این قدرت خود را در راه چیزهای مختلفی که برایش مقدور بود بکار میبرد. چون این طبقه از محصول کار دیگران که کار میکردند سهم بیشتری برای خود بر میداشت کم کم ثروت بیشتری هم پیدا کرد.

بدینتر اروقتی که تقسیم کارها ادامه و توسعه یافت در میان مردم هم طبقات مختلفی پیداشد :

در طبقه اول پادشاه و خانواده اش و اشخاصی که در دربارش کار میکردند قرار داشتند. اینها تنظیم و سازمان دادن کارهای کشور را بعهدہ داشتند و در موقع جنگ هم رهبری جنگ را بعهدہ می گرفتند، و معمولاً کار دیگری نمیکردند.

بعد طبقه کاهنان و روحانیان معابد و تمام مردمی بودند که بمعابد ارتباط داشتند. در آن زمان این طبقه خیلی اهمیت داشتند. درباره آنها بعد بیشتر مطالعه خواهیم کرد.

در طبقه سوم بازرگانان بودند که به داد و ستد میپرداختند و کالاها را از کشوری بکشوری میبردند میخریدند و میفروختند و دکان باز میکردند.

طبقه چهارم صنعتگران و پیشه وران بودند یعنی مردمی که انواع چیزهای گوناگون را میساختند: نخل می رسیدند، پارچه می بافتند، ظروف سفالی و برنجی و اشیائی از طلا و عاج و بسیار چیزهای دیگر میساختند. اغلب این مردم در کناره های شهرها یا در نزدیکی های شهرها زندگی میکردند اما عده زیادی از ایشان هم در دهکده ها بودند.

به آن اهمیت بیشتر داد اینست که وضع زندگی مردم مختلف در دورانهای گذشته چگونه بوده است؟

تاکنون نامه های متعددی برایت نوشته ام و اکنون این بیست و چهارمین نامه از این دوره نامه های تازه ام میباشد اما هر چند در آنهاراجع بدورانهای بسیار قدیمی گفتگو کرده ام نمیتوان این چیزها را تاریخ نامید بلکه فقط ممکن است آنرا آغاز تاریخ یا سپیده تاریخ شمرد. در باره آن زمانها چیز زیادی نمیدانیم و اطلاعات فراوانی در دست نداریم.

بزودی ما بدورانهای خواهیم رسید که در باره آنها اطلاعات بیشتری داریم و میتوانیم آنها را زمانهای تاریخی بنامیم اما پیش از آنکه ازدوران تمدنهای ابتدائی بگذریم بدنیست نگاه دیگری هم به آنها بیندازیم و به بینیم که چه نوع مردمان مختلفی در آن زمانها زندگی میکردند.

قبلا دیدیم که چگونه در قبایله های قدیمی و ابتدائی مردم کم کم بکارهای مختلفی پرداختند و تقسیم کارها بوجود آمد. همچنین دیدیم که چگونه رهبران قبایله ها یعنی باتریارکها کم کم خانواده خودشان را از دیگران جدا کردند و فقط کار سازمان دادن کارها را بعهده خود گرفتند. در نتیجه مقام باتریارکها مقام عالیتتری شد یا میتوان گفت که خانواده باتریارکها جزء يك طبقه از مردم شد که با مردم دیگر متفاوت بودند.

با این شکل می بینیم که در میان مردم دو طبقه پیدا شد که يك طبقه کارها را ترتیب و سازمان میداد و دستور صادر میکرد طبقه دیگر کارها را انجام میداد و اجرا میکرد.

بدیهی است طبقه می که سازمان دادن کار را بعهده داشت قدرت



## پادشاهان و معابد و گاهنات

درنامهٔ اخیرمان طبقات پنجگانه و مختلفی را که در داخل مردم تشکیل شد دیدیم .

بزرگترین طبقه ها، طبقهٔ دهقانان و کارگران بود. دهقانان زمین را شخم میزدند، در مزرعه ها زراعت میکردند و در آنها خوراکی و خواربار میرویانند. اگر دهقانان باین شکل کار نمیکردند آذوقه و خوارباری فراهم نمیشد یا اگر هم پیدا میشد خیلی کم و ناچیز میبود. بدینقرار دهقانان خیلی مهم بودند و بدون وجود آنها همه کس گرسنه میماند. کارگران نیز چه در مزرعه ها و چه در شهرها کارهای مفیدی انجام میدادند. اما با وجود اینکه این مردم چنین کارهای مهمی انجام میدادند و وجودشان برای همه بسیار لازم بود سهم بسیار ناچیزی از زحمت خود بدست می آوردند و بیشتر آنچه را آنها تهیه میکردند دیگران مخصوصا پادشاهان و طبقهٔ اشرافیان که شامل اشراف میشد میگرفتند زیرا بطوریکه دیدیم پادشاه و اشرافیان نیرو و قدرت خیلی زیاد داشتند<sup>۱</sup>

در دوران تشکیل قبیله ها زمین بتمام افراد قبیله تعلق داشت و مال هیچ فرد و شخص واحدی نبود. اما وقتی که قدرت طبقهٔ پادشاهان

۱- باید توجه داشت که این مطالب مربوط بتمدنهای ابتدائی و روزگارهای

بالاخره در طبقه آخر دهقانان و کارگران مزارع بودند که در  
 مزرعه ها و روستاها زحمت میکشیدند . بدیهی است که تعداد افراد  
 اینها از همه طبقات بیشتر بود و تمام طبقات دیگر سعی داشتند که  
 چیزی از اینها بیرون بکشند و از محصول کار آنها برای خود چیزی  
 بدست آورند .



ستونهای تالار معبد معروف کرنک در مصر

بر روی ستونها خطوط تصویری مصر قدیم پیداست •

افزایش یافت گفتند که زمین اصولاً مال آنهاست. آنها مالك زمین هاشدند و دهقانان که در واقع تمام کارهای دشوار را انجام میدادند بصورت خدمت-گذاران و نوکران و غلامان آنها درآمدند. هر چه دهقانان در زمین تولید میکردند تقسیم میشد و قسمت عمده آنرا مالکین میگرفتند.

بعضی از معابد هم برای خود زمینهای زراعتی داشتند و بدینقرار مثل مالکین بودند.

اکنون ببینیم این معابد و کاهنان آنها چه بودند؟

در یکی از نامه‌های قبلی برایت نوشتم که مردمان وحشی و ابتدائی بعزت آنکه بسیاری چیزها را نمی‌شناختند و نمیدانستند و از هر چیز که نمیدانستند و نمی‌شناختند میترسیدند به فکر خدا و مذهب افتادند. برای هر چیز يك خدای مرد یا زن ساختند. برای رودخانه‌ها، کوه‌ها، خورشید، درختها، حیوانات و حتی چیزهایی مثل روح که نمیتوانستند ببینند اما تصورش را میکردند خدایانی بوجود آوردند. آنها از آنجهت که میترسیدند همیشه فکر میکردند که خدایان دائماً در فکر تنبیه کردن و آزار دادن ایشان هستند.

در نظر آنها خدایان هم مثل خودشان خشن و بیرحم بودند. باین جهت میکوشیدند بوسیله تقدیم داشتن هدایا و قربانیهای فراوان آنها را بر سر لطف آورند و خشمشان را آرام سازند. برای این خدایان معابدی برپا گردید. در داخل هر معبد جای مخصوصی بود که محراب یا مکان مقدس شمرده میشد. در آنجا تصویر یا مجسمه‌ای از خدایی که مورد ستایش بود میگذاشتند. آنها نمیتوانستند چیزی را که بچشم خود نمیدیدند

---

۱- که آنها را «رب النوع» و «ربة النوع» یا «اله» و «اله» میگویند.

پیرستند زیرا این کار کمی دشوار است.

بطوریکه میدانی يك بچه كوچك معمولاً فقط میتواند بچیزهائی فكر كند كه آنها را می بیند. مردمان سابق و ابتدائی هم تقریباً شبیه بچه ها بودند و چون نمیتوانستند خدای خود را بدون كمك تصاویر پیرستند و ستایش كنند مجسمه ها و بت های میساختند و آنها را در معابد می گذاشتند. و میپرستیدند.

خیلی جالب توجه است كه این بت ها و تصاویر اغلب بسیار زشت بودند و معمولاً بشكل حیوانات یا گاهی اوقات هم بشكل موجوداتی ساخته میشدند كه نصف بدنشان حیوان و نصف دیگرشان انسان بود.

در مصر قدیم رمایی گربه را ستایش میکردند و در دوران دیگری تصور میكنیم میمون میپرستیدند خیالی دشوار است كه بهمم چرا انسان این حیوانات زشت و هولناك را میپرستیده است و چرا وقتی كه بنا بود تصویر یابقی پرستیده شود آنرا بصورتی زیبا نمیساختند؟ شاید این موضوع به آن جهت بود كه خدایان را موجوداتی مخوف و ترسناك تصور میکردند و از آنها میترسیدند و باین علت ایشان را باین اشكال مهیب و ترسناك میساختند. در آن زمان مردم مثل امر و زیمك خدای واحد بلك قدرت بزرگ فكر نمیكردند. آنها تصور میکردند كه تعداد زیادی خدایان مرد و زن وجود دارند كه گاهی اوقات حتی خودشان هم بايكدیگر میجنگند.

شهرهای مختلف و کشورهای مختلف برای خود خدایان مختلفی داشتند و هر کدام خدای خودشان را میپرستیدند و اغلب خدایان شهرها و نواحی دیگر را دشمن میداشتند.

معابد از كاهنان مرد و زن پر بود كه كارهای معبد را درست خود



### دیوار چین

این دیوار که بیش از ۲۰۰۰ سال پیش ساخته شده و در حدود ۶۰۰۰ کیلومتر طول دارد مانند هرمهای مصر از عجایب دنیای قدیم بشمار میرود

کاهنان اغلب مردم را فریب میدادند و گمراه میساختند اما در عین حال از راههای مختلف بایشان کمک‌هایی نیز میدادند و باین ترتیب موجب پیشرفت و ترقی هم میشدند.

احتمال دارد که در بعضی جاها در موقعیکه قبیله‌های ابتدائی در يك جا ساکن شدند و برای خود شهرهایی ساختند، کسانی که در ابتدا بر ایشان حکومت میکردند کاهنان بودند و نه پادشاهان. بعدها که پادشاهان پیدا شدند چون میتوانستند بهتر از کاهنان جنگ کنند جای آنها را گرفتند.

در بعضی جاها يك شخص واحد هم پادشاه بود و هم کاهن یعنی هم قدرت اداری را در دست داشت هم پیشوای مذهبی و روحانی بود، مانند فرعونهای مصر.

در مصر قدیم فرعون‌ها را حتی در زمان زندگیشان موجوداتی نیمه خدا و نیمه انسان می‌شمردند و موقعی که می‌مردند آنها را مثل خدایان می‌پرستیدند.

داشتند. معمولاً کاهنها خواندن و نوشتن را میدانستند و از دیگران باسوادتر و باعلم‌تر بودند<sup>۱</sup> باین‌جهت آنها راهنمایان پادشاهان شدند. در آن زمان ها کتابها بوسیله همین کاهنان و روحانیان نوشته یا رونویسی میشد. از آن‌جهت که آنها مقدری از علوم را میدانستند خردمندان زمان خود محسوب میشدند و همچنین کارهای پزشکی را نیز عهده دار بودند. گاهی هم برای آنکه دانش و علم زیاد خود را بمردم نشان بدهند کارهایی مثل سحر و جادو میکردند که در نظر دیگران عجیب و غریب مینمود و آنها را در نظر دیگران مهم جلوه میداد. مردم نیز که بسیار ساده و نادان بودند کاهنان و روحانیان را ساحران و جادوگرانی میشمردند که قدرت فراوان دارند و از آنها میترسیدند.

کاهنان از راههای مختلف در کارهای مردم دخالت میکردند و باتمام مظاهر زندگی می آمیختند. آنها اشخاص دانشمند و خردمند زمان خود حساب میشدند و هر کس بهنگام هر گرفتاری یا ناراحتی یا بیماری به ایشان رجوع میکرد<sup>۲</sup>.

کاهنان جشنها و عیدهای بزرگی برای مردم ترتیب میدادند. در آن زمان‌ها مخصوصاً برای مردم عادی و عامی تقویم وجود نداشت. آنها حساب زمان را با این جشنها نگاه میداشتند<sup>۳</sup>.

۲- در کشور ما هم مردم دهاتی هنوز بمردم باسواد میگویند «ملا» و این همان کلمه ایست که برای روحانیان و کسانی که امور مذهبی را در دست دارند نیز بکار میرود. این وضع یادگار زمانهای قدیم است که سواد خواندن و نوشتن و دانستن منحصر بطبقه روحانیه بود

۲- هنوز هم در دهات و روستاهای عقب مانده وضع همینطور است و مردم ساده و دهاتی برای هر کار به آخوند یا کشیش یا شخص روحانی رجوع میکنند

۳- هنوز هم در بعضی قبیله‌های ابتدائی در جزیره‌های اقیانوسیه تقویم منظم وجود ندارد و اول سال یا دوران زمانی وقتی است که کاهن یا روحانی قبیله تعیین میکند و در آن زمان با آداب و رسوم مخصوص جشن برپا میشود.



است و آنوقت يك ميليون سال که هزار هزار سال میشود چقدر خواهد شد !

کمان میکنم کنه نمیتوانیم معنی واقعی این رقم را بدرستی درسر کوچک خودمان درك کنیم .

ما تصور میکنیم که موجودات بسیار مهمی هستیم و اغلب چیزهای بسیار کوچکی ما را ارجا بدر میبرد و ناراحت میسازد . اما آیا این وقایع کوچک در برابر تاریخ عظیم و طولانی دنیاچه ارزشی دارد ؟ چقدر مفید است که مطالبی درباره این دورانهای ممتد تاریخ گذشته بخوانیم و بیاموزیم زیرا در اینصورت دیگر بخاطر چیزهای کوچک و عادی ناراحت نخواهیم شد . باید بخاطر بیاوریم که چه دوران عظیم و درازی بر زمین گذشته که اصلا زندگی و حیات در آن وجود نداشته است و بعد چه زمان طولانی سپری شده که فقط حیوانات و جانورانی در دریاها بوده اند و هنوز هیچ انسان در هیچ جای زمین نبوده است .

سپس حیوانات پیدا شده اند و میلیونها سال زندگی کرده اند بدون آنکه انسانی باشد که بآنها تیراندازی کند و آنها را بکشد . بالاخره وقتی که پس از اینهمه زمان انسان پیدا شد يك موجود بسیار کوچک و حقیر و ناتوان بود که از تمام حیوانات ضعیف تر بود . کم کم در طول هزاران هزار سال انسان از حیوانات دیگر نیرومند تر و باهوش تر شد تا اینکه ارباب و صاحب اختیار حیوانات و تمامی زمین گردید و تمام حیوانات دیگر خدمتگذار و غلام او شدند تا هر کاری که او بآنها بگوید انجام دهند .

بعدها به دوران رشد تمدن انسان رسیدیم و دیدیم که چگونه

## نگاهی به عقب

لابد از نامه‌های من کاملاً خسته شده‌ای؛ فکر میکنم که تا اندازه‌ئی هم حق داری!

بسیار خوب، اکنون دیگر تامدتی چیز تازه‌ئی برایت نخواهم نوشت. فقط میخواهم در باره آنچه تاکنون نوشته‌ام و کاری که کرده‌ایم کمی فکر کنی.

ما در ضمن چند نامه از میلیون‌ها سال با کمال شتاب عبور کرده‌ایم. از زمانی شروع کردیم که زمین قسمتی از خورشید بود و دیدیم که چگونه از آن جدا گشت و یواش یواش سرد شد. سپس ماه که قسمتی از زمین بود از آن جدا شد.

دردورانه‌ای بسیار دراز در روی زمین زندگی و حیات وجود نداشت. بعد در مدت میلیون‌ها سال کم‌کم در روی زمین زندگی پیدا شد. آیا میتوانی تصور کنی که يك میلیون سال چه مدت درازی میشود؟ بسیار مشکل است که بتوانیم تصویری از يك میلیون سال داشته باشیم.

تو اکنون ده سال داری و چقدر بزرگ شده‌ای! تو حالا يك دختر خانم جوان هستی، اینطور نیست؟ بلی يك دختر جوان! در نظر تو يكصد سال مدت بسیار درازی جلوه میکند. فکر کن که هزار سال چقدر دراز

## فوسیل‌ها و خرابه‌ها

مدتیست که برایت نامه می‌نوشته‌ام. در نامه اخیر هم بگاهی به پشت سر خود گردیم و دورانهای قدیمی را که در نامه‌های خودمان با آنها پرداخته بودیم از نظر گذارندیم. چند کارت پستال از تصاویر فوسیل ماهیها برایت فرستادم که بتوانی تصویری از فوسیل‌ها داشته باشی و ببینی که آنها چگونه چیزهایی هستند. وقتی هم که به «مسوری» بدیدن شما آمدم و یکدیگر را دیدیم تصاویر دیگری از فوسیل‌های دیگر نشانت دادم.

ممکن است مخصوصاً عکس فوسیل‌های خزندگان را بغض داشته باشی. خزندگان حیواناتی هستند که معمولاً روی زمین می‌خزند مثل مارها، سوسمارها، تمساح‌ها، و لاک‌پشت‌هایی که اکنون هم هستند.

خزندگان روزگارهای قدیم هم از همین خانواده بودند منتها با اینها خیلی تفاوت داشتند و خیلی هم بزرگتر بودند.

بیادداری که در یکی از موزه‌های لندن جانوران بسیار بزرگ و عظیمی را دیدیم که یکی از آنها در حدود ۳۰ یا ۴۰ پا (۱۰ تا ۱۲ متر) طول داشت. هم چنین یک نوع قورباغه بود که از یک انسان بزرگتر بود و یک لاک‌پشت هم بهمان بزرگی بود. خفاشهای بزرگی بوده‌اند که در آسمانها می‌پریدند و یک حیوان هم بوده است که ما امروز آنرا «ایگوانودون»

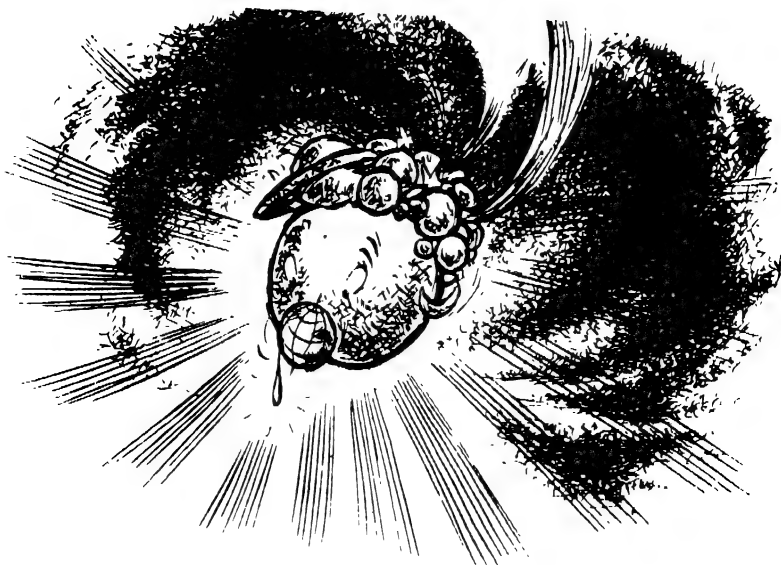
نخستین تمدن‌های بشر آغاز گردید. خواهیم کوشید که این موضوع را باز هم دنبال کنیم.

اکنون که باین مرحله رسیده‌ایم دیگر میلیون‌ها سال در برابر خود نداریم که درباره آن مطالعه کنیم. در نامه‌های خود به زمانی رسیده‌ایم که فقط چهار پنج هزار سال پیش از زمان ما بوده است اما درباره این چهار یا پنج هزار سال اخیر خیلی بیش از میلیون‌ها سالی که پیش از آن گذشته است اطلاع داریم.

در واقع تاریخ و رشد انسان در طی همین چهار هزار سال صورت گرفته است.

وقتی که بزرگتر شدی درباره این تاریخ مطالب زیادی خواهی خواند. من فقط مختصری درباره آنها برایت مینویسم تا از آنچه در این دنیای کوچک ما برای انسان روی داده است لااقل تصویری داشته باشی.

داستان خلقت انسان از نظریه کاریکاتور است



۱- در آغاز تمام سیارات بخورشید چسبیده بودند



۲- بعد ده ماه بتدریج از خورشید جدا شدند و هر کدام در مسیر معینی

بدور خورشید میچرخند

مینامیم و موقعی که روی یاهای خود می ایستاده قدش باندازه يك درخت كوچك بوده است.<sup>۱</sup>

همچنین فوسیل‌هایی از گیاههای قدیم رادیده‌ای، آنها خزه‌ها و گیاه‌های کوتاه و كوچك و برکها و نخل‌های گوناگون و زیبایی بوده‌اند که اثرشان در سنگها باقی مانده است.

مدتها بعد از خزندگان پستانداران پیدا شدند این‌ها حیواناتی هستند که به بچه‌هایشان شیر میدهند.

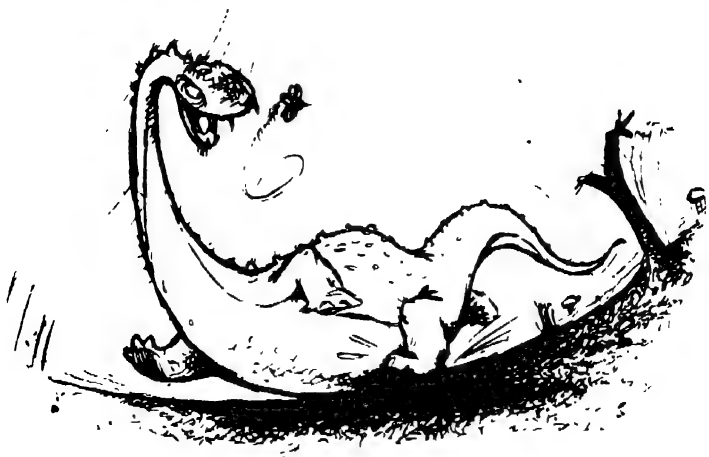
بیشتر حیواناتی که ما اکنون در اطرافمان می بینیم پستانداران هستند و ما خودمان هم جزو این دسته از حیوانات هستیم پستانداران زمان‌های سابق بابعضی از حیوانات امروز فرق زیادی نداشتند آنها هم اغلب بزرگ بودند اما نه به بزرگی خزندگان قدیم. در میان پستانداران بزرگ يك نوع فیل‌هایی بودند که دندانهای خیلی عظیمی داشتند و همچنین خرس‌های خیلی بزرگ هم بودند.

همچنین بقایائی از فوسیل انسان رادیده‌ای. البته آنها خیلی جالب توجه نبودند زیرا بیشتر استخوانهای پراکنده و جمجمه‌ها هستند.

چیزهایی که بیشتر جالب توجه می‌کرد اسباب‌های سنگی بود که انسانهای ابتدائی بکار می برده‌اند.<sup>۲</sup>

۱- درلندر يك نوع باغ وحش تهیه کرده‌اند که مجسمه‌هایی از این حیوانات عظیم باستانی را که امروز دیگر وجود ندارند باندازه‌های طبیعی در آنجا ساخته‌اند و برای تماشای مردم گذاشته‌اند.

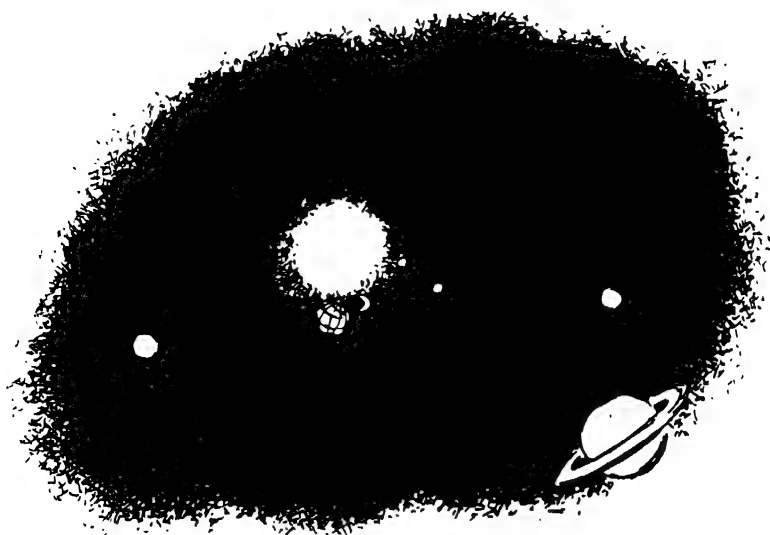
۲- دانشمندان تصور میکنند که در حدود يك میلیون سال پیش از این انسان در روی زمین پیدا شد و پیش از آن صدها میلیون سال از عمر زمین گذشت بدون آنکه انسان در آن وجود داشته باشد.



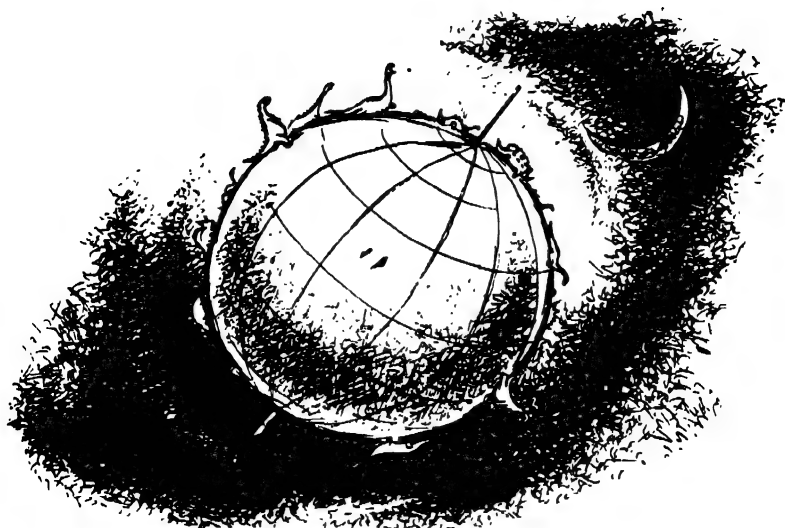
۵- انواع جانوران عظیم وحشرات كوچك در زمین فراوان شدند



۶- و میمونها هم در روی درختها جست و خیز میکردند



۳- زمین بایک ماه که دارد مدتها مانند سیارات دیگر بدور خورشید میچرخید و در آن اثری از زندگی نبود.



۴- بعد از میلیونها سال در روی زمین زندگی ظاهر شد و جانوران عظیمی پیدا شدند



همچنین چند عکس زیبا از مقبره های مصری و از مومیائیها نشانت دادم. یادت هست که بعضی از آنها بسیار قشنگ بودند. در روی تابوت های چوبی بزرگ داستانهای مفصلی از زندگی مردم نقاشی شده بود. مخصوصاً

برای مجسم کردن عمر زمین و دوران پیداشدن انسان و زمان کوتاه تاریخی آن یعنی چهار یا پنج هزار سال اخیر آن میتوان مثال زد بر را نقل کرد. این مثال در مجله «ریدرز دایجست» شماره ژانویه سال ۱۹۵۶ منتشر گشته و از کتاب «امیدهای نو» ترجمه آقای دکتر شایگان اقتباس شده است:

اگر تمام دوره عمر زمین را یکسال فرض کنیم که در نیمه شب روز آخر اسفند پایان یابد، هشت ماه از عمر زمین در حالتی گذشته که هیچ نوع موجود زنده و جانبداری در روی آن نبوده است. در ماههای نهم و دهم نخستین موجودات زنده و جانوران یک سلولی و ستاره های دریائی بوجود آمده اند. در هفته دوم ماه اسفند (آخرین ماه سال) حیوانات پستاندار پیدا شده اند. در ساعت یازده و ۴۵ دقیقه روز آخر سال یعنی یک ربع ساعت آخر سال انسان بوجود آمده است و دوره تاریخی زندگی انسان فقط ۶ ثانیه آخر سال بوده است. از این مثال، کوتاهی عمر تاریخ چند هزار ساله و عمر انسان نسبت به عمر زمین خوب معلوم میشود.

یک مطلب جالب توجه دیگر که از همان کتاب اقتباس میشود اینست که دانشمندان تصور میکنند در مدت یک میلیون سالی که از پیدا شدن انسان میگذرد مدت های بسیار درازی از آنرا انسان بصورت وحشی و نیمه وحشی زندگی کرده که سگ ها را برای مصارف و احتیاجات ساده خود و برای شکار حیوانات بکار میبرده است.

بعد به مراحل تشکیل قبیله ها و اهلی کردن حیوانات و زندگانی چوپانی وارد شده است تا اینکه عاقبت راه استفاده از کاشتن زمین و کشاورزی را پیدا کرده است.

تصور میشود که انسان در حدود ده هزار سال پیش یعنی ۸۰۰۰ سال پیش از تولد مسیح وارد مرحله کشاورزی شده است و گمان میرود که تمام جمعیت انسان در تمام روی زمین در آن هنگام در حدود ۱۰ میلیون نفر بوده است که بعد با سرعت رو با افزایش رفته است بطوریکه سه هزار سال بعد یعنی در ۵۰۰۰ سال پیش از میلاد جمعیت زمین ۲۰ میلیون نفر و در سال ۴۰۰۰ میلادی در حدود ۲۰۰ میلیون نفر در سال ۱۶۵۰ میلادی در حدود ۵۴۰ میلیون نفر و بالاخره در وسط قرن بیستم یعنی سال ۱۹۵۰ به ۲۲۰۰ میلیون نفر رسیده است.

طبق آمار سازمان ملل متحد جمعیت دنیا ۴ سال بعد از آن یعنی در سال ۱۹۵۴ در حدود ۲۶۵۲ میلیون نفر بوده است.



۷- یکر وز میمونى از درخت بزمین افتاد و دمش كنده شد، صورتش هم  
بهن گشت



۸- وقتى كه برخاست روى دوباره ميرفت. او انسانی بود كه گلى پیدا  
کرد و بدنبال زیبایى و زندگى براى او افتاد .

## آمدن آریائیها به هند

در گذشته دربارهٔ دورانهای خیلی خیلی قدیمی گفتگو کردیم. اکنون خواهیم دید که چگونه انسان تکامل یافته و چه کارها کرده است.

تمام آن دورانهای قدیمی را زمان «ما قبل تاریخ» یا «پیش از تاریخ» مینامند زیرا دربارهٔ آنها هیچ تاریخ واقعی نداریم. مقداری از اطلاعات ما دربارهٔ آن زمانها حدسیات است. اکنون به آستانه و آغاز تاریخ رسیده ایم.

بگذار اول ببینیم که در اوایل تاریخ در هند چه اتفاقی افتاده است. بطوریکه قبلا دیدیم در دورانهای بسیار قدیم، هندیان مانند مصر تمدنی بزرگ داشته است. در هند بازرگانی و داد و ستد وجود داشت. کشتیهای کالاهای هندی را بمصر و بین النهرین و کشورهای دیگر میبردند. در آن زمانها کسانی که در هند زندگی میکردند «دراویدی» نام داشتند. آنها مردمی بودند که حالا اولادان و اعقاب آنها در جنوب هند و اطراف و حوالی «مدرس» سکونت دارند و زندگی میکنند.

این «دراویدیها» مورد حمله و هجوم «آریایی»ها قرار گرفتند که

• نامه‌های سه گانه که از اینجا شروع میشود کمی دیرتر از نامه‌های دیگر نوشته شده است. به مقدمهٔ کتاب در صفحه ۱۰ رجوع کنید.

عکس دیوارهای نقاشی شده در مقبره‌های شهر قدیمی «تبس» در مصر خیلی جالب توجه بود.

همچنین عکسهایی از خرابه‌های کاخ‌ها و معابد شهر «تبس» در مصر را دیده‌ای. در آنجا بناهای عظیمی ساخته بودند که ستونهای بسیار بزرگی داشت. در نزدیکی شهر «تبس» مجسمه بزرگ «ممون» هست که از فرعونهای بزرگ مصر بوده است.

تصاویری از خرابه‌های معابد و ساختمانهای «کرنک» در قسمت علیای مصر را نیز دیدی. از روی همین عکس‌ها هم میتوانی تصور کنی مصریان قدیم چه معماران و سازندگان هنرمند و توانایی بوده‌اند.

آنها نمیتوانستند بدون دانستن علوم مهندسی و بدون داشتن معلومات زیاد چنین معابد و چنین کاخهای بزرگی بسازند.

اکنون ما نگاه مختصری را که به عقب انداخته بودیم پایان میرسانیم و در نامه بعدی خود در زمانهای بعدی پیش خواهیم آمد.

مطالب را در این باره میتوان از کتابهای قدیمی مانند «ودا» که قاعدتاً در همان زمانها نوشته شده فهمید. قسمتی از «ودا» که «ریگ ودا» نام دارد قدیمی تر است و از روی آن میتوان تصویری از آن نواحی هند بدست آورد که آریایی ها در آن زمان اشغال کردند. از روی سایر قسمتهای «ودا» و سایر کتابهای سانسکریتی مانند «پورانا» میفهمیم که چگونه آریاییها در هند پراکنده شدند و بسط یافتند.

شاید تواز این کتابهای قدیمی چیزی نمیدانی. وقتی که بزرگ شدی مطالب بیشتری درباره آنها خواهی دانست اما هم اکنون داستانهای زیادی میدانی که از کتاب «پورانا» گرفته شده است. مدتها بعد کتاب بزرگ «رامایانا» و باز مدتی پس از آن کتاب «مهابهاراتا» نوشته شد.

از روی این کتابها زندگی آریاییها را در زمانی که فقط در نواحی افغانستان و پنجاب زندگی میکردند میفهمیم. آنها این ناحیه را «براهما-وارتا» مینامیدید. بعدها با افغانستان «گاندھارا»<sup>۱</sup> میگفتند.

آیا اسم زنی بنام «گاندھاری» را در کتاب «مهابهاراتا» بخاطر داری؟ آن زن باین اسم نامیده میشد زیرا از «گاندھارا» یا افغانستان آمده بود. اکنون افغانستان يك کشور جدا از هند است اما در آن زمانها هر دوسر زمین با هم يك کشور بودند.

وقتی که آریایی ها بیشتر در هند پراکنده شدند و به جلگه های رودهای «گنگ» و «جمنا» رسیدند تمام نواحی شمالی هند را «آریا وارتا» نامیدند.

---

۱- اسم «قندهار» که نام شهری در جنوب افغانستان و در کنار رود هیرمند است از همین کلمه گرفته شده.

از شمال به هند آمدند ظاهر آقبایل بسیار زیادی از آریائی ها در نواحی آسیای میانه بودند و چون در آنجا برای همه ایشان غذای کافی پیدا نمیشد آنها در نواحی دیگر پراکنده شدند و بسوی سر زمینهای دیگر حرکت کردند. عده زیادی از ایشان به «ایران» و حتی به «یونان» و نواحی دورتر غربی رفتند. همچنین عده ای از ایشان هم از کوههای حدود کشمیر گذشتند و به هند آمدند.

«آریائی ها» جنگجویان نیرومندی بودند و «دراویدیها» را از برابر خود میراندند. امواج آریائی ها پشت سر هم از راه شمال غربی بهند میرسید. شاید در آغار کار دراویدیها جلو آنها را می گرفتند و ایشان را متوقف می ساختند اما وقتی که عده های بیشتری بصورت روزافزون فرا رسیدند دیگر نتوانستند جلوایشان را بگیرند.

آریائی ها مدتهای دراز در همان نواحی شمالی هند در حدود «افغانستان» و «پنجاب» باقی ماندند. بعد کم کم بنواحی دیگر و جنوبی تر و قسمتی که حالا «ولایات متحده»<sup>۱</sup> نامیده میشود آمدند که ماهم در آن زندگی میکنیم. آنها همچنان در تمام این نواحی پراکنده میشدند تا بنواحی کوههای «ویندهیا» در هند میانه رسیدند چون در اینجا جنگلهای انبوهی وجود داشت عبور از آنها برای آریائیها دشوار بود. البته افراد بسیاری از آنها نتوانستند از جنگلها بگذرند و بسمت نواحی جنوبی هم بروند اما رویهمرفته همه آنها و انبوه آریائی ها نمیتوانستند از جنگلها بگذرند و باین ترتیب جنوب هند سر زمین عده دراویدی ها باقی ماند.

مطالعه آمدن آریائی ها به هند بسیار جالب توجه است. مقداری

۱- به حاشیه صفحه ۴۹ رجوع شود.

## آریائیها در هند به چه شباهت داشتند ؟

قاعدتاً آریائیها باید در حدود پنج تا شش هزار سال پیش و شاید هم مدتی بیشتر از آن به هند آمده باشند . بدیهی است که همه آنها یکباره و دسته جمعی نیامده اند بلکه گروهی بدنبال گروهی دیگر ، قبیله می بدنبال قبیله دیگر و خانواده می بدنبال خانواده دیگر در طول صدها سال بهند آمدند .

منظر بیاور که آنها بصورت کاروانهای دراز با تمام اسباب و اموال خود که آنها را در گاریها یا بر پشت حیوانات بار کرده بودند حرکت میکردند .

آنها مثل سیاحان و جهانگردانی که امروز سفر و سیاحت میروند نبودند . برای آنها بازگشت وجود نداشت آنها میآمدند که یا در اینجا بمانند و زندگی کنند و یا بجنگند و کشته شوند . همانطور که برایت گفتم بیشتر آنها از کوههای شمال غربی عبور کردند و به هند آمدند . اما شاید بعضی ها هم پس از عبور از ایران از راه خلیج فارس و دریا بسواحل هند آمده باشند و باقی آنها و کشتی های کوچک از راه رود «سند» به جلگه های شمالی هند و نواحی پنجاب رسیده باشند .

آیا این آریائیهابه چه شباهت داشتند ؟

ما میتوانیم از کتابهایی که نوشته اند و تا زمان ماباقی مانده است

آنها هم مثل سایر مردمان روزگار قدیم در کنار رودها ساکن شدند  
 و برای خود شهرهایی ساختند. بطوریکه میدانی شهر «کاشی» یا «بنارس»  
 و «پرایاگ» (در نزدیکی الله آباد) و بسیاری شهرهای دیگر که قدیمی  
 هستند در کنار رودها قرار دارند.



بلکه نامدتها در خاطر ها حفظ میشد و بوسیله گفتن و شنیدن سینه بسینه از نسلی  
بنسلی منتقل میگشت. مردمان آن زمان مسلماً حافظه خیلی خوبی داشتند.  
آیا چند نفر از ما امروز میتوانیم تمام مطالب يك كتاب را بوسیله  
شنیدن حفظ کنیم؟

آن دوران قدیم و زمانی که «ودا» ها نوشته شده اند اکنون  
«دوران ودی» نامیده میشود. بطوریکه قبلاً هم گفتم نخستین قسمت  
وداها «ریگ ودا» میباشد. این قسمت سرودها و آوازه هایست که معمولاً  
آریایی های قدیم میخواندند. قاعدتاً آنها مردمان بسیار زنده دلی بوده اند،  
اشخاصی عبوس و ترش رو نبودند بلکه بسیار شادمان و خوشحال بودند که  
ماجرای بزرگ را دوست میداشتند و باشادمانی و نشاط خود آوازه های  
زیبایی میساختند و آنها را برای خدایانی که میپرستیدند میخواندند.  
آنها به خودشان و نژادشان مغرور بودند. کلمه «آریا» هم بمعنی نجیب  
و اصیل و يك نوع شخص ممتاز میباشد. آنها آزادی را بسیار دوست  
میداشتند و مثل اولادان و اعقاب امروزیشان که اکنون در هند هستند  
نبودند که بسیار کم جرأت و کم شهامت هستند و از دست رفتن آزادیشان  
را بزحمت احساس میکنند. برای آریایی های قدیم مردن بهتر از بیشرافتی  
و بندگی بود!

---

۱- حفظ کردن و بخاطر سپردن متن های مقدس از زمان قدیم اهمیت داشته  
است، در ایران نیز کسانی بوده اند که تمامی قرآن را حفظ داشتند و آنها را «حافظ»  
میگفتند، منتها حفظ کردن متن ها در زمانی که خط و کتاب وجود داشته با حفظ کردن  
در زمانی که اصلاً هنوز خط وجود نداشته تفاوت زیاد دارد.

۲- یادآوری میشود که این مطالب در سال ۱۹۲۸ که هند سرگرم مبارزه بود  
و هنوز استقلال خود را بدست نیاورده بود نوشته شده است و نهرو این مطالب را  
برای تحریر خود و هیولناش نوشته است.

اطلاعاتی درباره آنها بدست آوریم.

بعضی از این کتابها مانند «ودا» شاید کهنه ترین و قدیمی ترین کتابهای دنیا باشند. احتمال دارد که آنها این کتابها را در آغاز کار خود نوشته باشند، بلکه ممکن است ترانه ها و سرودهایی که در این کتاب هست تاملتهای دراز فقط در سینه ها بوده است و مردم از راه گوش خود آنها را میشنیدند و یاد میگرفتند و برای دیگران میخواندند.

این کتابها به زبان سانسکریتی بسیار زیبایی نوشته شده اند بطوریکه تقریباً مثل آوازهای موزون هستند. حتی حالا هم اگر شخص خوش آوازی که زبان سانسکریتی را بلد باشد کتاب «ودا» را بخواند شنیدنش برای ما مطبوع است.

هندوها کتاب «ودا» را بسیار مقدس میشمارند. به یمنیم کلمه «ودا» یعنی چه وجه معنی دارد؟ «ودا» یعنی «دانش» و در کتاب «ودا» علم و دانشی که خردمندان آن زمانها داشته اند جمع آوری شده است. آن خردمندان را «ریشی» و «مونی» مینامند.

در آن زمان آنها راه آهن، تلگراف و سینما نداشتند اما معنی این حرف آن نیست که آنها نادان بوده اند. بعضی ها تصور میکنند که خردمندان آن روزگار حتی از مردم امروز هم عاقل تر بوده اند. اما چه دانش آنها بیشتر بوده و چه نبوده در هر حال کتابهای بسیار عالی نوشته اند که حتی امروز هم مورد تحسین فراوان قرار میگیرد.

خود این موضوع نشان میدهد که مردمان آن زمان چه قدر بزرگ و خردمند بوده اند.

همانطور که گفتم سرودها و مطالب کتاب «ودا» در ابتدا نوشته نبود

از دست زدن بدیگران و غذا خوردن با دیگران میترسند .  
خوشبختانه اکنون این رسم که دیگر پسندیده نیست بتدریج خیلی  
ضعیف تر میشود .<sup>۱</sup>

۱- جامعه هند مثل جامعه قدیم ایران با طبقات تقسیم میشد که هر طبقه را يك كاست میگویند هر كس در يك كاست بدینامی آمد و تا آخر عمر در همان طبقه میماند و حق نداشت با طبقات و كاستهای دیگر آمیزش و ازدواج کند . بالاترین كاستها برهمن بودند که کارهای مذهبی را در دست داشتند و پایین ترین طبقات مردمی بودند که جز و هیچ كاست حساب نمیشدند و آنها را بچس و دایاك میدانستند هیچ كس نباید به آنها دست میزد با بابایشان غذا میخورد . آنها حق داشتند داخل معابد وارد شوند در شهرها در محله های مخصوص در كنار شهر سكوت داشتند در دوران میازره برای استقلال بر اثر ماراژا و وسیع روشنفکران هند برهبری مهانماکاندی این رسم ناپسند کم کم خیلی ضعیف شد و پس از استقلال هند در قانون اساسی تمام مردم باهم برابر شناخته شده اند و كاستها دیگر اعتباری ندارند .

آنها جنگجویان خوبی بودند. اطلاعاتشان از علوم زیاد نبود اما از کشاورزی بخوبی اطلاع داشتند. طبعاً آنها بکشاورزی اهمیت زیاد میدادند زیرا برای ایشان ارزش فراوان داشت بهمین جهت برای هر چیزی هم که در کار کشاورزی بایشان کمک میداد ارزش فراوان قائل میشدند.

رودهای بزرگ که بایشان آب میدادند در نظرشان بسیار عزیز بود و آنها را دوستان و حامیان بزرگ خود میشمردند. گاوهای نر و ماده نیز چه در کارهای کشاورزی و چه در زندگی روزانه برای ایشان کمک بزرگی بودند. گاو نر بار میکشید و زمین را شخم میزد و گاو ماده بمردم شیر میداد که غذای بسیار پرارزشی بود. باین جهت مخصوصاً باین حیوان توجه زیاد داشتند و برای آنها نیز سرودهای ستایش آمیزی میخواندند.<sup>۱</sup>

مدتها بعد دیگر مردم علت ستایشی را که از گاو بعمل میآمد فراموش کردند و به پرستش گاو پرداختند در صورتیکه این پرستش و ستایش برای هیچ کس فایده‌ئی نداشت.

آریائیمها که بخودشان بسیار مغرور بودند میترسیدند که با سایر ساکنین هند مخلوط شوند. باین جهت قانونها و مقرراتی برای خود وضع کردند که از مخلوط شدن ایشان بادیکران جلوگیری میکرد و آریائیها نمیتوانستند بادیکران زناشوئی کنند. مدتها بعد این رسم هم بشکل و صورتی درآمد که امروز سازمان «کاست» نامیده میشود.

بدیهی است که این فکر اکنون کاملاً مسخره است که بعضی مردم

۱- در ایران باستان هم برای اسب که کمک بزرگی به انسان بود ارزش قائل بودند و در کتیبه‌های داریوش از این حیوان بصورت ستایش آمیزی اسم برده شده است.

ماه آسمانی شباهت دارد. بهمین جهت «آریاوارتا» را «سرزمین ماه» هم مینامیدند. «ایندو» بمعنی «ماه» است و بدینقرار «آریاوارتا» کشور و سرزمین «ایندو» بود.<sup>۱</sup>

آریاییها از شکل هلال ماه خیلی خوششان میآمد و بآن اعتقاد داشتند و هر جا را که بشکل هلال ماه بود مقدس میشمردند. بسیاری از شهرهای بزرگ آنها و از جمله شهر مقدس «نارس» بشکل هلال ماه ساخته شده بود. نمیدانم آیا میدانی که حتی در شهر خودمان «الله آباد» رود گنگ بشکل يك هلال ماه میباشد.<sup>۲</sup>

بطوریکه میدانی «رامایانا» داستان «راماچندرا» و «سیتا» و شرح جنگهای آنها با «راوانا» پادشاه «لانکا» میباشد و لانکا همان جائیست که حالا «سیلان» نام دارد. داستان اصلی «رامایانا» را شخصی بنام «والمیکی» بزبان «سانسکریتی» نوشته است. بعدها این داستان بصورتهای گوناگون و متعدد به زبانهای دیگر هندی نوشته شد. معروفترین آنها داستانیست که «تولسیداس» شاعر هندی بزبان «هندی» نوشته است و نام اصلیش

۱- نام دختر نهر «ایندیرا» است که مخفف آن «ایندو» میشود و معمولاً او را به این اسم صدا میکنند. همانطور که مثلاً در زبان فارسی اسامی «فریده» و «فرخنده» و نظایر آنها را «فری» صدا میکنند. نهر و درجانات بالا برای دخترش که «ایندو» نام داشت توضیح میدهد که سرزمین مادریش بنام خودش کشور «ایندو» یا کشور ماه نامیده شده است. زیرا همانطور که در متن می بینیم «ایندو» که نام مخفف «ایندیرا» است در عین حال بمعنی «ماه» میباشد.

۲- بطوریکه خوانندگان میدانند اله آباد شهر مادری نهر می باشد که او و خواهرانش و دخترش در آنجا دنیا آمده اند. دکنار اله آباد در محل شهر باستانی «پراباک» یکی از مراکز مقدس هندو هاست که معمولاً برای غسل کردن در آب گنگ به آنجا می آیند و یکی از جهات مقدس بودن آنجا همین شکل هلالی رود در آن ناحیه است.

## ((رامایانا)) و ((مهابهاراتا))

در هند بعد از «دوران ودی» که در آن زمان کتاب «وداها» نوشته شد دورانی که بنام «دوران حماسی» نامیده میشود آغاز گردید. این دوران را از آن جهت حماسی مینامند که دو حماسه بزرگ در آن زمان نوشته شده است. این حماسه ها منظومه هائیکست که داستانهای قهرمانان بزرگ را برای مانتقل میکنند.<sup>۱</sup> این دو کتاب «رامایانا» و «مهابهاراتا» بودند که تو آنها را میشناسی.

در طول دوران حماسی آریایی ها در سراسر نواحی شمالی هند تا حدود کوههای مرکزی «ویندهیا» پراکنده و منبسط شدند بطوریکه قبلاً هم برایت گفتم تمامی این سرزمین را «آریاوارتا» مینامیدند. قسمتی که اکنون «ولایات متحده»<sup>۲</sup> نامیده میشود «مادهیادشا» یعنی «سرزمین میانه» نام داشت، «بنگال» هم «وانکا» نامیده میشد.

يك واقعیت جالب توجه دیگر هم هست که ممکن است میل داشته باشی بدان. اگر به نقشه هند نگاه کنی و قسمتی را که «آریاوارتا» نامیده میشده و در فاصله میان کوههای هیمالایا در شمال و کوههای «ویندهیا» در مرکز هند قرار داشته بنظر آوری می بینی که مجموع این ناحیه به يك هلال

۱- مثل شاهنامه فردوسی در زبان فارسی.

۲- به حاشیه صفحه ۴۹ رجوع شود.

آیا چه کسانی جز مردمی بسیار بزرگ و دانشمند میتوانستند چنین کتابهایی بنویسند؟ هر چند که این کتابها در زمانهای بسیار قدیم و هزاران سال پیش از این نوشته شده اند امروز هم در هند زنده هستند و هر کودک هندی داستانها و اشعار آنها را میدانند و هر فرد هندی تحت تاثیر و نفوذ آنها قرار دارد.

«راماچاریتیا مانا» میباشد که بطور خلاصه آنرا «رامایانا» میگویند در «رامایانا» برای ما شرح داده شده است که در نواحی جنوب هند میمونها به «راما» کمک کرده اند و نام قهرمان میمونها «هانومان» بود. احتمال دارد که داستان «رامایانا» در واقع داستان جنگهای آریاییها با مردمان جنوب هند بوده است که رئیس ایشان «راوانا» نام داشته است. ممکن است که میمونهایی هم که بایشان اشاره شده است اهالی بومی سیاه پوستی بوده اند که در جنوب هند زندگی میکردند.

کتاب «رامایانا» از داستانهای زیبا و لطیف پر است اما نمیتوانم در اینجا بتمام آنها اشاره کنم. نو باید خودت آنها را بخوانی.<sup>۱</sup> کتاب «مهابهاراتا» خیلی بعد از «رامایانا» نوشته شده است و کتاب خیلی بزرگتر است.

این کتاب شرح جنگهای آریاییها با دراویدی ها نیست بلکه داستان جنگهاییست که میان خود آریاییها روی داده است. اما صرف نظر از موضوع جنگها این کتاب بسیار زیبا و عالیست که افکار بلند و داستانهای بسیار عجیبانه و انسانی در آن وجود دارد. علاوه بر اینها این کتاب از آن جهت برای همه ما هندوها عزیز است که شامل منظومه بزرگ و گرامی «بهکود کیتا»<sup>۲</sup> نیز میباشد که جواهر گرانمایی برای ما است.

اینها کتابهایی هستند که هزاران سال پیش در هند نوشته شده اند.

۱- داستانهای این کتاب بداستانهای کتاب شاهنامه ما و شرح جنگهای ایرانیان با توریان و قهرمانهای رستم و نظایر آنها شباهت زیاد دارد.

۲- «بهکود کیتا» مجموعه می از متن سرودهای مقدس و دعا های هندوهاست





**JAWAHARLAL NEHRU**

---

# LETTERS

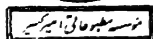
**From a Father to his Daughter**

**Translated from English into Persian**

**by:**

**Mahmoud TAFAZZOLI**

**Published by:**



**Amir Kabir**

**PRINTED IN IRAN**

---

**Teheran 1957**